

Bestway[®]

www.bestwaycorp.com

Lay-Z-Spa[™]

Visit Bestway YouTube channel 

**FOR INSTRUCTION VIDEOS
PLEASE VISIT**

bestwaycorp.com/support



303021213751

Lay-Z-Spa™

Visite o canal da Bestway no YouTube 

**PARA VÍDEOS COM INSTRUÇÕES
POR FAVOR VISITE**

bestwaycorp.com/support



Visite el canal de YouTube de Bestway 

**VEA LOS VÍDEOS DE
INSTRUCCIONES EN**

bestwaycorp.com/support



Besuchen Sie den YouTube-Kanal von Bestway 

**ANLEITUNGSVIDEOS
FINDEN SIE UNTER**

bestwaycorp.com/support



Käy katsomassa Bestwayn YouTube-kanavaa 

**OHJEVIDEOITA
LÖYTYY SIVUSTOSTA**

bestwaycorp.com/support



Bezoek het Bestway YouTube-kanaal 

**VOOR INSTRUCTIEVIDEO'S
GA NAAR**

bestwaycorp.com/support



Visita il canale Bestway su YouTube 

**VIDEO CON LE ISTRUZIONI
VISITARE**

bestwaycorp.com/support



Visitez la chaîne YouTube de Bestway 

**POUR LES VIDÉOS D'INSTRUCTIONS
VEUILLEZ VISITER**

bestwaycorp.com/support



ΕΠΙΣΚΕΦΤΕΙΤΕ ΤΟ ΚΑΝΑΛΙ ΤΗΣ Bestway ΣΤΟ YouTube 

**ΓΙΑ ΒΙΝΤΕΟ ΟΔΗΓΙΩΝ
ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΕΠΙΣΚΕΦΤΕΙΤΕ**

bestwaycorp.com/support



Посетите канал Bestway на YouTube 

**ДЛЯ ПРОСМОТРА ВИДЕО-ИНСТРУКЦИЙ
ПОСЕТИТЕ**

bestwaycorp.com/support



Odwiedź stronę Bestway na YouTube 

**ZAPRASZAMY DO OBEJRZENIA FILMÓW INSTRUKTAŻOWYCH
NA STRONIE**

bestwaycorp.com/support



Látogassa meg a Bestway YouTube-csatornáját 

**ÚTMUTATÓ VIDEÓKAT
LÁSD ITT:**

bestwaycorp.com/support



Besök Bestway YouTube kanal 

**FÖR INSTRUKTIONSVIDEO
GÅ TILL**

bestwaycorp.com/support



CONTENTS

1. Safety Instructions	P3
2. Assembly	P11
3. Operation	P14
4. Maintenance	P16
5. Troubleshooting	P19



SAFETY INSTRUCTIONS

Carefully read, understand, and follow all information in this user manual before installing and using the spa.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS - READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS.

WARNING:

- The spa must be supplied through an isolating transformer or supplied through a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30mA.
- The pump must be tested before each use. To test, follow the instructions in the "Pump Test" section of this manual.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- To reduce the risk of electric shock, do not use extension cord to connect unit to electric supply; provide a located outlet.
- No part of the appliance is to be located above the bath during use.
- Parts containing live parts, except parts supplied with safety extra-low voltage not exceeding 12V, must be inaccessible to a person in spa pool; Parts incorporating electrical components, except remote control devices, must be located or fixed so that they cannot fall into the spa pool.
- The plug of pump shall be more than 3.5m away from the spa.
- It is necessary to have the plug accessible after installation of the spa.

CAUTION: In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or

connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.

After using your spa for 3-5 years, you should contact your local qualified maintenance technician to ensure the safety and performance of the spa. The main components, such as heating element, air blower motor and non-return valves within the electric unit should be checked and replaced(if necessary) by professional persons.

Warning: Always keep plug dry, plug in with wet plug is definitely forbidden!

- The plug shall be directly connected only to a socket-outlet of the fixed electrical installation.

The spa must be supplied by earthed power source.

- **TO AVOID ELECTRIC SHOCK, DO NOT USE THE SPA WHEN IT IS RAINING.**

- Never wear your contact lenses when in your spa.
- Do not use spa during chemical maintenance.
- Extension cords cannot be used.
- Don't plug or unplug the appliance if your hands are wet.
- Always unplug the appliance:
 - on rainy days
 - before cleaning or other maintenance
 - if you leave it unattended on holidays
- When the appliance will be not used for a long time, such as in the winter, the spa or pool set should be disassembled and stored indoors.
- For safety reason, only use the accessories provided or approved by the spa manufacturer.
- Do not to place the spa on slippery surface , and to make sure the surface is free of sharp object before installation.
- Never place any electrical supplies or appliance, such as a light, telephone, radio, or television, within 2m of spa.
- **Caution:** Read the instructions before using the appliance and every time you install or reassemble the appliance.
- Keep the instructions safe. If the instruction is missing, please contact the manufacturer or download a copy from

www.bestwaycorp.com

- **Warning: For electric safety, a PRCD is incorporated in the power cord. If current leakage of more than 10mA is detected, the device will operate and cut off the power supply. In such a case, please unplug and stop using the spa at once. Don't reset the product by yourself. You must contact the local service agent to check and repair the product.**
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. (For market other than EU)
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. (For EU market)
- Cleaning and user maintenance must be performed by an adult above 18 years old who is familiar with the risk of electric shock;
- Water attracts children; always attach a spa cover after each use.
- Do not bury cord. Locate cord to minimize abuse from lawn mowers, hedge trimmers, and other equipment.
- **DANGER-** Risk of Accidental Drowning (especially children under 5 years). Caution shall be exercised to prevent unauthorized access to the spa by children. This can be reached by adult supervisor securing the means of access or installing a safety protection device to the spa. To avoid accidents during spa use, ensure that children are kept under constant adult supervision.
- **DANGER-** Risk of Injury. The suction fittings in this spa are sized to match the specific water flow created by the pump. Should the need arise to replace the suction fittings or the pump, be sure that the flow rates are compatible. Never operate the spa if the suction

fittings are broken or missing. Never replace a suction fitting with one rated less than the flow rate marked on the original suction fitting.

- **RISK OF INJURY.** Never operate spa if inlet / outlet pipes are broken or missing. Never attempt to replace the inlet / outlet pipes. Always consult your local Aftersales Centre.
- **RISK OF ELECTRIC SHOCK.** Install at least 2m from all metal surfaces.
- **RISK OF ELECTRIC SHOCK.** Never operate any electrical appliance when in your spa or when your body is wet. Never place any electric appliance, such as a light, telephone, radio, or television, within 2m of spa.
- During pregnancy, soaking in hot water may cause damage to the fetus. Limit use to 10 minutes at a time.
- **TO REDUCE THE RISK OF INJURY:**
 - A. The water in a spa should never exceed 40°C (104°F). Water temperature between 38°C (100°F) and 40°C (104°F) is considered safe and comfortable for a healthy adult. Lower water temperatures are recommended for young children and when spa use exceeds 10 minutes.
 - B. Since excessive water temperatures have a high potential for causing fetal damage during the early months of pregnancy, pregnant or possibly pregnant women should limit spa water temperature to 38°C (100°F).
 - C. Before entering a spa, the user should measure the water temperature with an accurate thermometer since the tolerance of water temperature regulating device varies.
 - D. The use of alcohol, drugs, or medication before or during spa use may lead to unconsciousness with the possibility of drowning.
 - E. Obese persons and persons with a history of heart disease, low or high blood pressure, circulatory system problems, or diabetes should consult a physician before using a spa.
 - F. Persons using medication should consult a physician before using a spa since some medication may induce drowsiness while other medication may affect heart rate, blood pressure,

and circulation.

G. Avoid putting the head under water at all times.

H. Avoid swallowing spa water.

- **TO REDUCE THE RISK OF INJURY:** Never pour water with a temperature higher than 40°C (104°F) directly into the spa pool.
- The use of alcohol, drugs, or medication can greatly increase the risk of fatal hyperthermia. Hyperthermia occurs when the internal temperature of the body reaches a level that is several degrees above the normal body temperature of 37°C (98.6°F). The symptoms of hyperthermia include an increase in the internal temperature of the body, dizziness, lethargy, drowsiness, and fainting. The effects of hyperthermia include failure to perceive heat; failure to recognize the need to exit spa or hot tub; unawareness of impending hazard; fetal damage in pregnant women; physical inability to exit the spa or hot tub; and unconsciousness resulting in the danger of drowning.
- Electric installations should follow national wiring rules, consult a qualified electrician with any questions.
- These warnings, instructions, and safety guidelines address some common risks of water recreation, but they cannot cover all risks and dangers in all cases. Always use caution, common sense, and good judgment when enjoying any water activity. Retain this information for future use. In addition, the following information can be supplied depending on the spa type:

Non Swimmers safety

- Continuous, active, and vigilant supervision of weak swimmers and non-swimmers especially in exercise spas, by a competent adult is required at all times (remembering that children under five years of age are at the highest risk of drowning).
- Designate a competent adult to supervise the spa each time it is being used.
- Weak swimmers or non-swimmers should wear personal protection equipment, especially when using the exercise spa.
- When the spa is not in use, or unsupervised, remove all toys from the spa and its surrounding area to avoid attracting children to the spa.

Safety devices

- A safety cover or other safety protection device shall be used, or all doors and windows (where applicable) shall be secured to prevent unauthorized access to the spa.
- Barriers, covers, alarms, or similar safety devices are helpful aids, but they are not substitutes for continuous and competent adult supervision.

Safety equipment

- It is recommended to keep rescue equipment (e.g. a ring buoy) by the spa (if appropriate).
- Keep a working phone and a list of emergency phone numbers near the spa.

Safe use of the spa

- Encourage all users especially children to learn how to swim.
- Learn Basic Life Support (Cardiopulmonary Resuscitation - CPR) and refresh this knowledge regularly. This can make a life-saving difference in the event of an emergency.
- Instruct all spa users, including children, what to do in case of an emergency.
- Never dive into any shallow body of water. This can lead to serious injury or death.
- Do not use the spa when using alcohol or medication that may impair the bather's ability to safely use the spa.
- When covers are used, remove them completely from the water surface before entering the spa.
- Protect spa occupants from water related illnesses by advising them to keep water treated and practicing good hygiene. Consult the water treatment guidelines in the user's manual.
- Store chemicals out of the reach of children.
- Use the signage provided on the spa or within 2 000 mm of the spa in a prominent visible position.
- Removable ladders, when removed, shall be stored safely where children cannot climb on it

CONSULT YOUR PHYSICIAN FOR RECOMMENDATIONS.

CAUTION:

- The spa should not be setup or left out in temperature lower than 4°C (40°F).
- Do not use the spa alone.
- People with infectious diseases should not use a spa.
- Do not use the spa immediately following strenuous exercise.
- Always enter and exit the spa slowly and cautiously. Wet surfaces are slippery.
- To avoid damage to the pump, the spa must never be operated unless the spa is filled with water.
- Immediately leave spa if the user feels uncomfortable or sleepy.
- Never add water to chemicals. Always add chemicals to water to avoid strong fumes or violent reactions that may result in hazardous chemical spray.
- Regarding the information pertaining to cleaning, maintenance of water, and disposal of water, please see section "MAINTENANCE".
- Regarding the information pertaining to the installation, thanks to refer to the below paragraph of the manual.

NOTE:

- Please examine equipment before use. Notify Bestway at the customer service address listed on this manual for any damaged or missing parts at the time of purchase. Verify that the equipment components represent the models that you had intended to purchase.
- This product is not intended for commercial use.

WARNING: DO NOT DRY RUN THE HYDROJET SYSTEM.

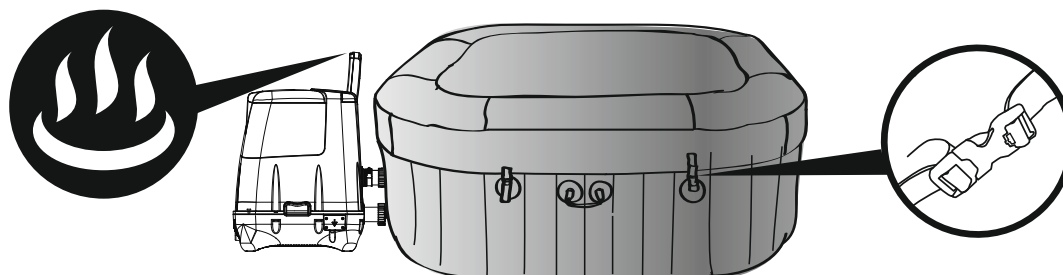
Dry running the HydroJet System causes permanent damage that is not covered by the manufacturer's warranty.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

IMPORTANT !

To reach 40°C (104°F), the heating duration required is base on the starting water temperature and ambient temperature, the data below is purely for reference. To display the current water temperature, run the filter system for at least a minute.

Ambient Temperature	Water Temperature	Set Temperature	Heating Duration
10°C(50°F)	10°C(50°F)	40°C(104°F)	18.5h-21.5h
15°C(59°F)	15°C(59°F)	40°C(104°F)	15h-18h
20°C(68°F)	20°C(68°F)	40°C(104°F)	11.5h-14.5h
25°C(77°F)	25°C(77°F)	40°C(104°F)	8.5h-11h
30°C(86°F)	30°C(86°F)	40°C(104°F)	5.5h-7.5h



Be sure to cover the spa with the spa cover whenever the heating function is activated. Leaving the spa uncovered will increase the heating duration required.

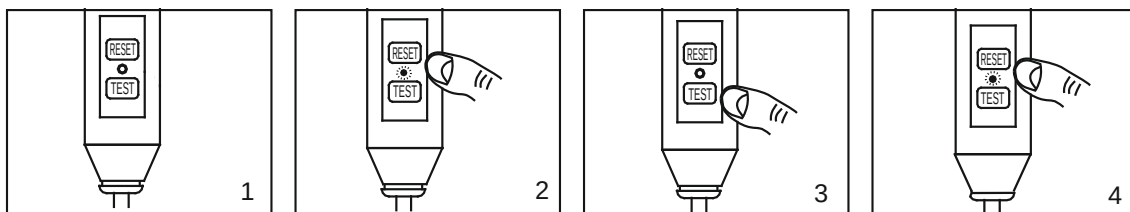
Please do not use the spa when ambient temperature is lower than 4°C (39°F).

SAVE THESE INSTRUCTIONS

SPECIFICATION	HYDROJET PRO
Power Rate	220-240V AC, 50Hz, Single Phase 2060W
Heat Element Power	2,000W at 20°C
Filter Pump Power	50W
Massage Tube Power	800W
Jet Pump Power	1200W
Soft Water System	10W

Pump Test

PRCD Test



NOTE: Drawings for illustration purpose only. May not reflect actual product. Not to scale.

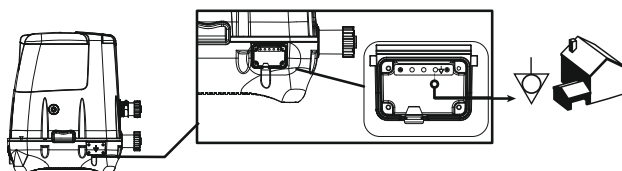
1. Insert the plug.
2. Press the "RESET" button, the indicator light turns on.
3. Press the "TEST" button, the indicator light turns off.
4. Press the "RESET" button, the indicator light turns on.
5. Press the "On/Off" button for 2 seconds, your pump is ready to use.



WARNING: The PRCD plug must be tested before each use to avoid risk of electric shock.

WARNING: Before inserting plug into a power outlet, make sure the current rate of the power outlet is suitable for the pump.

WARNING: Do not use the pump if this test fails and contact our Customer Service.



SPA PUMP EQUIPOTENTIAL BONDING TERMINAL

It is recommended to arrange for a qualified electrician to connect the spa pump to an equipotential bonding terminal using a minimum 2.5mm² solid copper conductor.

ASSEMBLY

Indoor and outdoor & above ground & portable wiring & portable spa

WARNING: The selected location has to be able to support the expected load.

WARNING: An adequate drainage system has to be provided to deal with overflow water for both indoor and outdoor installations.

- Always keep the spa cover on to minimize heat loss during heating of the spa between uses (but not while it is being used). Ensure the cover is fitted tightly, as per instructions to maximize insulation. It shall be recommended that the cover, when not in use, should be

kept off the ground to retain its cleanliness (particularly the surface in close proximity to the water spa water surface). The cover should be stored in an appropriate location, where it cannot be damaged, or cause damage.

- Check the set water temperature and consider lowering it for the times when the spa will typically not be in use.
- Depending on external conditions, consider turning off the heater entirely if not using the spa for an extended period of time (where the spa provides this option, but still maintains residual disinfection/pH-values).
- It is recommended to use an insulating ground cloth underneath the spa to minimize heat loss through the bottom of the spa.
- Maintain clean filters to preserve appropriate working conditions for the pump and avoid unnecessary water replacement and re-heating.
- Keep the spa away from the rest area to minimize noise disturbance.
- Recommended to ask a qualified contractor or a structural engineer to verify if the support material is strong enough to support the maximum design load of the spa, spa water and bathers. Read the filled weight information on the package.
- Please keep at least 1m clearance around the spa.
- Consult your local government authority for water regulations related to convenient water supply for filling the spa.
- Recommended to consult experts and/or local authorities to apply local or national laws/regulations relating to childproof fencing, safety barriers, lighting, and other safety requirements.
- Do not put the cover on the ground or any other dirty surface when not in place on the spa.
- When the spa is being used, the cover should be placed in a clean, dry area, otherwise it can pick up dirt and bacteria. Covers should not be put on wooden tables or wooden decking because of the risk of bleaching the wood. A cover lifter, or similar device, is useful for ensuring that the cover does not come into contact with the ground. A cover lifter is strongly recommended for spas in rental settings.

1. Indoor Installation

- Consult your local government authority for installation regulations.
- Keep suitable air treatment in the spa chamber (ventilation and dehumidification) regularly to preserve the bathers' safety and comfort .
- Do not to install the spa on carpet or other floor materials (e.g. untreated cork, timber or other porous materials) that promote or harbour moisture and bacteria, or that could be affected by water

treatment chemicals used in the spa.

- Empty the spa before remove it from the chamber or building.

2.Outdoor Installation

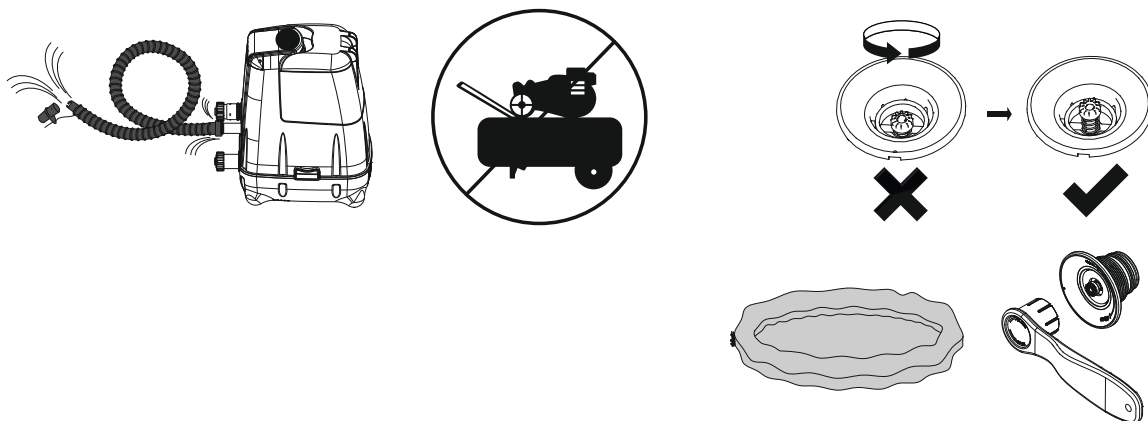
- Consult your local professional installers for environmental conditions, such as ground water and risk of frost.
- Do not use the spa when ambient temperature is lower than -10°C(14°F)we strongly recommend the spa is disassembled during the winter months to prevent damage, such as from water freezing in the pipes and the circulation system. Piping subject to damage by freezing shall have a uniform slope in one direction and shall be equipped with valves for drainage or shall be capable of being evacuated to remove the water.
- Recommended to protecting the spa from direct sunlight exposure by a cover when not in use.

NOTE: Only the Hydro-Jet Pro spa has the Lay-Z-Massage system button. When inflating, you will notice that air will be expelled from the area where the air hose connects to the pump, this is normal and prevents damage due to over-inflation.

NOTE: Do not use an air compressor to inflate the pool.

NOTE: Do not drag the pool on rough ground as this may cause damage to the pool liner.

NOTE: Inflation time is for reference only.



Air Valve Check

Always check the air valve carefully before inflation to ensure there is not an air leak. If the air valve is loose, use the provided wrench to fasten the air valve following these steps:

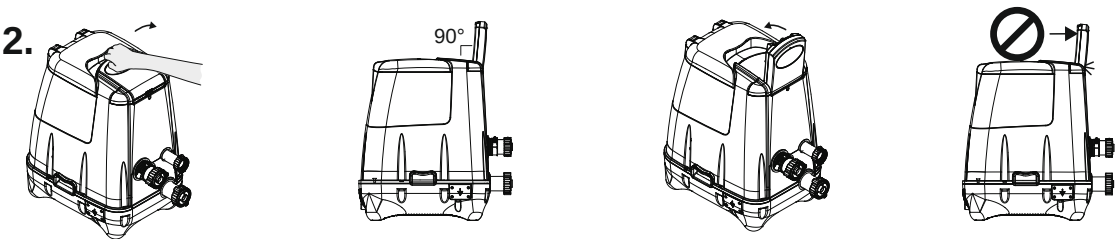
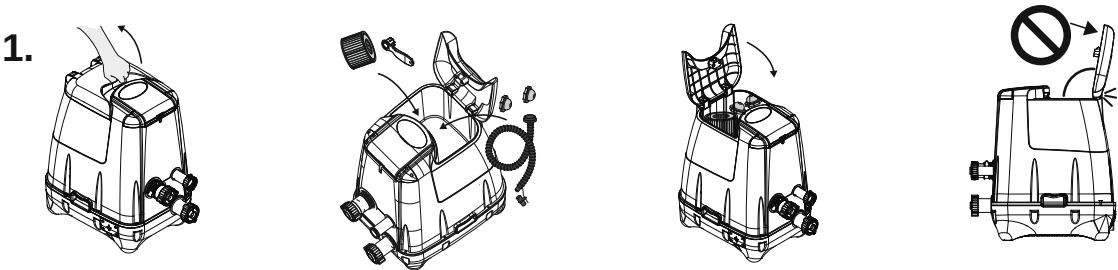
With one hand, hold the backside of the air valve from the inner side of the spa wall and turn the wrench clockwise.

NOTE:

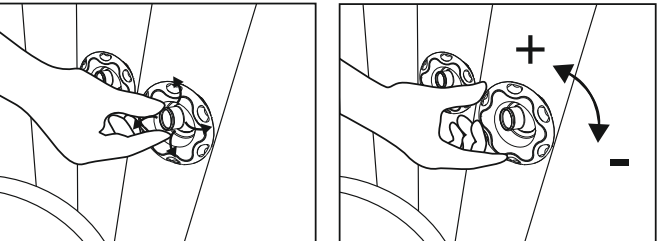
1. Do not over tighten.
2. Do not adjust the air valve connector when the spa is in use.

Please refer to the provided Instructional page

OPERATION

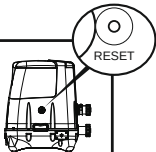


3. Adjustment of Jet Nozzle



4. Heating Reset

When using the Lay-Z-Spa for the first time, or after a long period of inactivity, be sure to press the reset button on the pump using a small and thin object.



RESET BUTTON IMPORTANT INSTRUCTIONS FOR USE

If the temperature on the control panel (or the water temperature) has not changed 4-5 hours after activation of the heating system, use a thin object to press the RESET BUTTON and restart the heating system.

IMPORTANT: The heating System will not operate if the outside temperature is above 40°C (104°F) or if the Lay-Z-Spa is under direct sunlight. Under these conditions, please wait until a cooler time of day before pressing the RESET BUTTON with a thin object and restart the heating System. This operation must be repeat everytime when the pump is under above conditions.

Item code	Description	Inner diameter (cm)
54138	Hawaii HydroJet Pro	130 × 130
54173	Maldives HydroJet Pro	151 × 151



Lock/Unlock Button

The pump has a 5-minute auto-lock. The LED light will dim out when the pump is locked (no function is activated). To lock or unlock the pump, place a finger over the lock/unlock button for 3 seconds.

HYDROJET PRO



Lay-Z-Massage System Button

Use this button to activate the massage system, which has a 30-minute auto-shutoff feature.

The light above the Lay-Z-Massage system button displays red when activated.

IMPORTANT: Do not run the Lay-Z-Massage system when the cover is attached. Air can accumulate inside the spa and cause irreparable damage to the cover and bodily harm.

NOTE: Heat and massage system work together to create a warm massage experience.



HydroJet System Button

This button turns the water pump on and off. The light above the HydroJet system button displays red when activated.

Note: The system will shut off automatically after 1 hour.

Note: Do not dry run the HydroJet System.



Heat Button

Use this button to activate the heating system. When the light above the heat button is red, the heating system is activated. When the light is green, the water is at the set temperature and the heating system is at rest.

NOTE: If the heating system is activated, the filtration system will automatically start.

NOTE: After turning off the heating system, the filtration system will continue to operate.



Water Filter Button

This button turns the filter pump on and off.

The light above the Water Filter Button displays red when activated.

NOTE: The built-in hard water treatment function works automatically.



Power-Saving Timer Button

This is a newly added function, designed to help avoid wasting power by setting the time and duration of the heating cycle for the spa. This way, you can enjoy your spa at the time you desire, without needing to leave the heater on at all times.

STEP 1: Set the heating duration

1. Press the button until the LED starts to flash.
2. Press the or button to adjust the heating duration (From 1-48 hours).
3. Press the button again to confirm the heating duration.

STEP 2: Set the number of hours FROM NOW when the heater will activate

1. After setting the heating duration, the LED starts to flash.
2. Press the or button to adjust the hours until time of activation (From 0-99 hours).
3. Press button again or simply touch nothing for 10 seconds to confirm the setting. The LED will light steadily, and the countdown to heater activation will begin.

To modify the timer settings: Press the button and use the or button to adjust.

Cancel the setting: Press the button for 2 seconds.

NOTE: After setting, the screen flashes the current temperature and time alternately.

NOTE: Timer adjustment (amount of time with the heater ON) may be set from 1 to 48 hours;

Reservation time adjustment (the number of hours FROM NOW when the heater will begin to function) may be set from 0 to 99 hours. If the timer is set at 0 hour, it means the Timer function is not set.

Note that the timer is one time per use - the user sets the duration of the heating cycle, and how many hours from now the heating cycle begins. The timer does NOT repeat until reset.



Celsius/Fahrenheit Toggle

The temperature can be displayed in either Celsius or Fahrenheit.



Temperature Adjustment Buttons

Pressing the Temperature Increase or Decrease buttons will cause the LED to flash.

When it is flashing you can adjust to the desired temperature setting. If you hold these buttons down, the values will rapidly increase or decrease. The new and desired temperature setting will remain on the LED display for 3 seconds to confirm the new value.

NOTE: The default temperature is 35°C (95°F).

NOTE: Temperature adjustment ranges from 20°C (68°F) to 40°C (104°F).



Power-Saving Timer LED

This LED flashing means you are setting the heating duration. The light will be on when the heating function starts to work.

This LED flashing means you are setting the number of hours FROM NOW when the heater will activate. When the light is on, the Power-Saving

Timer function is set.



On/Off Button

Press this button for 2 seconds to active the control panel buttons and the light turns to green.

Press this button for 2 seconds to turn off all currently activated functions.

LED Display



Once powered up, the LED displays the current water temperature automatically.

After 72 hours of filtration (without using the power saving timer function), the pump will hibernate and flash "End" with the current water temperature. When the pump is hibernating both the heating and water filter functions are disabled. To re-active the pump press lock/unlock button for 3 seconds.

NOTE: The water heat rate may change in the below conditions:

• When the outdoor temperature is below 15°C (59°F).

• If the cover is not in position when the heating function is activated.

NOTE: To display the current water temperature, run the filter system for at least a minute. The water temperature as tested by an external thermometer may vary from the temperature as displayed on the spa panel due to the differing positions of the measurement devices.

• Keep good circulation when the spa enters a filtration purge cycle, it is good practice that on exiting the spa, all massage jets are left open, aeration valves are closed and diverters are set half way to allow chemically treated water to flush through all pipework.

• Whenever the spa is emptied, the filter should be cleaned (and drained/dried).

• In the absence of automated and/or continuous water treatment (measurement and chemical dosage) any manual dosing of chemicals shall not be performed while bathers are present in the spa.

Alarms

Causes	Reasons	Solutions
E01 The water flow sensors work without pressing the filter or heat button.	1. The water flow sensor flags didn't fall back into the correct position. 2. The water flow sensors are broken.	1. Unplug the pump, strike the side of the pump firmly (but not violently), and plug it back in. 2. To get assistance visit our website www.bestwaycorp.com support section
E02 After starting or during the functions of filtering or/and heating, the water flow sensors do not detect water flow.	1. You forgot to remove the 2 stopper caps from inside the pool. 2. The filter cartridges are dirty. 3. Activate the filter or heat system and put your hand in front of the outlet pipe inside the pool to check if you can feel water flowing out. a. If no water flows out the water pump is broken. b. Water flows out but the alarm E02 appears, the water flow sensors are broken.	1. Remove the two stopper caps before starting the heating system. Refer to the Assembly section in the User's Manual. 2. Remove the filter set from inside the pool and push the filter or heat button. If no alarm appears, clean or change the filter cartridges and re-install the filter set inside the pool. 3. To get assistance visit our website www.bestwaycorp.com support section
E03 The pump's thermometer reads the water temperature below 4°C (40°F).	1. The water temperature is lower than 4°C (40°F). 2. If the water temperature is higher than 7°C (44.6°F), the pump's thermometer is broken.	1. The spa is not designed to operate with water temperatures lower than 4°C (40°F). Unplug the pump and only re-start the pump when the water temperature reaches 6°C (43°F). 2. To get assistance visit our website www.bestwaycorp.com support section
E04 The pump's thermometer reads the water temperature over 50°C (122°F).	1. The water temperature is over 50°C (122°F). 2. If the water temperature is lower than 45°C (113°F), the pump's thermometer is broken.	1. The spa is not designed to operate with water temperatures greater than 40°C (104°F). Unplug the pump and only re-start the pump when the water temperature reaches 38°C (100°F) or lower. IMPORTANT: Before you re-start the pump, push the pump's reset button. 2. To get assistance visit our website www.bestwaycorp.com support section
E05 The pump's thermometer connections have issues.	1. The pump's thermometer connectors are not working properly. 2. The pump's thermometer is broken.	To get assistance visit our website www.bestwaycorp.com support section
E08 The manual reset thermal cut-out has a problem.	The manual reset thermal cut-out has been tripped.	1. Unplug the pump and push the reset button, then plug the pump back in. 2. In case the alarm still remains, check the RESET BUTTON section in manual. 3. To get assistance visit our website www.bestwaycorp.com support section
E09 104°C (219°F) Fuse fault.	The fuse is disconnected.	To get assistance visit our website www.bestwaycorp.com support section
E12 Water leakage inside the pump.	The system has detected some water leakage inside the pump.	To get assistance visit our website www.bestwaycorp.com support section
E13 Signal line disconnected.	The signal line between control panel and power board is not well connected.	To get assistance visit our website www.bestwaycorp.com support section
6CF Ground Connection Failed	1. The ground bonding of your home has some problem. 2. The pump has some problem.	To get assistance visit our website www.bestwaycorp.com support section

MAINTENANCE

NOTE: Your spa will require additional air to be added from time to time. Changes in temperature from day to night will change the pressure in the spa and may cause a certain amount of deflation. Please follow the Assembly instructions and drain the spa before inflating to the accurate pressure needed.

CAUTION: YOU MUST ENSURE THE PUMP IS UNPLUGGED BEFORE BEGINNING SPA MAINTENANCE.

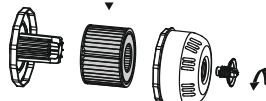
Filter Cartridge Maintenance

NOTE: To ensure your spa water stays clean, check and clean your filter cartridges every day-follow the steps below.

Filter Set



Filter Cartridge 58323



NOTE: We recommend changing your filter cartridges every week. If the filter cartridges remain soiled and discolored they should be replaced.

Cover Maintenance

The cover shall be cleaned inside and out periodically using a suitable solution that includes adequate disinfection (e.g. 10 mg/l of Free Chlorine).

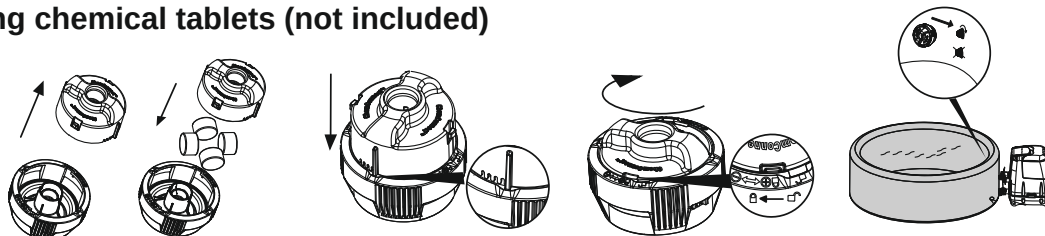
Water Maintenance

Many pollutants in the water settle on surfaces below the water line. These pollutants can cause bacterial, algal or fungal growth. It is recommended that spas are cleaned as regularly as necessary. After a time, tenacious stains or biofilms may develop on the accessible surfaces below the water line or high concentrations of salts or unwanted reaction by-products may also occur. Depending on hygienic condition, cleanliness, visibility, odour, debris and stains, it is recommended to change the water completely and clean/disinfect the spa. When emptying the spa, the regulations and the

instructions for draining the water shall be observed.

It is highly recommended to use tap water for spa filling to minimize the influence of unwanted content, such as minerals. Barefoot areas and relaxing areas shall be cleaned as well. No cleaning water may flow into the spa or spa water cycle. The dirt and cleaning agents shall be rinsed carefully to drain in the spa surround. To keep your SPA water clean, chemical balance is necessary. Merely cleaning the filter cartridge is not sufficient for this purpose. Please refer to either of below recommendations:

Using chemical tablets (not included)



Using chemical liquid (not included)

(Refer to the instructions of the liquid chemicals purchased)



Water quality will be directly related to frequency of use, number of users and overall maintenance of the spa. The water should be changed every 3 days if there is no chemical treatment being performed with the water.

NOTE: We recommend you take a shower before using your Lay-Z-Spa. Cosmetic products, lotions, and other residues on the skin can quickly degrade water quality.

NOTE: Remove the chemical dispenser from the spa when the spa is in use

IMPORTANT: After performing chemical maintenance and before using the spa, use a test kit (not included) to test the water chemistry.

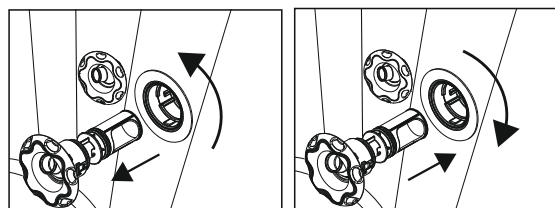
We recommend maintaining your water as per the table below.

pH	Total Alkalinity	Free Chlorine
7.4-7.6	80-120ppm	2-4ppm

NOTE: Damage resulting from chemical imbalance is not covered by the warranty. Pool chemicals are potentially toxic and should be handled with care. There are serious health risks from chemical vapors and the incorrect labeling and storage of chemical containers. Please consult your local pool supply retailer for more information about chemical maintenance. Pay close attention to the chemical manufacturer's instructions. Spa damage resulting from misuse of chemicals and mismanagement of spa water is not covered by the warranty.

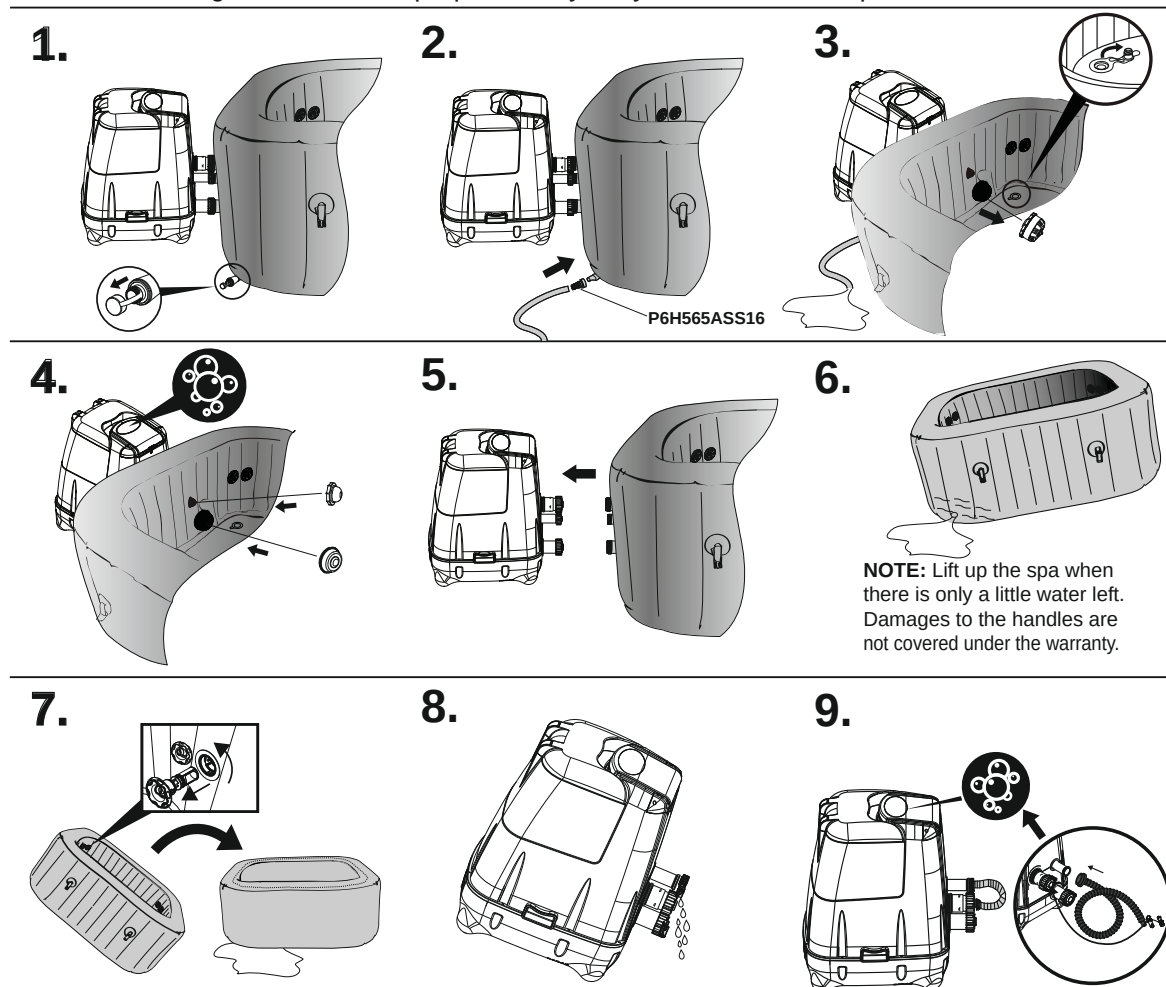
Jet Nozzle Maintenance

1. Twist until hearing a “click” sound, and pull out the Jet Nozzle to clean the debris.
2. Insert and twist clockwise to put it back.



Draining the Spa

NOTE: Drawings for illustration purposes only. May not reflect actual product. Not to scale.

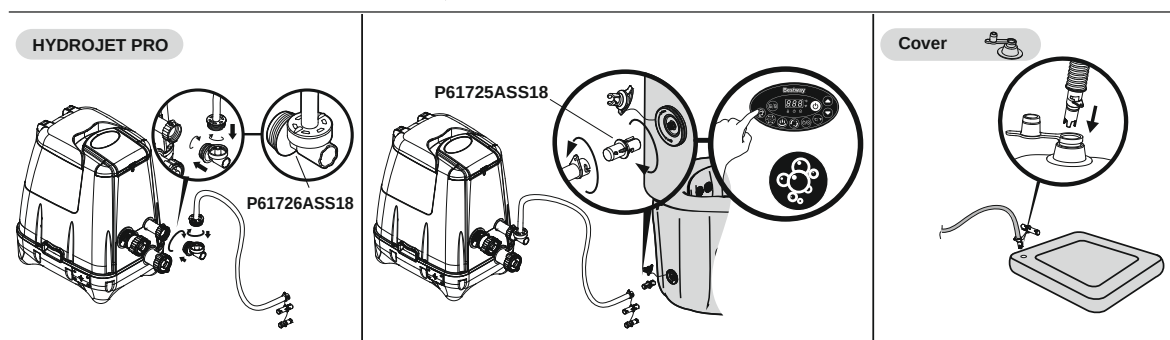


Cleaning the spa Detergent residues and dissolved solids from bathing suits and chemicals may build up on the spa walls. Use soap and water to clean the walls and rinse thoroughly.

NOTE: DO NOT use hard brushes or abrasive cleaners.

DEFLATION

P61726ASS18			P61725ASS18			P61727ASS18		
-------------	--	--	-------------	--	--	-------------	--	--



Spa Repair

For Spa inflatable cover

If the spa is torn or punctured, use the provided heavy-duty repair patch.

1. Clean area to be repaired.
2. Carefully peel patch.
3. Press patch over area to be repaired.
4. Wait 30 minutes before inflation.

For Spa Liner

If the spa is torn or punctured, use the provided PVC repair patch and glue (not included) following these steps:

1. Clean and dry the area to be repaired.
2. Cut the provided PVC patch to appropriate size.
3. Use glue (not included) to coat the one side of the newly cut patch. Make sure the glue is evenly distributed.
4. Wait for 30 seconds and then place the cut patch with glue over the damaged area.
5. Smooth out any bubbles of air that may be trapped underneath, and press firmly for two minutes.
6. Wait 30 minutes before inflation.
7. The product is once again ready for use. Repeat this process should further leaks occur.

Lay-Z-Spa Storage

Before storing, make sure the spa and pump are completely dry. This is essential to extend the life of the spa. We recommend using the pump to blow dry the spa, pump and pipes. Remove the filter sets and discard the used filter cartridges. Re-attach the two stopper caps onto the spa's inlet and outlet valves. It is recommended you store the spa in its original package in a warm dry place.

NOTE: Plastic becomes brittle and susceptible to breaking when exposed to subzero temperatures. Freezing can severely damage the spa. Improper winterization of your spa can void your warranty.



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

TROUBLESHOOTING Bestway strives to provide the most trouble-free spas on the market. If you experience any problems whatsoever, do not hesitate to contact Bestway or your authorized dealer. Here are some helpful tips to help you to diagnose and rectify some common sources of trouble.

Problems	Probable Causes	Solutions
Pump does not operate	- Power failure - Power circuits broken	- Check power source - To get assistance visit our website www.bestwaycorp.com support section
Pump does not heat properly	- Temperature set too low - Dirty filter cartridge - The thermal cut-out cuts off - The heating element has failed	- Set the heating system to a higher temperature (refer to Pump Operation section) - Clean/replace the Filter Cartridge (refer to Filter Cartridge Cleaning and Replacement section) - Re-start when the temperature is below 38°C (100°F) - To get assistance visit our website www.bestwaycorp.com support section
Lay-Z-Massage System does not work	- Air Pump is overheating - The massage system stops automatically - Air pump is broken	- Unplug the pump and wait two hours until the pump has cooled. Insert the plug and press the massage system button - Press the massage system button to reactivate - To get assistance visit our website www.bestwaycorp.com support section
Pump adapters are not level with the spa adapters	- One characteristic of PVC is that it changes shape, which is normal	- Elevate the pump with wood or another type of insulated material to bring the pump's adapters level with the spa's adapters
Spa pool leakage	- Spa is torn or punctured - Air valve is loose	- Use provided repair patch - Using soapy water, cover the air-valve to check if air is leaking, if so, use the provided wrench to fasten the air-valve following these steps: 1. Deflate the SPA. 2. With one hand, hold the backside of the air valve from the inner side of the spa wall and turn the wrench clockwise.
Water is not clean	- Insufficient filtering time - Dirty Filter Cartridge - Improper water maintenance	- Increase filtration time - Clean/replace the Filter Cartridge (refer to Filter Cartridge Cleaning and Replacement section) - Refer to the chemical manufacturer's instructions
PRCD test failed	There is a defect in your spa	- To get assistance visit our website www.bestwaycorp.com support section
HydroJet System does not work	- Water pump is overheating - Water pump is broken	- Unplug the pump and wait for two hours until the pump has cooled. Plug in and try again - To get assistance visit our website www.bestwaycorp.com support section
Control panel not working	- The control panel has an auto-lock, which is activated after 5 minutes of inactivity. The LED display has one icon:  If the lock icon is highlighted, the control panel is locked. - Control panel is not activated.	- To unlock the control panel, press the  button for 3 seconds. If the control panel will not unlock, restart the pump – unplug and plug in the pump. - Press the on/off button for 2 seconds - If the problem persists, please to get assistance visit our website www.bestwaycorp.com support section
What kind of chemicals should be used for water maintenance?	Please consult your local chemical supplier for information about chemical maintenance. Pay close attention to the chemical manufacturer's instructions.	
Water leaks from the adapters between the pump and spa	Insert the three stopper caps on to the spa's ports to prevent water from escaping and disconnect the pump. Check and make sure the seals are placed correctly inside the pump adapters. If the seals are missing or not installed correctly, please to get assistance visit our website www.bestwaycorp.com support section. If the seals are correctly in place, reconnect the pump to the spa and hand-tighten the adapters.	

ÍNDICE

1. Instruções de segurança	P20
2. Montagem	P28
3. Funcionamento	P31
4. Manutenção	P33
5. Resolução de problemas	P36



INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia, compreenda e siga com atenção todas as informações deste manual de instruções antes de instalar e utilizar o spa.

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA - LEIA E SIGA TODAS AS INSTRUÇÕES

ATENÇÃO:

- O spa deve ser alimentado através de um transformador de isolamento ou de um dispositivo de corrente residual (RCD), com corrente de funcionamento residual nominal não superior a 30mA.
 - A bomba deve ser testada antes de cada utilização. Para a testar, siga as instruções da secção “Teste da bomba” deste manual.
 - Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o agente de assistência técnica ou pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar riscos.
 - Para reduzir o risco de choque elétrico, não utilize uma extensão para ligar a unidade à alimentação elétrica; providencie uma tomada devidamente localizada.
 - Durante a utilização, nenhuma parte do aparelho deve ficar acima da banheira.
 - Os componentes com peças sob tensão, com exceção da peças fornecidas com tensão extra-baixa de segurança não superior a 12 V, devem estar inacessíveis para as pessoas que estiverem na piscina de spa. As peças que incorporam componentes elétricos, com exceção dos dispositivos de controlo remoto, devem estar localizadas ou fixas de modo a não caírem dentro piscina de spa.
 - A ficha da bomba deve estar a mais de 3,5 m do spa.
 - Após a instalação do spa, é necessário manter a ficha acessível.
- CUIDADO:** para evitar riscos criados com o reinício acidental do disjuntor térmico, este aparelho não deve ser alimentado através

de um dispositivo de comutação externo, como um temporizador, nem ligado a um circuito que seja ligado e desligado com regularidade.

Depois de utilizar o spa durante 3-5 anos, deve contactar o seu técnico de manutenção qualificado local para garantir a segurança e o desempenho do spa. Os componentes principais, como o elemento de aquecimento, o motor do ventilador de ar e as válvulas antirretorno dentro da unidade elétrica, devem ser verificados e substituídos (se necessário) por profissionais.

ATENÇÃO: Mantenha a ficha sempre seca. É absolutamente proibido efetuar a ligação com a ficha molhada!

- A ficha deve ser ligada diretamente apenas a uma tomada da instalação elétrica fixa.

O spa deve ser alimentado por uma fonte de alimentação com ligação à terra.

- **PARA EVITAR CHOQUE ELÉTRICO, NÃO UTILIZE O SPA QUANDO ESTIVER A CHOVER.**

- Não use nunca as lentes de contacto quando estiver no spa.
- Não utilize o spa durante a manutenção química.
- Não podem ser utilizadas extensões.
- Não ligue nem desligue o aparelho com as mãos molhadas.
- Desligue sempre o aparelho da tomada:
 - em dias de chuva
 - antes da limpeza ou outra tarefa de manutenção
 - se ficar sem vigilância durante as férias
- Quando o aparelho não for utilizado durante um longo período de tempo, como no inverno, o spa ou o conjunto da piscina deve ser desmontado e guardado no interior.
- Por razões de segurança, utilize apenas os acessórios fornecidos ou aprovados pelo fabricante do spa.
- Não coloque o spa em superfícies escorregadias e certifique-se de que a superfície esteja isenta de objetos afiados antes da instalação.
- Nunca coloque acessórios nem aparelhos elétricos, como lâmpadas, telefones, rádios ou televisão, a uma distância inferior a 2 m do spa.
- **Cuidado:** leia as instruções antes de utilizar o aparelho e sempre que o instalar ou montar novamente.
- Mantenha as instruções num local seguro. Se perder as instruções, contacte o fabricante ou transfira uma cópia a partir de www.bestwaycorp.com

- **ATENÇÃO:** para garantir a segurança elétrica, está incorporado um PRCD no cabo de alimentação; se a corrente de fuga detetada for superior a 10 mA, o dispositivo entra em funcionamento e corta a alimentação elétrica. Neste caso, desligue imediatamente o cabo do spa da tomada e deixe de o utilizar. Não tome a iniciativa de reinicializar o produto. Deve contactar o agente de assistência técnica local para verificar e reparar o produto.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, a menos que estejam sob vigilância ou tenham recebido instruções sobre a utilização do aparelho por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho. (Para outro mercado que não o da UE)
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento se estiverem sob vigilância ou se tiverem recebido instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreenderem o perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. (Para o mercado da UE)
- A limpeza e a manutenção pelo utilizador devem ser efetuadas por um adulto com mais de 18 anos de idade que esteja familiarizado com o risco de choque elétrico.
- A água atrai crianças; coloque sempre uma cobertura no spa após cada utilização.
- Não enterre o cabo. Localize o cabo para reduzir os danos por cortadores de relva, corta-sebes ou outros equipamentos.
- **PERIGO** - Risco de afogamento accidental (especialmente crianças com menos de 5 anos). Deve tomar cuidado para impedir o acesso não autorizado ao spa por crianças. Para o efeito, as crianças devem ser constantemente vigiadas por um adulto, protegendo os meios de acesso ou instalando um dispositivo de proteção no spa. Para evitar acidentes durante a utilização do spa, certifique-se de que as crianças são mantidas sob a constante supervisão de um adulto.
- **PERIGO** - Risco de lesão. As ligações de aspiração deste spa estão dimensionadas para corresponder ao débito específico de água criado pela bomba. Caso seja necessário substituir as

ligações de aspiração ou a bomba, certifique-se de que os débitos compatíveis. Nunca utilize o spa se as ligações de aspiração estiverem danificadas ou em falta. Nunca substitua uma ligação de aspiração por uma com um caudal inferior ao indicado na ligação original.

- **RISCO DE LESÃO.** Nunca utilize o spa se os tubos de entrada/saída estiverem danificados ou em falta. Nunca tente substituir os tubos de entrada/saída. Consulte sempre o seu centro pós-venda local.
- **RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO.** Instale pelo menos a 2 m de todas as superfícies metálicas.
- **RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO.** Nunca utilize aparelhos elétricos quando estiver no spa ou com o corpo molhado.
- Nunca coloque aparelhos elétricos, como lâmpadas, telefones, rádios ou televisão, a uma distância inferior a 2 m do spa.
- Durante a gravidez, a imersão em água quente pode causar danos ao feto. Limite a utilização a 10 minutos de cada vez.
- **REDUZIR O RISCO DE LESÃO:**
 - A. A água do spa nunca deve exceder os 40 °C. Uma temperatura da água entre 38 °C e 40 °C é considerada segura e confortável para um adulto saudável. São recomendadas temperaturas de água mais baixas para crianças pequenas e quando a utilização do spa exceder os 10 minutos.
 - B. Uma vez que as temperaturas excessivas da água podem causar danos fetais durante os primeiros meses da gravidez, as mulheres grávidas ou que possam estar grávidas devem limitar a temperatura da água do spa a 38 °C.
 - C. Antes de entrar num spa, o utilizador deve medir a temperatura da água com um termómetro preciso, pois a tolerância do dispositivo regulador da temperatura da água varia.
 - D. A utilização de álcool, drogas ou medicação antes ou durante a utilização do spa pode causar inconsciência com possibilidade de afogamento.
 - E. Pessoas obesas e com historial de doença cardíaca, pressão arterial baixa ou alta, problemas no sistema circulatório ou diabetes devem consultar um médico antes de utilizar o spa.
 - F. As pessoas que tomam medicação devem consultar um médico antes de utilizar o spa, pois alguns medicamentos podem causar sonolência, enquanto outros medicamentos

podem afetar a frequência cardíaca, a pressão arterial e a circulação.

G. Evite manter a cabeça sob a água.

H. Evite ingerir a água do spa.

- **REDUZIR O RISCO DE LESÃO:** Nunca deite água com uma temperatura superior a 40 °C diretamente na piscina do spa.
- A utilização de álcool, drogas ou medicamentos pode aumentar significativamente o risco de hipertermia fatal. A hipertermia ocorre quando a temperatura interna do corpo atinge um nível que está vários graus acima da temperatura normal do corpo de 37 °C. Os sintomas de hipertermia incluem um aumento na temperatura interna do corpo, tonturas, letargia, sonolência e desmaio. Os efeitos da hipertermia incluem a incapacidade de sentir o calor, falha em reconhecer a necessidade de sair do spa ou da banheira de hidromassagem, desconhecimento do perigo iminente, dano fetal em mulheres grávidas, incapacidade física para sair do spa ou da banheira de hidromassagem e inconsciência resultando no perigo de afogamento.
- As instalações elétricas devem seguir as regras nacionais de ligação. Consulte um eletricista qualificado em caso de dúvida.
- Estes avisos, instruções e diretrizes de segurança abordam alguns riscos comuns da recreação na água, mas não abrangem todos os riscos e perigos. Durante as atividades de lazer na água, aja sempre com prudência, bom senso e sensatez. Guarde estas informações para consulta futura. Além disso, podem ser fornecidas as seguintes informações consoante o tipo de spa:

Segurança de não nadadores

- É necessária a supervisão contínua, ativa e vigilante de crianças que não sabem nadar bem ou de não nadadores por um adulto competente, especialmente em spas de exercício (não esquecer que as crianças com menos de cinco anos de idade correm maior risco de afogamento).
- Designe um adulto competente para supervisionar o spa sempre que for utilizado.
- As crianças que não sabem nadar bem ou os não nadadores devem usar equipamento de proteção individual, especialmente quando utilizarem o spa de exercício.
- Quando o spa não estiver a ser utilizado ou não estiver a ser vigiado, remova todos os brinquedos do spa e da área circundante para evitar atrair crianças.

Dispositivos de segurança

- Deve ser utilizada uma cobertura de segurança ou outro dispositivo de proteção ou todas as portas e janelas (quando aplicável) devem ser protegidas para impedir o acesso não autorizado ao spa.
- As barreiras, coberturas, alarmes ou outros dispositivos de segurança similares são ajudas úteis, mas não substituem a supervisão contínua e competente por adultos.

Equipamento de segurança

- É recomendável manter o equipamento de salvamento (por exemplo, uma boia) no spa (se apropriado).
- Mantenha um telefone operacional e uma lista com números de telefone de emergência perto do spa.

Utilização segura do spa

- Incentive todos os utilizadores a aprender a nadar, especialmente, as crianças.
- Aprenda suporte básico de vida (ressuscitação cardiopulmonar - RCP) e atualize estes conhecimentos regularmente. Isto pode fazer a diferença no salvamento de uma vida em caso de emergência.
- Instrua todos os utilizadores do spa, incluindo crianças, sobre como agir em caso de emergência.
- Nunca mergulhe em águas pouco profundas. Isto pode causar lesões graves ou a morte.
- Não utilize o spa se consumir álcool ou medicamentos que possam prejudicar a capacidade de o utilizar em segurança.
- Quando forem utilizadas coberturas, remova-as completamente da superfície da água antes de entrar no spa.
- Proteja os ocupantes do spa de doenças relacionadas com a água, aconselhando-os a manter a água tratada e a praticar uma boa higiene. Consulte as diretrizes de tratamento da água no manual do utilizador.
- Armazene os produtos químicos fora do alcance das crianças.
- Utilize a sinalização fornecida no spa ou a 2000 mm do spa, numa posição destacada e visível.
- As escadas amovíveis, quando removidas, devem ser guardadas em segurança para evitar que as crianças subam nelas.

CONSULTE O SEU MÉDICO PARA OBTER RECOMENDAÇÕES.

CUIDADO:

- O spa não deve ser configurado nem deixado a uma temperatura inferior a 4 °C.
- Não utilize o spa sozinho.
- Pessoas com doenças infecciosas não devem utilizar um spa.
- Não utilize o spa imediatamente após ter praticado exercício intensivo.
- Entre e saia sempre do spa devagar e com cuidado. As superfícies molhadas são escorregadias.
- Para evitar danos na bomba, o spa nunca deve ser utilizado sem água.
- Deixe imediatamente o spa se sentir desconforto ou sono.
- Nunca adicione água a produtos químicos. Adicione sempre os produtos químicos à água para evitar vapores fortes ou reações violentas que possam resultar em pulverização química perigosa.
- Relativamente às informações sobre a limpeza, manutenção e eliminação da água, consulte a secção “MANUTENÇÃO”.
- Relativamente às informações sobre a instalação, consulte o parágrafo abaixo do manual.

NOTA:

- Examine o equipamento antes da utilização. Notifique a Bestway através do endereço de apoio ao cliente indicado no presente manual sobre quaisquer peças danificadas ou em falta no ato da compra. Verifique se os componentes do equipamento equivalem aos modelos que pretendia adquirir.
- Este produto não se destina a utilização comercial.

ATENÇÃO: NÃO DEIXE O SISTEMA HYDROJET FUNCIONAR EM VAZIO.

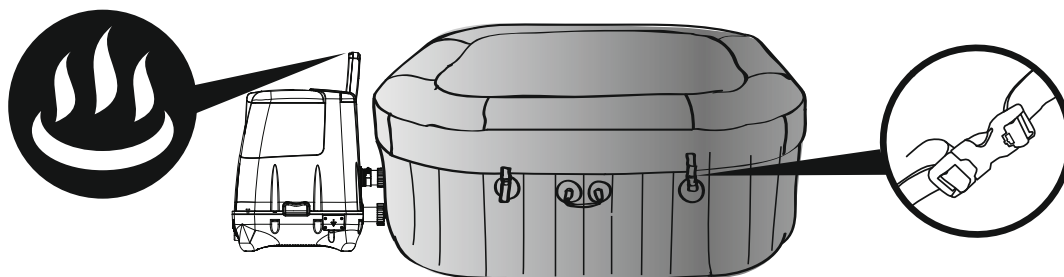
O funcionamento em vazio do Sistema HydroJet causa danos permanentes que não estão cobertos pela garantia do fabricante.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

IMPORTANTE!

Para atingir os 40 °C, o tempo de aquecimento necessário baseia-se na temperatura inicial da água e na temperatura ambiente; os dados abaixo servem apenas como referência. Para visualizar a temperatura atual da água, acione o sistema de filtragem durante pelo menos um minuto.

Temperatura ambiente	Temperatura da água	Temperatura definida	Tempo de aquecimento
10°C	10°C	40°C	18,5h-21,5h
15°C	15°C	40°C	15h-18h
20°C	20°C	40°C	11,5h-14,5h
25°C	25°C	40°C	8,5h-11h
30°C	30°C	40°C	5,5h-7,5h



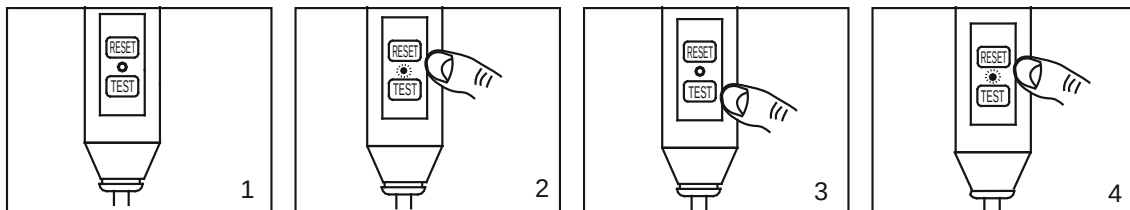
Certifique-se de que cobre o spa com a cobertura sempre que a função de aquecimento estiver ativada. Se deixar o spa descoberto, aumenta o tempo de aquecimento necessário. Não utilize o spa quando a temperatura ambiente for inferior a 4 °C.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

ESPECIFICAÇÃO	HYDROJET PRO
Potência	220-240 V AC, 50 Hz, monofásica 2060 W
Potência do elemento de aquecimento	2000 W a 20 °C
Potência da bomba de filtro	50W
Potência do tubo de massagem	800W
Potência da bomba de jato	1200W
Sistema de água macia	10W

Teste da bomba

Teste PRCD



NOTA: desenhos apenas para fins ilustrativos. Podem não refletir o produto real. Não estão à escala.

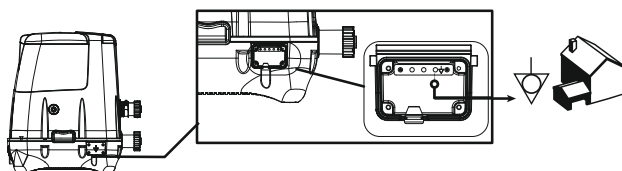
1. Insira a ficha.
2. Prima o botão "REINICIALIZAR", a luz indicadora acende-se.
3. Prima o botão "TESTE", a luz indicadora apaga-se.
4. Prima o botão "REINICIALIZAR", a luz indicadora acende-se.
5. Prima o botão "Ligar/Desligar" durante 2 segundos e a bomba está pronta a utilizar.



ATENÇÃO: a ficha PRCD deve ser testada antes de cada utilização para evitar o risco de choque elétrico.

ATENÇÃO: antes de inserir a ficha numa tomada elétrica, verifique se a corrente nominal da tomada elétrica é adequada para a bomba.

ATENÇÃO: não utilize a bomba se este teste falhar e contacte o nosso serviço de apoio ao cliente.



TERMINAL DE LIGAÇÃO EQUIPOTENCIAL DA BOMBA DO SPA

É recomendável que um eletricista qualificado ligue a bomba do spa a um terminal de ligação equipotencial utilizando um condutor de cobre sólido de 2,5 mm², no mínimo.

MONTAGEM

Spa portátil, interior e exterior, acima do solo e cablagem portátil

ATENÇÃO: o local selecionado deve ter capacidade para suportar a carga prevista.

ATENÇÃO: deve ser providenciado um sistema de drenagem adequado para lidar com o excesso de água em instalações de interior e de exterior.

- Mantenha sempre a cobertura do spa para minimizar a perda de calor durante o aquecimento entre utilizações (mas não enquanto estiver a ser utilizado). Certifique-se de que a cobertura está bem colocada, de acordo com as instruções, para aumentar o isolamento. É recomendável manter a cobertura afastada do solo quando não estiver a ser utilizada, para a manter limpa

(especialmente a superfície em contacto com a superfície da água do spa).

A cobertura deve ser armazenada num local apropriado, onde não possa ser danificada ou causar danos.

- Verifique a temperatura definida para água e reduza-a nos horários em que o spa não está a ser utilizado.
- Dependendo das condições exteriores, opte por desligar completamente o aquecedor se não utilizar o spa durante um longo período de tempo (quando o spa tiver esta opção, mas mantém ainda os valores residuais de desinfeção/pH).
- É recomendável utilizar um tecido isolante por baixo do spa para reduzir a perda de calor através do fundo do spa.
- Mantenha os filtros limpos para preservar as condições de funcionamento adequadas para a bomba e evite a substituição e o reaquecimento desnecessários da água.
- Mantenha o spa afastado da área de repouso para minimizar o ruído.
- É recomendável solicitar a um técnico qualificado ou a um engenheiro estrutural para verificar se o material de suporte é suficientemente forte para suportar a carga máxima de projeto do spa, da água do spa e dos utilizadores. Leia as informações sobre o peso com água na embalagem.
- Mantenha pelo menos 1 m de espaço livre em torno do spa.
- Consulte as autoridades locais para obter informações sobre a regulamentação da água relacionada com o abastecimento apropriado de água para encher o spa.
- É recomendável consultar especialistas e/ou as autoridades locais para aplicar as leis/regulamentos locais ou nacionais relacionados com a vedação para proteção das crianças, as barreiras de segurança, a iluminação e outros requisitos de segurança.
- Não coloque a cobertura no chão nem em qualquer outra superfície suja quando não estiver no spa.
- Quando o spa estiver a ser utilizado, a cobertura deve ser colocada numa zona limpa e seca, caso contrário, pode acumular sujidade e bactérias. As coberturas não devem ser colocadas em mesas ou decks de madeira, para evitar o branqueamento da madeira. Um elevador de cobertura ou outro dispositivo semelhante é útil para garantir que a cobertura não entra em contato com o solo. Um elevador de cobertura é altamente recomendado para spas em configurações de aluguer.

1. Instalação no interior:

- Consulte as autoridades locais para obter informação sobre os regulamentos de instalação.
- Mantenha regularmente um tratamento de ar adequado na câmara do spa (ventilação e desumidificação) para preservar a segurança e o conforto dos utilizadores.
- Não instale o spa em carpetes ou outros materiais de pavimento (por exemplo,

cortiça não tratada, madeira ou outros materiais porosos) que promovam ou acumulem humidade e bactérias ou que possam ser afetados pelos produtos químicos de tratamento da água utilizados no spa.

- Esvazie o spa antes de o remover da câmara ou do edifício.

2. Instalação no exterior:

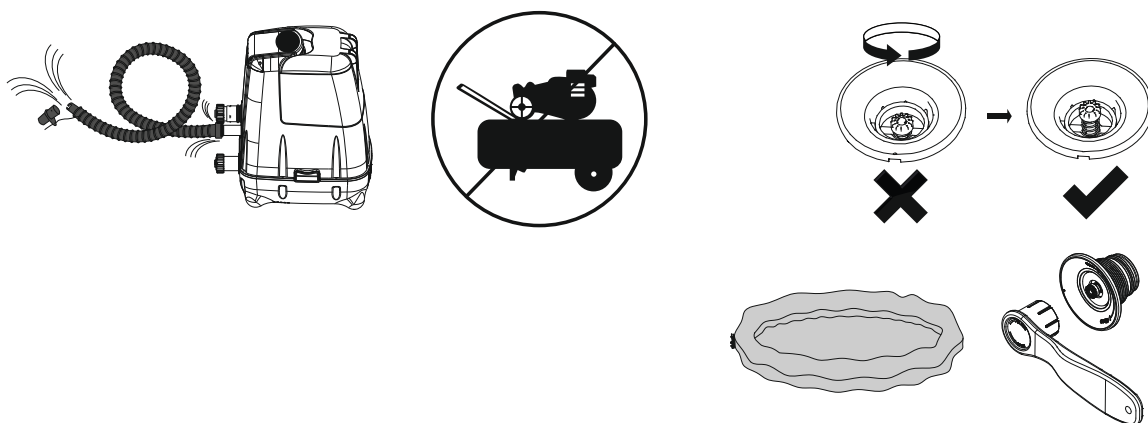
- Consulte os instaladores profissionais locais para obter informações sobre as condições ambientais, como águas subterrâneas e risco de congelamento.
- Não utilize o spa quando a temperatura ambiente for inferior a -10 °C.
Recomendamos vivamente a desmontagem do spa durante os meses de inverno, para evitar danos, como por exemplo, o congelamento da água nos tubos e no sistema de circulação. As tubagens sujeitas a danos por congelamento devem ter uma inclinação uniforme numa direção e devem estar equipadas com válvulas de drenagem ou deve ser possível remover a água das mesmas.
- Quando não estiver a ser utilizado, é recomendável proteger o spa da exposição direta ao sol com uma cobertura.

NOTA: apenas o spa Hydro-Jet Pro possui o botão do sistema Lay-Z-Massage. Durante o enchimento, notará que o ar é expelido da área onde a mangueira de ar se liga à bomba. Isto é normal e evita danos causados por um enchimento excessivo.

NOTA: não utilize um compressor de ar para encher a piscina.

NOTA: não arraste a piscina através de terrenos irregulares, pois pode causar danos no revestimento.

NOTA: tempo de enchimento apenas para referência.



Verificação de válvula de ar

Verifique sempre cuidadosamente a válvula de ar antes do enchimento para garantir que não existem fugas de ar. Se a válvula de ar estiver solta, utilize a chave fornecida para a apertar seguindo estes passos:

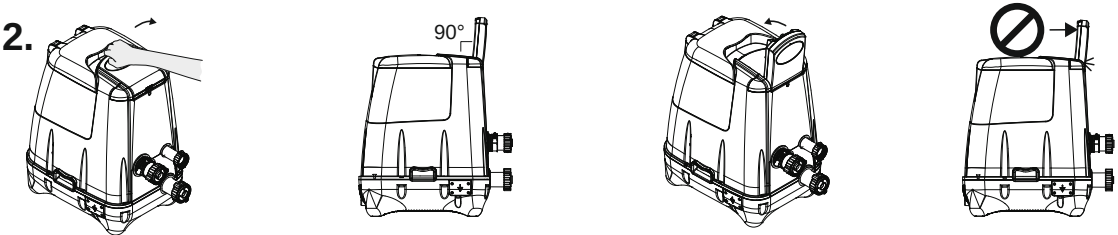
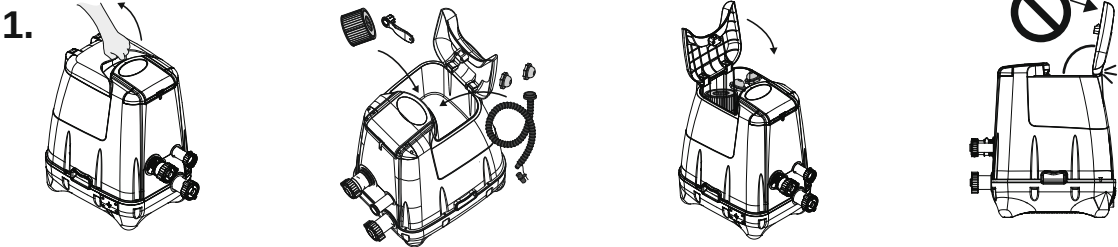
Com uma mão, segure a parte de trás da válvula de ar do lado interno da parede do spa e rode a chave no sentido dos ponteiros do relógio.

NOTA:

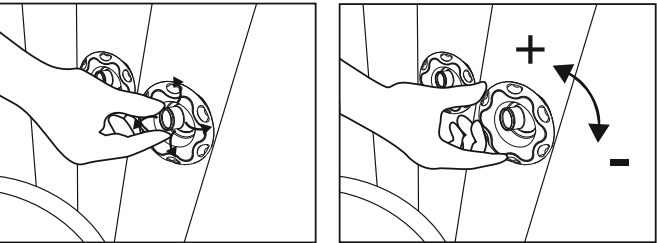
1. Não aperte demasiado.
2. Não ajuste o conector da válvula de ar quando o spa estiver a ser utilizado.

Consulte a página de instruções fornecida

FUNCIONAMENTO



3. Ajuste do bico do jato



4. Reinicialização do aquecimento

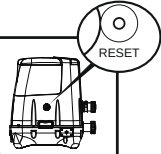
Quando utilizar o Lay-Z-Spa pela primeira vez ou após um longo período de inatividade, certifique-se de que prime o botão de reinicialização da bomba utilizando um objeto pequeno e fino.

BOTÃO DE REINICIALIZAÇÃO

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE UTILIZAÇÃO

Se a temperatura no painel de controlo (ou a temperatura da água) não tiver mudado 4-5 horas após a ativação do sistema de aquecimento, utilize um objeto fino para premir o botão de REINICIALIZAÇÃO e reiniciar o sistema de aquecimento.

IMPORTANTE: o sistema de aquecimento não funcionará se a temperatura exterior for superior a 40 °C ou se o Lay-Z-Spa estiver sob a luz direta do sol. Nestas condições, aguarde que o tempo arrefeça antes de premir o botão de REINICIALIZAÇÃO com um objeto fino e reiniciar o sistema de aquecimento. Esta operação deve ser repetida sempre que a bomba estiver nas condições acima.



Código do item	Descrição	Diâmetro interno (cm)
54138	Hawaii HydroJet Pro	130 × 130
54173	Maldives HydroJet Pro	151 × 151



Botão de bloqueio/desbloqueio

A bomba tem um bloqueio automático de 5 minutos. A luz LED escurece quando a bomba estiver bloqueada (nenhuma função ativada). Para bloquear ou desbloquear a bomba, coloque um dedo sobre o botão de bloqueio/desbloqueio durante 3 segundos.

HYDROJET PRO



Botão do sistema Lay-Z-Massage

Utilize este botão para ativar o sistema de massagem, que possui uma função de desativação automática de 30 minutos.

A luz acima do botão do sistema Lay-Z-Massage é apresentada a vermelho quando ativada.

IMPORTANTE: não utilize o sistema Lay-Z-Massage com a cobertura colocada. O ar pode acumular-se no interior do spa e causar danos irreparáveis na cobertura e lesões físicas.

NOTA: o sistema de aquecimento e massagem trabalha em conjunto para criar uma experiência de massagem quente.



Botão do sistema HydroJet

Este botão liga e desliga a bomba de água. A luz acima do botão do sistema HydroJet é apresentada a vermelho quando ativada.

Nota: o sistema será desligado automaticamente após 1 hora.

Nota: não deixe o sistema HydroJet funcionar em vazio.



Botão de aquecimento

Utilize este botão para ativar o sistema de aquecimento. Quando a luz acima do botão de aquecimento estiver vermelha, o sistema de aquecimento é ativado. Quando a luz estiver verde, a água está à temperatura definida e o sistema de aquecimento está em repouso.

NOTA: se o sistema de aquecimento for ativado, o sistema de filtragem será iniciado automaticamente.

NOTA: depois de desligar o sistema de aquecimento, o sistema de filtragem continuará a funcionar.



Botão do filtro de água

Este botão liga e desliga a bomba do filtro.

A luz acima do botão do filtro de água é apresentada a vermelho quando ativada.

NOTA: a função incorporada de tratamento de água dura funciona automaticamente.

Botão do temporizador de poupança de energia



Esta é uma função recém-adicionada, concebida para ajudar a evitar o desperdício de energia, definindo o tempo e a duração do ciclo de aquecimento do spa. Desta forma, pode desfrutar do seu spa no momento que desejar, sem precisar de deixar o aquecedor ligado o tempo todo.

PASSO 1: configure a duração do aquecimento

1. Prima o botão da unidade o LED fica intermitente.
2. Prima o botão ou para ajustar o tempo de aquecimento (1-48 horas).
3. Prima novamente o botão para confirmar o tempo do aquecimento.

PASSO 2: defina o número de horas a PARTIR DE AGORA quando o aquecedor deve ser ativado

1. Depois de definir tempo de aquecimento, o LED fica intermitente.
2. Prima o botão ou para ajustar as horas até ao momento de ativação (0-99 horas).
3. Prima novamente o botão simplesmente não toque em nada durante 10 segundos para confirmar a definição. O LED acende-se de forma fixa e a contagem decrescente para a ativação do aquecedor é iniciada.

Para alterar as definições do temporizador: prima o botão e utilize o botão ou para ajustar.

Cancelar a configuração: prima o botão durante 2 segundos.

NOTA: após a configuração, o ecrã apresenta a temperatura e a hora atuais a piscar e alternadamente.

NOTA: o temporizador (quantidade de tempo com o aquecedor ligado) pode ser definido de 1 a 48 horas; o tempo de reserva (o número de horas PARTIR DE AGORA quando o aquecedor começa a funcionar) pode ser definido de 0 a 99 horas. Se o temporizador for definido em 0 horas, significa que a função de temporizador não está definida.

De notar que o temporizador é de utilização única, o utilizador define a duração do ciclo de aquecimento e quantas horas a partir de agora tem início o ciclo de aquecimento. O temporizador NÃO se repete até ser reinicializado.

Alternância entre Celsius/Fahrenheit



A temperatura pode ser apresentada em Fahrenheit ou Celsius.



Botões de ajuste da temperatura



Se premir os botões de aumento ou redução da temperatura, o LED pisca. Quando estiver a piscar, pode ajustar a temperatura pretendida. Se mantiver estes botões premidos, os valores aumentam ou diminuem rapidamente. A configuração da temperatura nova e pretendida permanecerá no visor LED durante 3 segundos para confirmar o novo valor.



NOTA: a temperatura predefinida é de 35 °C.

NOTA: o ajuste da temperatura varia entre 20 °C e 40 °C.



LED do temporizador de poupança de energia

Este LED a piscar significa que está a definir o tempo de aquecimento. A luz acender-se-á quando a função de aquecimento começar a funcionar.



Este LED a piscar significa que está a definir o número de horas a PARTIR DE AGORA quando o aquecedor deve ser ativado. Quando a luz está acesa, a função do temporizador de poupança de energia está definida.

Botão ligar/desligar



Prima este botão durante 2 segundos para ativar os botões do painel de controlo e a luz fica verde.

Prima este botão durante 2 segundos para desligar todas as funções atualmente ativadas.

Visor LED



Uma vez ligado, o LED apresenta automaticamente a temperatura atual da água.



Após 72 horas de filtragem (sem utilizar a função de poupança de energia), a bomba hiberna e a indicação "Fim" pisca com a temperatura atual da água. Quando a bomba está em hibernação, as funções de aquecimento e filtragem da água estão desativadas. Para reativar a bomba, prima o botão de bloqueio/desbloqueio durante 3 segundos.

NOTA: a taxa de aquecimento da água pode mudar nas condições abaixo:

- Quando a temperatura exterior for inferior a 15 °C.
 - Se a cobertura não estiver na posição quando a função de aquecimento estiver ativada.
- NOTA:** Para visualizar a temperatura atual da água, acione o sistema de filtragem durante pelo menos um minuto. A temperatura da água testada por um termómetro externo pode variar da temperatura apresentada no painel do spa devido às diferentes posições dos dispositivos de medição.
- Mantenha uma boa circulação quando o spa entrar num ciclo de filtragem de purga. É de boa prática ao sair do spa que todos os jatos de massagem sejam deixados abertos, as válvulas de aeração fechadas e os desviadores posicionados a meio caminho para permitir a circulação pelos tubos da água tratada quimicamente.
 - Sempre que o spa for esvaziado, o filtro deve ser limpo (e esvaziado/seco).
 - Na ausência de tratamento automatizado e/ou contínuo da água (medição e dosagem de produtos químicos), não deve ser realizada qualquer dosagem manual dos produtos químicos enquanto os utilizadores estiverem no spa.

Alarmes

Causas	Razões	Soluções
E01 Os sensores de débito de água funcionam sem premir o botão de filtragem ou aquecimento.	1. Os indicadores do sensor de débito de água não voltaram para a posição correta. 2. Os sensores de débito de água estão danificados.	1. Desligue a ficha com cuidado, bata na parte lateral da bomba, mas não com violência, e ligue-a novamente. 2. Para obter assistência, visite a secção de apoio do sítio da Web www.bestwaycorp.com .
E02 Depois de iniciar ou durante as funções de filtragem e/ou aquecimento, os sensores de débito de água não detetam o débito de água.	1. Esqueceu-se de remover os 2 tampões de dentro da piscina. 2. Os cartuchos de filtro estão sujos. 3. Ative o sistema de filtragem ou aquecimento e coloque a mão na frente do tubo de saída dentro da piscina para verificar se consegue sentir a água a sair. a. Se a água não sair, a bomba de água está danificada. b. Se a água sair, mas for apresentado o alarme E02 , os sensores de débito de água estão danificados.	1. Remova os 2 tampões antes do aquecimento, consulte a secção Montagem do manual do utilizador. 2. Remova o conjunto de filtros de dentro da piscina e prima o botão do filtro ou de aquecimento. Se aparecer nenhum alarme, limpe ou substitua os cartuchos do filtro, instale o conjunto de filtros dentro da piscina. 3. Para obter assistência, visite a secção de apoio do sítio da Web www.bestwaycorp.com .
E03 O termómetro da bomba lê a temperatura da água abaixo de 4 °C.	1. A temperatura da água é inferior a 4 °C 2. Se a temperatura da água for superior a 7 °C, o termómetro da bomba está partido.	1. O spa não foi concebido para funcionar com temperaturas da água inferiores a 4 °C. Desligue a bomba da tomada e só a reinicie quando a temperatura da água atingir os 6 °C. 2. Para obter assistência, visite a secção de apoio do sítio da Web www.bestwaycorp.com .
E04 O termómetro da bomba lê a temperatura da água acima de 50°C.	1. A temperatura da água é superior a 50 °C 2. Se a temperatura da água for inferior a 45°C, o termómetro da bomba está partido.	1. O spa não foi concebido para funcionar com temperaturas da água superiores a 40 °C. Desligue a bomba da tomada e só a reinicie quando a temperatura da água atingir os 38 °C ou menos. IMPORTANTE: Antes de reiniciar a bomba, prima o botão de reinicialização da bomba. 2. Para obter assistência, visite a secção de apoio do sítio da Web www.bestwaycorp.com .
E05 As ligações do termómetro da bomba apresentam problemas.	1. Os conectores do termómetro da bomba não funcionam corretamente. 2. O termómetro da bomba está quebrado.	Para obter assistência, visite a secção de apoio do sítio da Web www.bestwaycorp.com .
E08 O disjuntor térmico de rearme manual tem um problema.	O disjuntor térmico de rearme manual é desativado.	1. Desligue a bomba da ficha e aperte o botão de reinicialização, de seguida, ligue novamente a bomba. 2. Caso o alarme persista, verifique a secção do BOTÃO DE REINICIALIZAÇÃO do manual. 3. Para obter assistência, visite a secção de apoio do sítio da Web www.bestwaycorp.com .
E09 104 °C Falha no fusível.	O fusível está desligado.	Para obter assistência, visite a secção de apoio do sítio da Web www.bestwaycorp.com .
E12 Fuga de água dentro da bomba.	O sistema detetou uma fuga de água dentro da bomba.	Para obter assistência, visite a secção de apoio do sítio da Web www.bestwaycorp.com .
E13 Linha de sinal desligada.	A linha de sinal entre o painel de controlo e a placa de potência não está bem ligada.	Para obter assistência, visite a secção de apoio do sítio da Web www.bestwaycorp.com .
6CF A ligação à terra falhou.	1. A ligação à terra da sua casa tem algum problema. 2. A bomba tem algum problema.	Para obter assistência, visite a secção de apoio do sítio da Web www.bestwaycorp.com .

MANUTENÇÃO

NOTA: O seu spa necessitará de ar adicional de tempos em tempos. As alterações na temperatura do dia para a noite irão alterar a pressão no spa e podem causar uma certa deflação. Siga as instruções de montagem e esvazie o spa antes do enchimento para obter a pressão precisa necessária.

CUIDADO: DEVE CERTIFICAR-SE DE QUE A BOMBA ESTÁ DESLIGADA ANTES DE INICIAR A MANUTENÇÃO DO SPA.

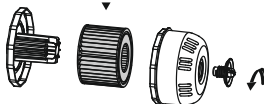
Manutenção do cartucho do filtro

NOTA: Para garantir que a água do seu spa permanece limpa, verifique e limpe os cartuchos do filtro todos os dias seguindo os passos abaixo.

Conjunto de filtros



58323 Cartucho do filtro



NOTA: É recomendável substituir os cartuchos do filtro todas as semanas ou, se os cartuchos do filtro estiverem sujos e descolorados, devem ser substituídos.

Manutenção da cobertura

A cobertura deve ser limpa dentro e fora periodicamente, utilizando uma solução adequada que inclua desinfecção apropriada (por exemplo, 10 mg/l de cloro livre).

Manutenção da água

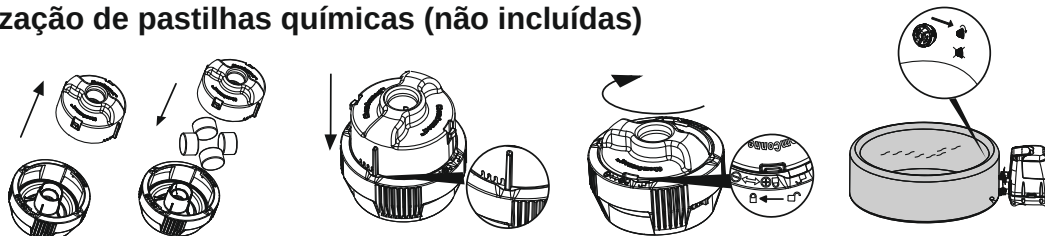
Muitos poluentes da água instalam-se nas superfícies abaixo da linha de água. Estes poluentes podem causar o crescimento de bactérias, algas ou fungos. Recomenda-se que os spas sejam limpos regularmente, conforme necessário. Decorrido algum tempo, podem surgir manchas ou biopelículas persistentes nas superfícies acessíveis abaixo da linha de água ou podem também ocorrer concentrações elevadas de sais ou subprodutos de reação indesejados. Consoante o estado de higiene, a limpeza, a visibilidade, os odores, os detritos e as manchas, é recomendável substituir completamente a água e limpar/desinfetar o spa. Ao esvaziar o spa, devem ser

observados os regulamentos e as instruções para drenagem da água.

É altamente recomendável utilizar água da torneira para o enchimento de spa a fim de minimizar a influência de conteúdos indesejados, como minerais. As áreas para andar descalço e as áreas de repouso também devem ser limpas. Nenhuma água de limpeza pode penetrar no spa ou no ciclo de água do spa. A sujeira e os agentes de limpeza devem ser lavados com cuidado para drenar o ambiente do spa. É necessário manter a água do seu SPA limpa e quimicamente equilibrada. A simples limpeza do cartucho do filtro não é suficiente para este efeito.

Consulte uma das recomendações abaixo:

Utilização de pastilhas químicas (não incluídas)



Utilização de líquidos químicos (não incluídos)

(Consulte as instruções dos produtos químicos líquidos comprados)



A qualidade da água está diretamente relacionada com frequência de utilização, o número de utilizadores e a manutenção geral do spa. A água deve ser substituída todos os 3 dias se não existir tratamento químico da água.

NOTA: é recomendável tomar um duche antes de utilizar o Lay-Z-Spa. Os cosméticos, as loções e outros resíduos da pele podem degradar rapidamente a qualidade da água.

NOTA: retire o dispensador de produtos químicos do spa quando o spa estiver em utilização.

IMPORTANTE: depois de realizar a manutenção química e antes de utilizar o spa, utilize um kit de teste (não incluído) para testar a química da água.

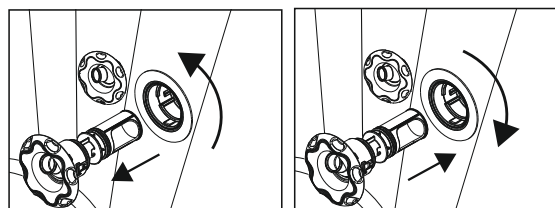
É recomendável manter a água conforme indicado na tabela abaixo.

pH	Alcalinidade total	Cloro livre
7,4-7,6	80-120ppm	2-4ppm

NOTA: danos resultantes de desequilíbrio químico não são cobertos pela garantia. Os produtos químicos da piscina são potencialmente tóxicos e devem ser manuseados com cuidado. Existem sérios riscos para a saúde causados por vapores químicos e pela rotulagem e armazenamento incorretos de recipientes de produtos químicos. Consulte o seu revendedor local de abastecimento de piscinas para obter mais informações sobre a manutenção química. Preste muita atenção às instruções do fabricante do produto químico. Danos no spa resultantes da utilização indevida de produtos químicos e da gestão incorreta da água do spa não são cobertos pela garantia.

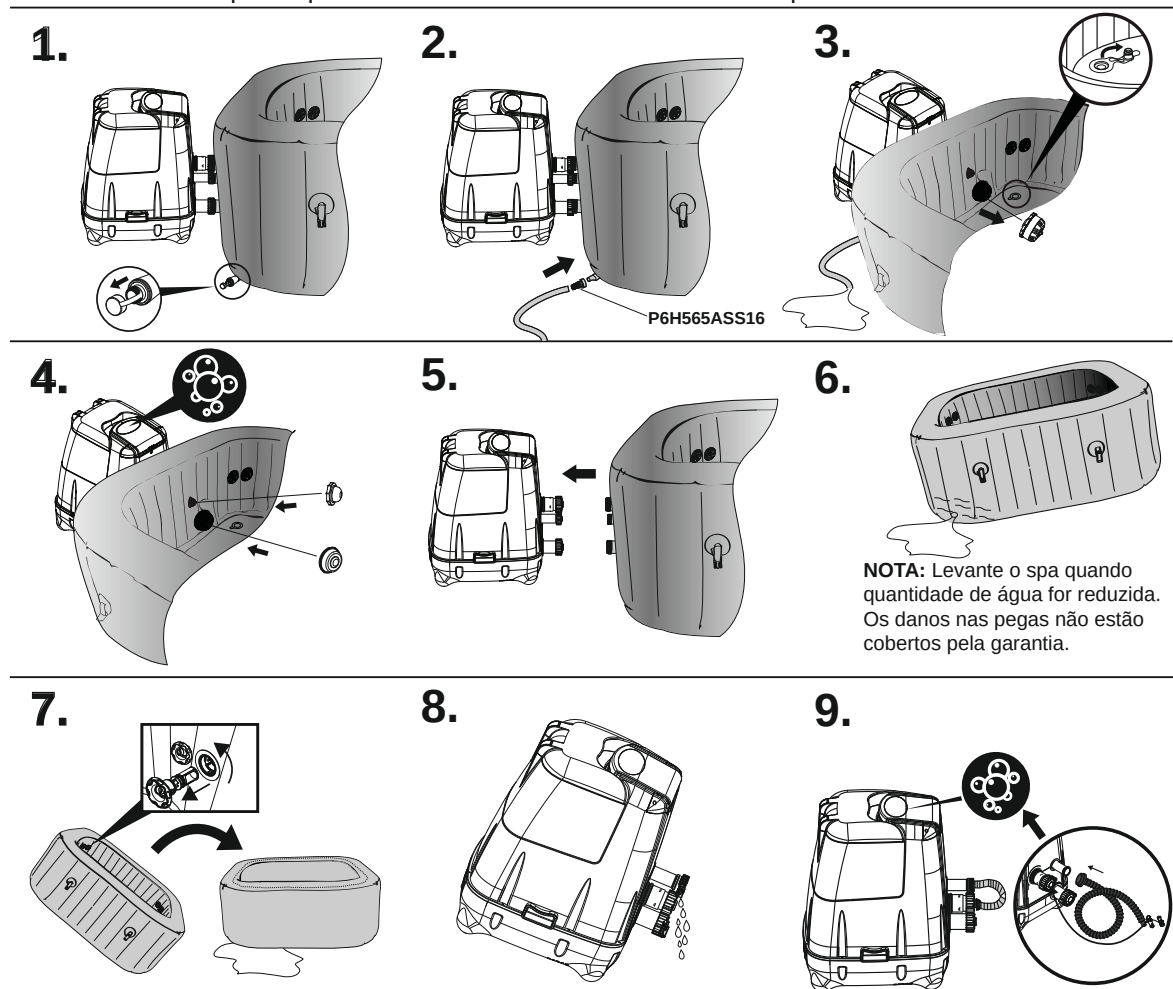
Manutenção do bico do jato

1. Torça até ouvir um “clique” e retire o bico do jato para limpar os resíduos.
2. Insira e rode no sentido dos ponteiros do relógio para o colocar de volta.



Esvaziamento do spa

NOTA: desenhos apenas para fins ilustrativos. Podem não refletir o produto real. Não estão à escala.

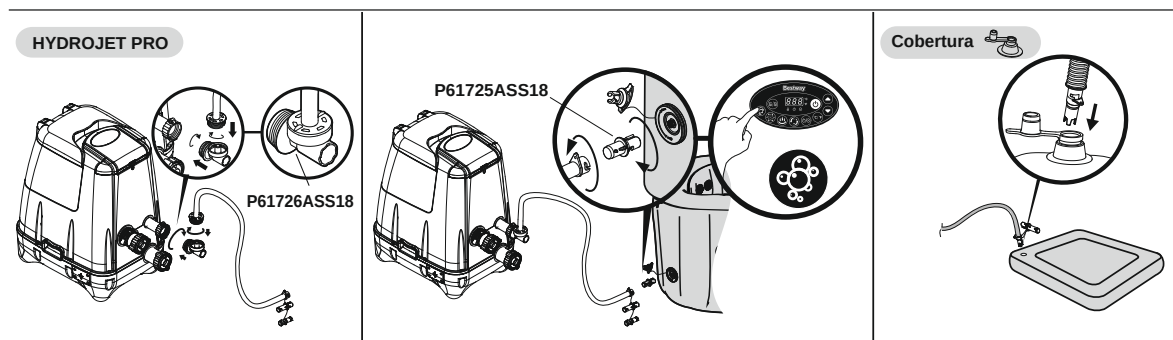


Limpeza do spa Os resíduos de detergente e os sólidos dissolvidos de roupas de banho e os produtos químicos podem acumular-se nas paredes do spa. Utilize sabão e água para limpar as paredes e enxague bem.

NOTA: NÃO utilize escovas duras ou limpadores abrasivos.

ESVAZIAMENTO

P61726ASS18			P61725ASS18			P61727ASS18		
-------------	--	--	-------------	--	--	-------------	--	--



Reparação do spa

Para a cobertura insuflável do spa

Se o spa estiver rasgado ou perfurado, utilize o remendo de reparação resistente fornecido.

1. Limpe a área a ser reparada.
2. Descole cuidadosamente o adesivo.
3. Pressione o remendo contra a zona a ser reparada.
4. Aguarde 30 segundos antes de encher.

Para o revestimento do spa

Se o spa estiver rasgado ou perfurado, utilize o remendo de reparação de PVC e a cola fornecidos (não incluída) seguindo estes passos:

1. Limpe e seque a área a ser reparada.
2. Corte o remendo de PVC fornecido no tamanho apropriado.
3. Utilize a cola (não incluída) para cobrir o lado do remendo que acabou de cortar. Certifique-se de que a cola está espalhada uniformemente.
4. Aguarde 30 segundos e, em seguida, coloque o remendo cortado, colando-o na zona danificada.
5. Alise todas as bolhas de ar que possam estar presas por baixo e pressione firmemente durante dois minutos.
6. Aguarde 30 minutos antes de encher.
7. O produto está novamente pronto para utilização. Repita este processo caso ocorram outras fugas.

Armazenamento do Lay-Z-Spa

Antes de o guardar, certifique-se de que o spa e a bomba estão completamente secos. Isto é essencial para prolongar o tempo de vida útil do spa. É recomendável utilizar a bomba para secar o spa, a bomba e os tubos. Remova os conjuntos de filtros e elimine os cartuchos do filtro usados. Coloque novamente os dois tampões nas válvulas de entrada e saída do spa. É recomendável armazenar o spa na sua embalagem original, num um local quente e seco.

NOTA: o plástico torna-se frágil e suscetível de quebrar quando exposto a temperaturas negativas. O congelamento pode danificar gravemente o spa. A hibernação inadequada do seu spa pode anular a garantia.

Eliminação Os resíduos de produtos elétricos não devem ser eliminados com o lixo doméstico. Envie-os para reciclagem em instalações apropriadas. Consulte as autoridades locais ou o revendedor para obter informações sobre a reciclagem.



RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS A Bestway esforça-se por fornecer os spas mais livres de problemas do mercado. Em caso de problemas, não hesite em contactar a Bestway ou o seu revendedor autorizado. Eis algumas sugestões úteis para o ajudar a diagnosticar e a corrigir algumas causas mais comuns de problemas.

Problemas	Causas prováveis	Soluções
A bomba não funciona	- Falha de energia - Circuitos de potência danificados	- Verifique a fonte de alimentação - Para obter assistência, visite a secção de apoio do sítio da Web www.bestwaycorp.com
A bomba não aquece adequadamente	- Temperatura demasiado reduzida - Cartucho do filtro sujo - Disjuntor térmico desativado - Falha do elemento de aquecimento	- Configure o sistema de aquecimento numa temperatura mais elevada (consulte a secção de funcionamento da bomba) - Limpe/substitua o cartucho do filtro (consulte a secção de limpeza e substituição do cartucho do filtro) - Reinicie quando a temperatura estiver abaixo de 38 °C - Para obter assistência, visite a secção de apoio do sítio da Web www.bestwaycorp.com
O sistema Lay-Z-Massage não funciona	- Sobreaquecimento da bomba de ar - O sistema de massagem para automaticamente - A bomba de ar está danificada	- Desligue a bomba e aguarde duas horas até que arrefeça. Insira a ficha e prima o botão do sistema de massagem - Prima o botão do sistema de massagem para reativar - Para obter assistência, visite a secção de apoio do sítio da Web www.bestwaycorp.com
Os adaptadores da bomba não estão nivelados com os adaptadores do spa	- Uma característica do PVC é que muda de forma, o que é normal	- Eleve a bomba com madeira ou outro tipo de material isolante para aproximar os adaptadores da bomba aos adaptadores do spa
Fugas na piscina do spa	- O spa está rasgado ou perfurado - A válvula de ar está solta	- Utilize o remendo de reparação fornecido - Com água com sabão, cubra a válvula de ar para verificar se o ar está a sair; se for o caso, utilize a chave fornecida para apertar a válvula de ar seguindo estes passos: 1. Esvazie o SPA. 2. Com uma mão, segure a parte de trás da válvula de ar do lado interno da parede do spa e rode a chave no sentido dos ponteiros do relógio.
A água não está limpa	- Tempo de filtragem insuficiente - Cartucho do filtro sujo - Manutenção inadequada da água	- Aumente o tempo de filtragem - Limpe/substitua o cartucho do filtro (consulte a secção de limpeza e substituição do cartucho do filtro) - Consulte as instruções do fabricante do produto químico
Falha do teste PRCD	Existe um defeito no spa	Para obter assistência, visite a secção de apoio do sítio da Web www.bestwaycorp.com
O sistema HydroJet não funciona	- A bomba de água está a sobreaquecer - A bomba de água está avariada	- Desligue a bomba e aguarde 2 horas até a bomba arrefecer. Ligue e tente novamente - Para obter assistência, visite a secção de apoio do sítio da Web www.bestwaycorp.com
O painel de controlo não está a funcionar	O painel de controlo possui um bloqueio automático, que é ativado após 5 minutos de inatividade. O visor LED tem um ícone: . Se o ícone de bloqueio estiver realçado, o painel de controlo está bloqueado - O painel de controlo não está ativado	- Para desbloquear o painel de controlo, prima o botão  durante 3 segundos. Se o painel de controlo não abrir, reinicie a bomba - desligue e ligue a bomba - Prima o botão ligar/desligar durante 2 segundos. Se o problema persistir, para obter assistência, visite a secção de apoio do sítio da Web www.bestwaycorp.com
Que tipo de produtos químicos devem ser utilizados para a manutenção da água?	Consulte o seu fornecedor local de produtos químicos para obter informações sobre a manutenção química. Preste muita atenção às instruções do fabricante do produto químico	
Fuga de água dos adaptadores entre a bomba e o spa	Insira os tampões nas portas do spa para evitar a fuga de água e desligue a bomba. Verifique e certifique-se de que as vedações estão colocadas corretamente dentro dos adaptadores da bomba. Se as vedações estiverem em falta ou não estiverem instaladas corretamente, para obter assistência, visite a secção de apoio do sítio da Web www.bestwaycorp.com . Se as vedações estiverem colocadas corretamente, ligue novamente a bomba ao spa e aperte os adaptadores com a mão.	

ÍNDICE

1. Instrucciones de seguridad	P37
2. Montaje	P45
3. Funcionamiento	P48
4. Mantenimiento	P50
5. Resolución de problemas	P53



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea detenidamente, comprenda y siga toda la información de este manual del usuario antes de instalar y usar el spa.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD - LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES.

ADVERTENCIA:

- El spa debe alimentarse mediante un transformador de aislamiento o a través de un dispositivo de corriente residual (RCD, por sus siglas en inglés) con una corriente de funcionamiento residual nominal que no supere los 30 mA.
- La bomba debe probarse antes de cada uso. Para realizar la prueba, siga las instrucciones detalladas en la sección «Prueba de la bomba» de este manual.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de mantenimiento o personal con una cualificación similar para evitar peligros.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no use un alargador para conectar la unidad al suministro eléctrico; proporcione una toma de corriente correctamente ubicada.
- Ninguna parte del aparato debe estar situada sobre el baño durante su uso.
- Las piezas que contengan partes activas, excepto las que se suministran con un voltaje de seguridad muy bajo que no excede los 12 V, deben ser inaccesibles para un usuario de la piscina del spa. Las piezas que incorporan componentes eléctricos, excepto los dispositivos de control remoto, deben situarse o fijarse de modo que no puedan caer en la piscina del spa.
- El enchufe de la bomba debe estar a más de 3,5 m de distancia del spa.
- Es necesario tener acceso al enchufe después de instalar el spa.

PRECAUCIÓN: Para evitar peligros provocados por el restablecimiento involuntario de la desconexión térmica, este

aparato no debe alimentarse a través de un dispositivo de conmutación externo, como un temporizador, ni conectarse a un circuito que se encienda y apague regularmente por el uso.

Transcurridos entre 3 y 5 años de uso, deberá ponerse en contacto con su técnico de mantenimiento local cualificado para garantizar la seguridad y el rendimiento del spa. Los componentes principales, como el elemento calefactor, el motor del soplador de aire y las válvulas antirretorno de dentro de la unidad eléctrica deben revisarse y sustituirse (en caso necesario) por personal profesional.

Advertencia: mantenga siempre el enchufe seco; está terminantemente prohibido conectarlo con el enchufe húmedo.

- El enchufe debe estar conectado directamente solo a una toma de corriente de la instalación eléctrica fija.

El spa debe alimentarse a través una fuente de alimentación conectada a tierra.

- **PARA EVITAR UNA DESCARGA ELÉCTRICA, NO UTILICE EL SPA CUANDO ESTÉ LLOVIENDO.**

- Nunca utilice lentes de contacto cuando esté en el spa.
- No utilice el spa durante el mantenimiento químico.
- No se pueden utilizar alargadores.
- No enchufe ni desenchufe el aparato con las manos mojadas.
- Desenchufe siempre el aparato:
 - en días lluviosos;
 - antes de la limpieza u otra labor de mantenimiento;
 - si lo deja desatendido durante las vacaciones.
- Cuando el aparato no vaya a utilizarse durante mucho tiempo, como en invierno, el spa o el conjunto de la piscina se deben desmontar y almacenar en interior.
- Por razones de seguridad, utilice únicamente los accesorios proporcionados o aprobados por el fabricante del spa.
- No coloque el spa en una superficie resbaladiza y asegúrese de que esté libre de objetos afilados antes de la instalación.
- Nunca coloque suministros o aparatos eléctricos, como una luz, un teléfono, una radio o un televisor, a menos de 2 m del spa.
- **Precaución:** Lea las instrucciones antes de utilizar el aparato y cada vez que lo instale o vuelva a montarlo.
- Mantenga las instrucciones seguras. Si las instrucciones se han extraviado, póngase en contacto con el fabricante o descargue una copia de www.bestwaycorp.com.
- **Advertencia: Por motivos de seguridad eléctrica, hay un PRCD incorporado en el cable de alimentación. Si se detecta una fuga**

de corriente de más de 10 mA, el dispositivo reaccionará y cortará la fuente de alimentación. En tal caso, desenchufe y deje de usar el spa de inmediato. No reinicie el producto por su cuenta. Debe ponerse en contacto con el agente de mantenimiento local para que revise y repare el producto.

- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan sido supervisadas o instruidas sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato. (Para el mercado no europeo)
- Este aparato puede ser utilizado por niños de a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, si han sido supervisados o instruidos sobre el uso seguro del aparato y entienden los peligros asociados. Los niños no deben jugar con el aparato. (Para el mercado europeo)
- La limpieza y el mantenimiento llevados a cabo por el usuario deben ser realizados por un adulto mayor de 18 años que esté familiarizado con el riesgo de descarga eléctrica.
- El agua atrae a los niños; coloque siempre una cubierta en el spa después de cada uso.
- No entierre el cable. Coloque el cable de forma que se minimicen los daños causados por cortacéspedes, cortasetos o cualquier otro equipo.
- **PELIGRO:** riesgo de ahogamiento accidental (especialmente para niños menores de 5 años). Se debe tener precaución para evitar que los niños accedan al spa sin permiso. Puede evitarse con la supervisión de un adulto que vigile los medios de acceso o instalando un dispositivo de protección de seguridad en el spa. Para evitar accidentes durante el uso del spa, asegúrese que los niños estén bajo la supervisión constante de un adulto.
- **PELIGRO:** riesgo de lesiones. Los accesorios de succión de este spa tienen las dimensiones adecuadas para adaptarse al flujo de agua específico creado por la bomba. Si surgiera la necesidad de sustituir los accesorios de succión o la bomba, asegúrese de que los caudales sean compatibles. Nunca utilice el spa si los accesorios de succión no están disponibles o están rotos. Nunca sustituya un accesorio de succión por uno de menor capacidad que el caudal indicado en el accesorio de succión original.

- **RIESGO DE LESIÓN.** Nunca utilice el spa si los tubos de entrada/salida no están disponibles o están rotos. Nunca intente sustituir los tubos de entrada/salida. Consulte siempre a su centro de posventa local.
- **RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA.** Instálelo al menos a 2 m de todas las superficies metálicas.
- **RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA.** Nunca utilice ningún aparato eléctrico cuando esté en el spa o cuando su cuerpo esté mojado. Nunca coloque aparatos eléctricos, como una luz, un teléfono, una radio o un televisor, a menos de 2 m del spa.
- Durante el embarazo, bañarse en agua caliente puede causar daños al feto. Limite el uso a sesiones de 10 minutos.
- **PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIÓN:**
 - A. El agua de un spa nunca debe exceder los 40 °C (104 °F). La temperatura del agua entre 38 °C (100 °F) y 40 °C (104 °F) se considera segura y cómoda para un adulto sano. Se recomiendan temperaturas más bajas del agua para niños pequeños y cuando el uso del spa excede los 10 minutos.
 - B. Dado que las temperaturas excesivas del agua tienen un alto potencial de causar daño fetal durante los primeros meses de embarazo, las mujeres embarazadas o posiblemente embarazadas deben limitar la temperatura del agua del spa a 38 °C (100 °F).
 - C. Antes de acceder a un spa, el usuario debe medir la temperatura del agua con un termómetro preciso, ya que la tolerancia del dispositivo de regulación de la temperatura del agua varía.
 - D. El uso de alcohol, drogas o medicamentos antes o durante el uso del spa puede provocar la pérdida del conocimiento y el riesgo de ahogamiento.
 - E. Las personas obesas y las personas con antecedentes de enfermedades cardíacas, presión arterial alta o baja, problemas del sistema circulatorio o diabetes deben consultar a un médico antes de usar un spa.
 - F. Las personas que consuman medicamentos deben consultar a un médico antes de usar un spa, ya que algunos medicamentos pueden provocar somnolencia, mientras que otros medicamentos pueden afectar al ritmo cardíaco, la presión arterial y la circulación.
 - G. Evite sumergir la cabeza en todo momento.
 - H. Evite tragar el agua del spa.
- **PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIÓN:** Nunca vierta agua con

una temperatura superior a los 40 °C (104 °F) directamente en la piscina del spa.

- El uso de alcohol, drogas o medicamentos puede aumentar considerablemente el riesgo de hipertermia mortal. La hipertermia ocurre cuando la temperatura interna del cuerpo alcanza un nivel varios grados por encima de la temperatura corporal normal de 37 °C (98.6 °F). Los síntomas de la hipertermia incluyen un aumento de la temperatura interna del cuerpo, mareos, letargo, somnolencia y desmayos. Los efectos de la hipertermia incluyen: falta de percepción del calor; incapacidad para identificar la necesidad de salir del spa o jacuzzi; desconocimiento de un peligro inminente; daño fetal en mujeres embarazadas; incapacidad física para salir del spa o jacuzzi; y la inconsciencia que resulta en el peligro de ahogamiento.
- Las instalaciones eléctricas deben seguir las reglas nacionales de cableado; consulte a un electricista cualificado si tiene alguna pregunta.
- Estas advertencias, instrucciones y pautas de seguridad abordan algunos riesgos comunes de las actividades recreativas en el agua, pero no pueden cubrir todos los riesgos y peligros de todos los casos. Tenga siempre precaución, utilice el sentido común y tenga un buen juicio cuando esté disfrutando de cualquier actividad acuática. Conserve esta información para uso futuro. Además, se puede proporcionar la siguiente información según el tipo de spa:

seguridad para no nadadores

- En todo momento se requiere la supervisión continua, activa y atenta de nadadores débiles y no nadadores, especialmente en spas de ejercicio, por parte de un adulto competente (recordando que los niños menores de cinco años tienen el mayor riesgo de ahogamiento).
- Designe un adulto competente para supervisar el spa cada vez que se utilice.
- Los nadadores débiles o no nadadores deben usar equipo de protección personal, especialmente cuando usen el spa de ejercicio.
- Cuando el spa no esté en uso o sin supervisión, retire todos los juguetes del spa y sus alrededores para evitar atraer a los niños.

Dispositivos de seguridad

- Se debe utilizar una cubierta de seguridad u otro dispositivo de protección de seguridad, o asegurar todas las puertas y ventanas (donde corresponda) para evitar el acceso no autorizado al spa.

- Las barreras, cubiertas, alarmas o dispositivos de seguridad similares son ayudas útiles, pero no son sustitutos de la supervisión continua y competente de un adulto.

Equipo de seguridad

- Se recomienda mantener el equipo de rescate (p. ej., un aro salvavidas) en el spa (si corresponde).
- Mantenga cerca del spa un teléfono que funcione y una lista de números telefónicos de emergencia.

Uso seguro del spa

- Anime a todos los usuarios, especialmente a los niños, a aprender a nadar.
- Aprenda los primeros auxilios básicos (reanimación cardiopulmonar: RCP) y actualice sus conocimientos periódicamente. Esto puede ser crucial para salvar vidas en caso de emergencia.
- Instruya a todos los usuarios del spa, incluidos los niños, sobre qué hacer en caso de emergencia.
- Nunca bucee en una masa de agua poco profunda. Esto puede provocar lesiones graves o la muerte.
- No use el spa cuando consuma alcohol o medicamentos que puedan afectar a la capacidad del bañista para usar el spa de manera segura.
- Cuando se usen cubiertas, retírelas completamente de la superficie del agua antes de acceder al spa.
- Proteja a los ocupantes del spa de enfermedades relacionadas con el agua aconsejándoles que mantengan el agua tratada y que tengan unos buenos hábitos de higiene. Consulte las pautas de tratamiento de agua en el manual del usuario.
- Almacene los productos químicos fuera del alcance de los niños.
- Utilice la señalización provista en el spa o a 2000 mm del spa en una posición visible y que destaque.
- Al retirar las escaleras extraíbles, deben almacenarse de manera segura donde los niños no puedan subirse a ellas.

CONSULTE A SU MÉDICO PARA OBTENER RECOMENDACIONES.

PRECAUCIÓN:

- El spa no debe instalarse o dejarse en exteriores a temperaturas inferiores a 4 °C (40 °F).
- No use el spa solo.
- Las personas con enfermedades infecciosas no deben usar un spa.
- No use el spa inmediatamente después de haber realizado un

- ejercicio intenso.
- Siempre entre y salga del spa lenta y cautelosamente. Las superficies mojadas son resbaladizas.
 - Para evitar dañar la bomba, el spa nunca debe utilizarse si no se ha llenado de agua.
 - Salga inmediatamente del spa si el usuario se siente incómodo o somnoliento.
 - Nunca añada agua a los químicos. Añada siempre los productos químicos al agua para evitar vapores intensos o reacciones violentas que puedan resultar en un rocío químico peligroso.
 - Con respecto a la información relacionada con la limpieza, el mantenimiento del agua y la eliminación del agua, consulte la sección «MANTENIMIENTO».
 - Con respecto a la información relativa a la instalación, consulte el siguiente párrafo del manual.

NOTA:

- Examine el equipo antes de usarlo. Notifique a Bestway en la dirección de servicio de atención al cliente que se indica en este manual sobre cualquier pieza dañada o faltante en el momento de la compra. Verifique que los componentes del equipo se correspondan con los modelos que tenía la intención de comprar.
- Este producto no está destinado para su uso comercial.

ADVERTENCIA: NO PONGA UN FUNCIONAMIENTO EL SISTEMA DE HYDROJET EN SECO.

Poner en funcionamiento el sistema de HydroJet en seco provoca daños permanentes que no están cubiertos por la garantía del fabricante.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

¡GRACIAS POR ELEGIR BESTWAY!

ES

¡Amplía ahora **gratis** la garantía de tu compra!

Registra tu producto en un plazo de 30 días desde la fecha de compra y regálate 6 meses de ampliación gratuita de la garantía.

¡Visita

WWW.REGISTROBESTWAY.ES

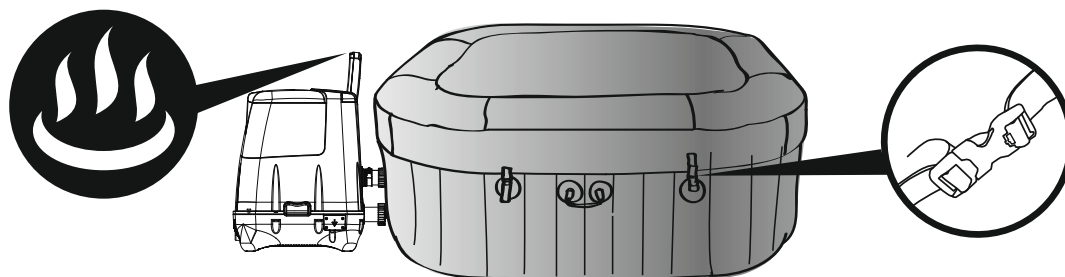
y registra ya tu producto!

Esta garantía adicional cubre los siguientes países: España, Francia, Italia, Alemania.

¡IMPORTANTE!

Para alcanzar los 40 °C (104 °F), la duración de calentamiento requerida se basa en la temperatura inicial del agua y la temperatura ambiente, los siguientes datos son puramente de referencia. para mostrar la temperatura actual del agua, ejecute el sistema de filtro durante al menos un minuto.

Temperatura ambiente	Temperatura del agua	Temperatura establecida	Duración del calentamiento
10°C(50°F)	10°C(50°F)	40°C(104°F)	18,5h-21,5h
15°C(59°F)	15°C(59°F)	40°C(104°F)	15h-18h
20°C(68°F)	20°C(68°F)	40°C(104°F)	11,5h-14,5h
25°C(77°F)	25°C(77°F)	40°C(104°F)	8,5h-11h
30°C(86°F)	30°C(86°F)	40°C(104°F)	5,5h-7,5h



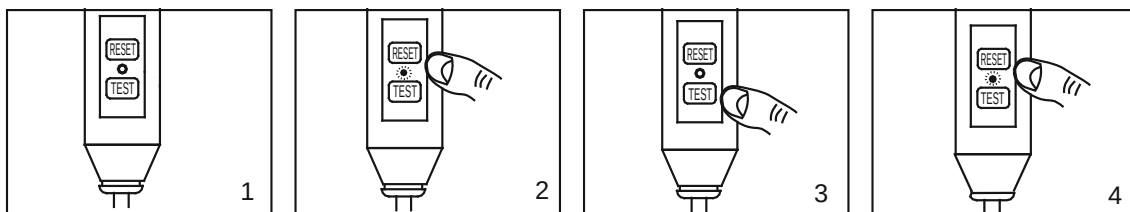
Asegúrese de cubrir el spa con la cubierta del spa siempre que se active la función de calefacción. Si deja el spa descubierto, aumentará la duración de calentamiento requerida. No utilice el spa cuando la temperatura ambiente sea inferior a 4 °C (39 °F).

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ESPECIFICACIÓN	HYDROJET PRO
Tasa de potencia	220-240 V CA, 50 Hz, Monofásico 2060 W
Potencia del elemento calefactor	2000 W a 20 °C.
Potencia de la bomba del filtro	50W
Potencia del tubo de masaje	800W
Potencia de la bomba de chorro	1200W
Sistema de agua blanda	10W

Prueba de la bomba

Prueba del PRCD



NOTA: dibujos con fines únicamente ilustrativos. Puede no reflejar el producto real. No a escala.

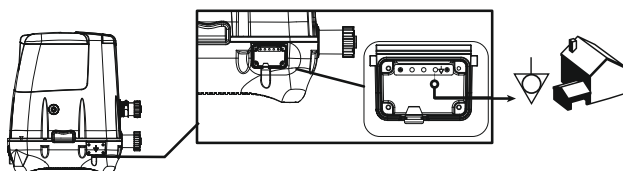
1. Inserte el enchufe.
2. Pulse el botón «RESET» (reinicio); la luz indicadora se enciende.
3. Pulse el botón «TEST» (prueba); la luz indicadora se apaga.
4. Pulse el botón «RESET» (reinicio); la luz indicadora se enciende.
5. Pulse el botón «On/Off» (encender/apagar) durante 2 segundos; su bomba está lista para usar.



ADVERTENCIA: El enchufe de PRCD debe probarse antes de cada uso para evitar el riesgo de descarga eléctrica.

ADVERTENCIA: Antes de insertar el enchufe en una toma de corriente, asegúrese de que la tasa de corriente de la toma de corriente sea adecuada para la bomba.

ADVERTENCIA: No utilice la bomba si esta prueba falla y póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.



TERMINAL DE ENLACE EQUIPOTENCIAL DE LA BOMBA DE SPA

Se recomienda que un electricista cualificado conecte la bomba del spa a un terminal de conexión equipotencial utilizando un conductor de cobre sólido de 2,5 mm² como mínimo.

MONTAJE

Cableado interior y exterior, sobre tierra y portátil, y spa portátil

ADVERTENCIA: la ubicación seleccionada debe ser capaz de soportar la carga esperada.

ADVERTENCIA: se debe proporcionar un sistema de drenaje adecuado para tratar el desbordamiento de agua para instalaciones tanto interiores como exteriores.

- Mantenga puesta siempre la cubierta del spa para minimizar la pérdida de calor durante el calentamiento del spa entre usos (pero no mientras se está utilizando). Asegúrese de que la cubierta esté bien ajustada, según las instrucciones para maximizar el aislamiento. Se recomienda que la cubierta, cuando no esté en uso,

se mantenga alejada del suelo para mantenerla limpia (especialmente el lado más cercano a la superficie del agua del spa). La cubierta debe guardarse en un lugar adecuado, donde no pueda dañarse o causar daños.

- Compruebe la temperatura del agua establecida y considere reducirla en los momentos en que el spa no estará normalmente en uso.
- Dependiendo de las condiciones externas, considere apagar el calentador por completo si no usa el spa durante un periodo prolongado de tiempo (el spa ofrece esta opción, pero mantiene la desinfección residual/los valores de pH).
- Se recomienda usar una tela aislante para el suelo, debajo del spa, para minimizar la pérdida de calor por la parte inferior del spa.
- Mantenga los filtros limpios para preservar las condiciones de funcionamiento adecuadas para la bomba y evitar la sustitución y recalentamiento innecesarios del agua.
- Mantenga el spa lejos del área de descanso para minimizar la perturbación del ruido.
- Se recomienda solicitar a un contratista cualificado o a un ingeniero estructural que verifique si el material de soporte es lo suficientemente resistente para soportar la carga máxima de diseño del spa, el agua del spa y los bañistas. Lea la información de peso de llenado en el paquete.
- Mantenga una distancia de al menos 1 m alrededor del spa.
- Consulte a la autoridad del gobierno local sobre las regulaciones de agua relacionadas con el suministro de agua conveniente para llenar el spa.
- Se recomienda consultar a expertos y/o autoridades locales para aplicar las leyes/regulaciones locales o nacionales relacionadas con el vallado a prueba de niños, barreras de seguridad, iluminación y otros requisitos de seguridad.
- No coloque la cubierta en el suelo ni en ninguna otra superficie sucia cuando no esté colocada en el spa.
- Cuando se utiliza el spa, la cubierta debe colocarse en un área limpia y seca, de lo contrario puede coger suciedad y bacterias. Las cubiertas no deben colocarse en mesas de madera o cubiertas de madera debido al riesgo de decoloración de la madera. Un levantador de cubierta, o un dispositivo similar, es útil para asegurar que la cubierta no entre en contacto con el suelo. Se recomienda encarecidamente utilizar un levantador de cubiertas para los spas con la configuración de alquiler.

1. Instalación en interior:

- Consulte a su autoridad gubernamental local para conocer las normas de instalación.
- Mantenga un tratamiento adecuado del aire en la cámara del spa (ventilación y deshumidificación) regularmente para preservar la seguridad y el confort de los bañistas.
- No instale el spa sobre moqueta u otros materiales del suelo (p. ej., corcho no

tratado, madera u otros materiales porosos) que potencian o acumulan la humedad y las bacterias, o que podrían verse afectados por los productos químicos para el tratamiento del agua que se utilizan en el spa.

- Vacíe el spa antes de retirarlo de la cámara o edificio.

2. Instalación al aire libre:

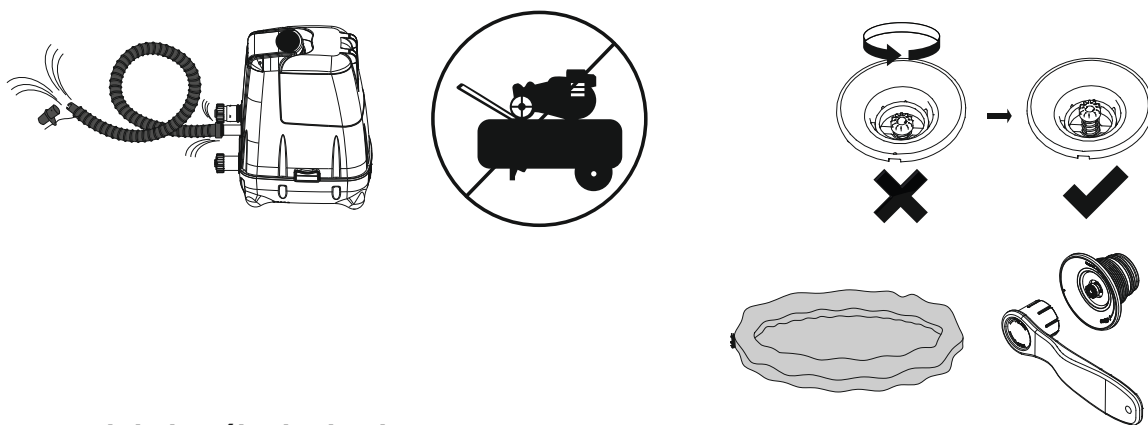
- Consulte a los instaladores profesionales locales para conocer las condiciones ambientales, como las aguas subterráneas y el riesgo de heladas.
- No use el spa cuando la temperatura ambiente sea inferior a -10 °C (14 °F).
Recomendamos encarecidamente que el spa se desmonte durante los meses de invierno para evitar daños, como el congelamiento del agua en las tuberías y el sistema de circulación. Las tuberías sujetas a daños por congelación deben tener una pendiente uniforme en una dirección y deben estar equipadas con válvulas para el drenaje o poder evacuarse para eliminar el agua.
- Recomendado para proteger el spa de la exposición directa a la luz solar por una cubierta cuando no esté en uso.

NOTA: Solo el spa Hydro-Jet Pro cuenta con el botón del sistema Lay-Z-Massage. Durante el inflado, notará que sale aire del área donde la manguera de aire se conecta a la bomba, esto es normal y evita daños causados por el sobreinflado.

NOTA: no utilice un compresor de aire para inflar la piscina.

NOTA: no arrastre la piscina por terrenos irregulares, ya que podría dañar el forro.

NOTA: tiempo de inflado solo como referencia.



Control de la válvula de aire

Revise siempre la válvula de aire minuciosamente antes del inflado para comprobar que no haya una fuga de aire. Si la válvula de aire está suelta, utilice la llave proporcionada para sujetar la válvula de aire siguiendo estos pasos:

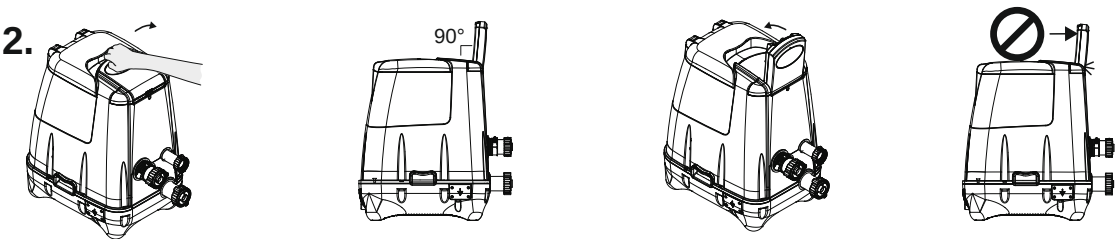
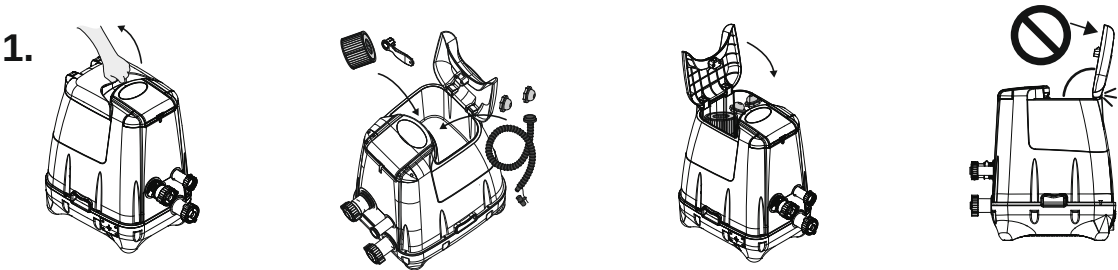
con una mano, sujete la parte trasera de la válvula de aire desde el lado interior de la pared del spa y gire la llave en sentido horario.

NOTA:

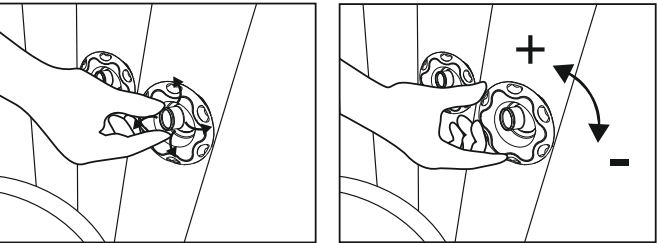
1. No la apriete demasiado.
2. No ajuste el conector de la válvula de aire cuando el spa esté en uso.

Consulte la página de instrucciones proporcionada

FUNCIONAMIENTO



3. Ajuste de la boquilla de chorro



4. Reinicio de la calefacción

Cuando utilice el Lay-Z-Spa por primera vez, o después de un largo período de inactividad, asegúrese de pulsar el botón de reinicio de la bomba con un objeto pequeño y fino.

BOTÓN DE REINICIO

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE USO

Si la temperatura del panel de control (o la temperatura del agua) no ha cambiado a las 4-5 horas de la activación del sistema de calefacción, use un objeto fino para pulsar el BOTÓN DE REINICIO y reinicie el sistema de calefacción.

IMPORTANTE: el sistema de calefacción no funcionará si la temperatura exterior es superior a 40 °C (104 °F) o si el Lay-Z-Spa está bajo la luz solar directa. En estas condiciones, espere hasta que llegue un momento más frío del día antes de presionar el BOTÓN DE REINICIO con un objeto fino y reinicie el sistema de calefacción. Esta operación debe repetirse cada vez que la bomba esté en las condiciones anteriores.

Código del elemento	Descripción	Diámetro interior (cm)
54138	Hawaii HydroJet Pro	130 × 130
54173	Maldives HydroJet Pro	151 × 151



Botón de bloqueo/desbloqueo

La bomba tiene un bloqueo automático de 5 minutos. La luz LED se apagará cuando la bomba esté bloqueada (no se activa ninguna función). Para bloquear o desbloquear la bomba, coloque un dedo sobre el botón de bloqueo/desbloqueo durante 3 segundos.



Botón del sistema Lay-Z-Massage

Use este botón para activar el sistema de masaje, que tiene una función de apagado automático de 30 minutos.

La luz situada sobre el botón del sistema Lay-Z-Massage se pone roja cuando está activado.



IMPORTANTE: no ejecute el sistema Lay-Z-Massage cuando la cubierta esté colocada. El aire puede acumularse dentro del spa y causar daños irreparables a la cubierta y lesiones corporales.

NOTA: la calefacción y el sistema de masaje funcionan a la vez para crear una experiencia de masaje cálido.



Botón del sistema HydroJet

Este botón enciende y apaga la bomba de agua. La luz situada sobre el botón del sistema HydroJet se pone roja cuando está activado.



Nota: el sistema se apagará automáticamente después de 1 hora.

Nota: no ponga en funcionamiento el sistema de HydroJet en seco.



Botón de calefacción

Utilice este botón para activar el sistema de calefacción. Cuando la luz situada sobre el botón de calentamiento se ponga roja, el sistema de calefacción se habrá activado. Cuando la luz se ponga verde, el agua estará a la temperatura establecida y el sistema de calefacción se pondrá en reposo.

NOTA: si el sistema de calefacción está activado, el sistema de filtración se iniciará automáticamente.

NOTA: después de apagar el sistema de calefacción, el sistema de filtración seguirá funcionando.



Botón del filtro de agua

Este botón enciende y apaga la bomba del filtro.

La luz situada sobre el botón del filtro de agua se pone roja cuando está activado.

NOTA: la función incorporada de tratamiento de agua dura funciona automáticamente.



Botón del temporizador de ahorro de energía

Esta es una función recién añadida, diseñada para ayudar a evitar el desperdicio de energía al configurar el tiempo y la duración del ciclo de calefacción del spa. De esta forma, podrá disfrutar de su spa en el momento que desee, sin tener que dejar el calentador siempre encendido.

PASO 1: ajuste la duración del calentamiento

1. Pulse el botón de la unidad; el LED empezará a parpadear.
2. Pulse el botón o para ajustar la duración del calentamiento (de 1 a 48 horas).
3. Vuelva a pulsar el botón para confirmar la duración del calentamiento.

PASO 2: establezca en cuántas horas A PARTIR DE AHORA se activará el calentador

1. Después de ajustar la duración del calentamiento, el LED empezará a parpadear.
2. Pulse el botón o para definir en cuántas horas tendrá lugar la activación (de 0 a 99 horas).
3. Vuelva a pulsar el botón o sencillamente no toque nada durante 10 segundos para confirmar el ajuste. El LED permanecerá encendido y comenzará la cuenta atrás para la activación del calentador.

Para modificar la configuración del temporizador: pulse el botón y use el botón o para ajustarlo.

Cancelar la configuración: mantenga pulsado el botón durante 2 segundos.

NOTA: tras establecer la configuración, la pantalla alterna entre la temperatura y el tiempo actuales.

NOTA: el ajuste del temporizador (número de horas con el calentador ENCENDIDO) se puede establecer de 1 a 48 horas; el ajuste del tiempo de reserva (en cuántas horas A PARTIR DE AHORA el calentador empezará a funcionar) se puede configurar de 0 a 99 horas. Si el temporizador está ajustado a 0 horas, significa que la función del temporizador no se ha configurado.

Tenga en cuenta que el temporizador funciona a una vez por uso: el usuario establece la duración del ciclo de calefacción y en cuántas horas a partir de ahora empezará el ciclo de calentamiento. El temporizador NO se repite hasta que se reinicie.

Conmutación Celsius/Fahrenheit



La temperatura se puede mostrar en grados Fahrenheit o Celsius.



Botones de ajuste de la temperatura



Al pulsar los botones para aumentar o reducir la temperatura, el LED parpadeará. Cuando esté parpadeando, puede ajustar la temperatura deseada. Si mantiene pulsados estos botones, los valores aumentarán o disminuirán rápidamente. El nuevo y deseado ajuste de temperatura permanecerá en la pantalla LED durante 3 segundos para confirmar el nuevo valor.

NOTA: la temperatura predeterminada es de 35 °C (95 °F).

NOTA: el ajuste de temperatura varía de 20 °C (68 °F) a 40 °C (104 °F).



LED del temporizador de ahorro de energía



El LED parpadea cuando está configurando la duración de la calefacción. La luz estará encendida cuando la función de calefacción empiece a funcionar.



El LED parpadea cuando está estableciendo en cuántas horas A PARTIR DE AHORA se activará el calentador. Cuando la luz está encendida, la función del temporizador de ahorro de energía está activada.



Botón de encendido/apagado

Pulse este botón durante 2 segundos para activar los botones del panel de control y la luz cambiará a verde.

Pulse este botón durante 2 segundos para desactivar todas las funciones activadas actualmente.

Pantalla LED



Una vez encendido, el LED muestra la temperatura actual del agua automáticamente.



Después de 72 horas de filtración (sin usar la función del temporizador de ahorro de energía), la bomba hibernará y se mostrará el mensaje «End» (Fin) parpadeando con la temperatura actual del agua. Cuando la bomba está en hibernación, las funciones de calefacción y filtro de agua están desactivadas. Para reactivar la bomba, pulse el botón de bloqueo/desbloqueo durante 3 segundos.

NOTA: el consumo de calor del agua puede cambiar en las siguientes condiciones:

- cuando la temperatura exterior es inferior a 15 °C (59 °F);
- si la cubierta no está colocada cuando la función de calefacción está activada.

NOTA: para mostrar la temperatura actual del agua, ejecute el sistema de filtro durante al menos un minuto. La temperatura del agua probada por un termómetro externo puede variar en relación con la temperatura que aparece en el panel del spa a causa de las diferentes posiciones de los dispositivos de medición.

• Mantenga una buena circulación cuando el spa entre en un ciclo de purga de filtración; se recomienda que, al salir del spa, se dejen todos los chorros de masaje abiertos, las válvulas de aireación estén cerradas y los desviadores estén en una posición intermedia para dejar que el agua tratada químicamente salga por todas las tuberías.

• Cada vez que se vacíe el spa, el filtro debe limpiarse (y drenarse/secarse).

• A falta de un tratamiento automatizado y continuo del agua (medición y dosificación química), no se debe realizar ninguna dosificación manual de productos químicos mientras haya bañistas en el spa.

HYDROJET PRO



Alarmas

Causas	Motivos	Soluciones
E01 Los sensores de flujo de agua funcionan sin pulsar el botón del filtro o de calefacción.	1. Los pistones del sensor de flujo de agua no volvieron a la posición correcta. 2. Los sensores de flujo de agua están rotos.	1. Desenchufe el enchufe con cuidado, golpee el lado de la bomba, aunque no bruscamente, y vuelva a enchufarlo. 2. Para recibir asistencia, visite la sección de soporte de nuestro sitio web: www.bestwaycorp.com .
E02 Después de iniciar las funciones de filtrado y calentamiento o durante las mismas, los sensores de flujo de agua no detectan el flujo de agua.	1. Olvidó retirar los 2 tapones de cierre del interior de la piscina. 2. Los cartuchos del filtro están sucios. 3. Active el filtro o el sistema de calefacción y ponga la mano delante del tubo de salida dentro de la piscina para comprobar si nota que sale agua. a. Si no sale agua, la bomba de agua está rota. b. Sale agua pero aparece la alarma E02 los sensores de flujo de agua están rotos.	1. Retire los 2 tapones de cierre antes de activar la calefacción; consulte la sección de montaje del manual del usuario. 2. Retire el conjunto de filtros del interior de la piscina y pulse el botón del filtro o de calentamiento. Si no aparece ninguna alarma, limpie o cambie los cartuchos de filtro, instale el conjunto de filtros dentro de la piscina. 3. Para recibir asistencia, visite la sección de soporte de nuestro sitio web: www.bestwaycorp.com .
E03 El termómetro de la bomba lee la temperatura del agua por debajo de 4 °C (40 °F).	1. La temperatura del agua es inferior a 4 °C (40 °F). 2. Si la temperatura del agua es superior a 7 °C (44,6 °F), el termómetro de la bomba está roto.	1. El spa no está diseñado para funcionar con temperaturas del agua inferiores a 4 °C (40 °F). Desenchufe la bomba y vuelva a encenderla solo cuando la temperatura del agua alcance los 6 °C (43 °F). 2. Para recibir asistencia, visite la sección de soporte de nuestro sitio web: www.bestwaycorp.com .
E04 El termómetro de la bomba lee la temperatura del agua por encima de 50 °C (122 °F).	1. La temperatura del agua es inferior a 50 °C (122 °F). 2. Si la temperatura del agua es inferior a 45 °C (113 °F), el termómetro de la bomba está roto.	1. El spa no está diseñado para funcionar con temperaturas del agua superiores a 40 °C (104 °F). Desenchufe la bomba y vuelva a encenderla solo cuando la temperatura del agua disminuya a 38 °C (100 °F) o menos. IMPORTANTE: antes de reiniciar la bomba, pulse el botón de reinicio de la misma. 2. Para recibir asistencia, visite la sección de soporte de nuestro sitio web: www.bestwaycorp.com .
E05 Hay problemas en las conexiones del termómetro de la bomba.	1. Los conectores del termómetro de la bomba no funcionan correctamente. 2. El termómetro de la bomba está roto.	Para recibir asistencia, visite la sección de soporte de nuestro sitio web: www.bestwaycorp.com .
E08 Hay un problema en el protector térmico de reinicio manual.	Se ha activado el protector térmico de reinicio manual.	1. Desenchufe la bomba y pulse el botón de reinicio; a continuación vuelva a enchufarla. 2. Si la alarma persiste, consulte la sección del botón de reinicio del manual. 3. Para recibir asistencia, visite la sección de soporte de nuestro sitio web: www.bestwaycorp.com .
E09 104 °C (219 °F) Fallo del fusible.	El fusible está desconectado.	Para recibir asistencia, visite la sección de soporte de nuestro sitio web: www.bestwaycorp.com .
E12 Fugas de agua dentro de la bomba.	El sistema ha detectado algunas fugas de agua dentro de la bomba.	Para recibir asistencia, visite la sección de soporte de nuestro sitio web: www.bestwaycorp.com .
E13 Línea de señal desconectada.	La línea de señal entre el panel de control y la placa de alimentación no está bien conectada.	Para recibir asistencia, visite la sección de soporte de nuestro sitio web: www.bestwaycorp.com .
6CF Falló la conexión a tierra.	1. Hay algún problema en la conexión a tierra de su vivienda. 2. Hay algún problema en la bomba.	Para recibir asistencia, visite la sección de soporte de nuestro sitio web: www.bestwaycorp.com .

MANTENIMIENTO

NOTA: Su spa requerirá que se añada aire adicional de vez en cuando. Los cambios de temperatura del día a la noche cambiarán la presión del spa y pueden causar un cierto nivel de desinflado. Siga las instrucciones de montaje y drene el spa antes de inflarlo a la presión precisa necesaria.

PRECAUCIÓN: DEBE ASEGURARSE DE QUE LA BOMBA ESTÉ DESENCHUFADA ANTES DE EMPEZAR EL MANTENIMIENTO DEL SPA.

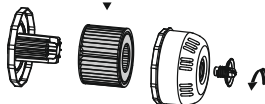
Mantenimiento del cartucho del filtro

NOTA: para asegurarse de que el agua de su spa permanezca limpia, revise y limpie los cartuchos del filtro todos los días, siguiendo los pasos indicados a continuación.

Conjunto de filtros



Cartucho del filtro 58323



NOTA: recomendamos cambiar los cartuchos del filtro cada semana, o sustituirlos si siguen sucios y descoloridos.

Mantenimiento de la cubierta

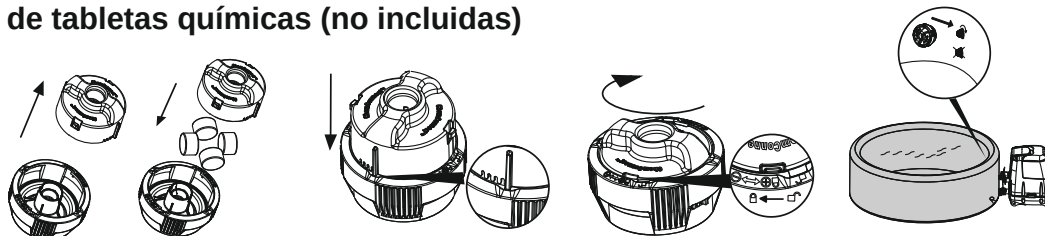
La cubierta debe limpiarse por dentro y por fuera periódicamente usando una solución adecuada que incluya una desinfección adecuada (por ejemplo, 10 mg/l de cloro libre).

Mantenimiento del agua

Muchos contaminantes del agua se depositan en las superficies debajo de la línea de agua. Estos contaminantes pueden provocar el crecimiento de bacterias, algas u hongos. Se recomienda limpiar los spas con la frecuencia necesaria. Transcurrido un tiempo, pueden aparecer manchas persistentes o biopelículas en las superficies accesibles debajo de la línea de agua, o pueden darse altas concentraciones de sales o subproductos de reacción no deseados. Dependiendo de las condiciones higiénicas, la limpieza, la visibilidad, el olor, los residuos y las manchas, se recomienda cambiar el agua completamente y limpiar/desinfectar el spa. Al vaciar el spa, se deben seguir las normas y las instrucciones para drenar el agua.

Es altamente recomendable usar agua del grifo para el llenado del spa para minimizar la influencia de contenido no deseado, como minerales. Las zonas para andar descalzo y las áreas de descanso también deben limpiarse. El agua de limpieza no puede entrar en el spa o en el ciclo de agua del mismo. La suciedad y los agentes de limpieza deben enjuagarse con cuidado para que se drenen en los alrededores del spa. Es necesario mantener el agua del spa limpia y químicamente equilibrada. Para ello, no basta con una simple limpieza del cartucho del filtro. Siga cualquiera de las siguientes recomendaciones:

Uso de tabletas químicas (no incluidas)



Uso de líquido químico (no incluido)

(Consulte las instrucciones de los productos químicos líquidos adquiridos)



La calidad del agua estará directamente relacionada con la frecuencia de uso, la cantidad de usuarios y el mantenimiento general del spa. El agua debe cambiarse cada 3 días si no se aplica un tratamiento químico.

NOTA: le recomendamos que se duche antes de usar su Lay-Z-Spa. Los productos cosméticos, lociones y otros residuos de la piel pueden degradar rápidamente la calidad del agua.

NOTA: retire el dispensador de productos químicos del spa cuando este se esté utilizando.

IMPORTANTE: después de realizar el mantenimiento químico y antes de usar el spa, utilice un kit de prueba (no incluido) para probar la química del agua.

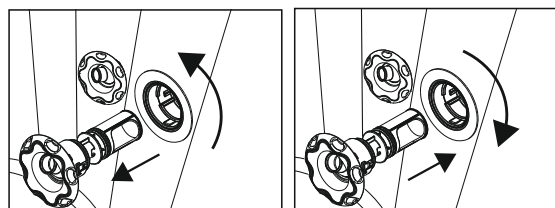
Recomendamos mantener las condiciones del agua como se muestra en la siguiente tabla.

pH	Alcalinidad total	Cloro libre
7,4-7,6	80-120ppm	2-4ppm

NOTA: la garantía no cubre los daños resultantes de desequilibrios químicos. Los productos químicos para piscinas son potencialmente tóxicos y deben manejarse con cuidado. Existen riesgos graves para la salud debido a los vapores químicos y al etiquetado y almacenamiento incorrectos de los contenedores de productos químicos. Consulte a su distribuidor local de suministros para piscinas para obtener más información sobre el mantenimiento químico. Preste mucha atención a las instrucciones del fabricante del producto químico. La garantía no cubre los daños causados por el uso indebido de productos químicos y la mala gestión del agua del spa.

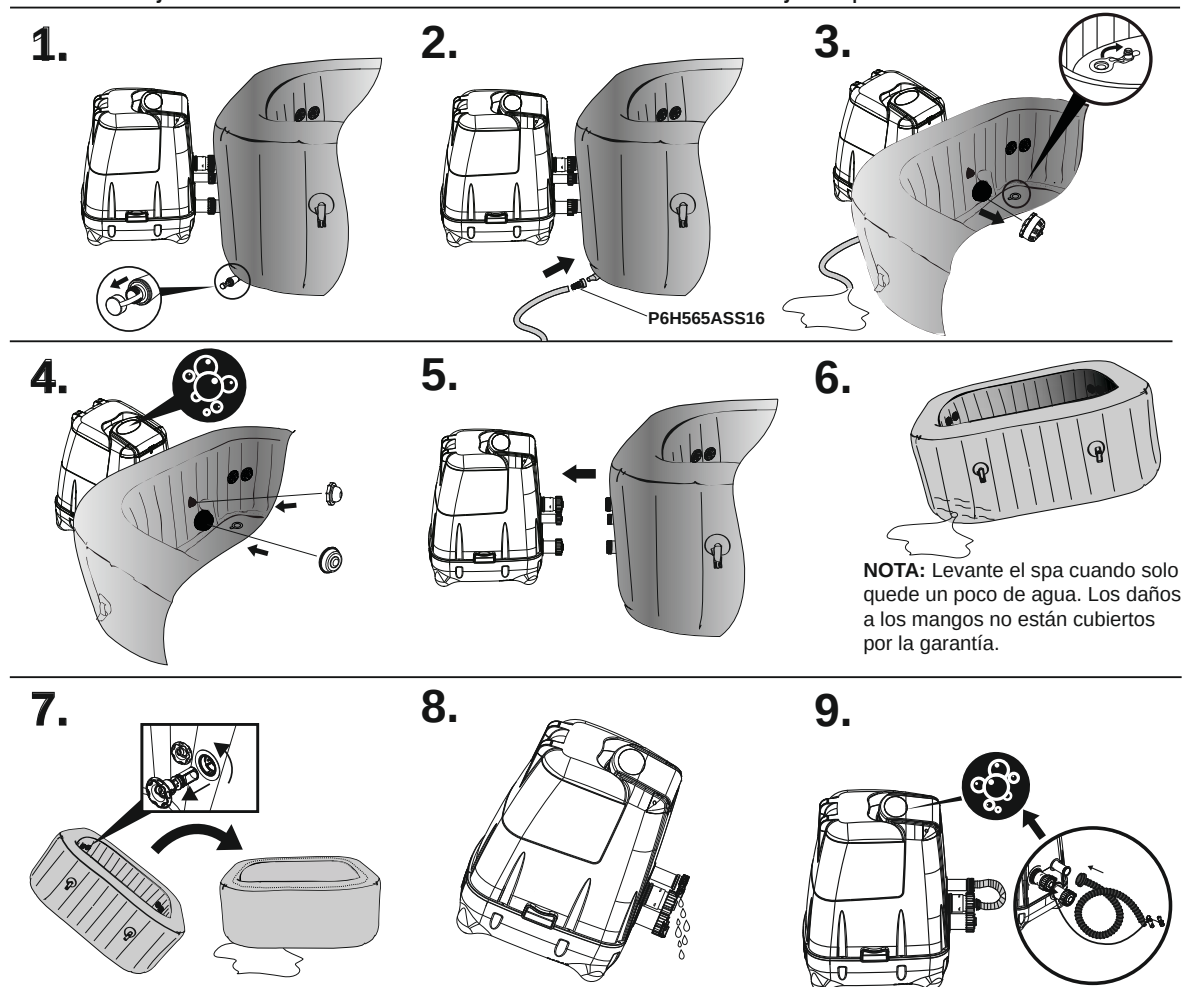
Mantenimiento de la boquilla de chorro

1. Gírela hasta escuchar un sonido de «clíc» y saque la boquilla de chorro para limpiar los residuos.
2. Insértela y gírela hacia la derecha para volver a colocarla.



Drenaje del spa

NOTA: Dibujos con fines únicamente ilustrativos. Puede no reflejar el producto real. No a escala.

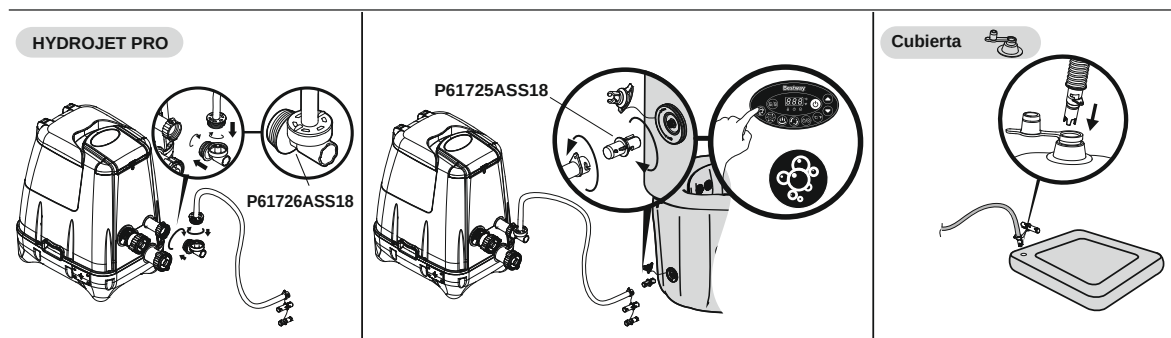


Limpieza del spa Los residuos de detergente y los sólidos disueltos de los trajes de baño y los productos químicos pueden acumularse en las paredes del spa. Use agua y jabón para limpiar las paredes y enjuáguelas bien.

NOTA: NO utilice cepillos duros ni productos de limpieza abrasivos.

DESINFLADO

P61726ASS18			P61725ASS18			P61727ASS18		
-------------	--	--	-------------	--	--	-------------	--	--



Reparación del spa

Para la cubierta inflable del Spa

Si el spa está roto o perforado, use el parche de reparación de alta resistencia suministrado.

1. Limpie el área a reparar.
2. Pele el parche con cuidado.
3. Presione el parche sobre el área a reparar.
4. Espere 30 segundos antes de inflar.

Para el forro del Spa

Si el spa está roto o perforado, use el parche de reparación de PVC y el pegamento (no incluidos) siguiendo estos pasos:

1. Limpie y seque el área a reparar.
2. Corte el parche de PVC suministrado al tamaño apropiado.
3. Use pegamento (no incluido) para cubrir un lado del parche recién cortado. Asegúrese de que el pegamento se distribuya uniformemente.
4. Espere 30 segundos y, seguidamente, coloque el parche cortado con pegamento sobre el área dañada.
5. Alise las burbujas de aire que puedan quedar debajo y presione firmemente durante dos minutos.
6. Espere 30 minutos antes de inflar.
7. El producto vuelve a estar listo para su uso. Repita este proceso si se producen más fugas.

Almacenamiento del Lay-Z-Spa

Antes de guardarlo, asegúrese de que el spa y la bomba estén completamente secos. Esto es esencial para prolongar la vida útil del spa. Recomendamos utilizar la bomba para secar el spa, la bomba y las tuberías. Retire los conjuntos de filtros y deseche los cartuchos de filtro usados. Vuelva a colocar los dos tapones de cierre en las válvulas de entrada y salida del spa. Es recomendable guardar el spa en su paquete original en un lugar seco y cálido.

NOTA: el plástico se vuelve quebradizo y susceptible de romperse cuando se expone a temperaturas bajo cero. La congelación puede dañar gravemente el spa. La hibernación inadecuada de su spa puede anular su garantía.

Eliminación Los productos eléctricos residuales no deben desecharse con la basura doméstica. Recicle en las instalaciones correspondientes. Consulte con las autoridades locales o su distribuidor para obtener consejos de reciclaje.



RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS Bestway se esfuerza por ofrecer los spas con menos problemas del mercado. Si experimenta algún problema, no dude en ponerse en contacto con Bestway o con su distribuidor autorizado. Estos son algunos consejos útiles para ayudarle a diagnosticar y rectificar algunas fuentes comunes de problemas.

Problemas	Posibles causas	Soluciones
La bomba no funciona.	- Fallo de alimentación. - Circuitos de alimentación rotos.	- Compruebe la fuente de alimentación. - Para recibir asistencia, visite la sección de soporte de nuestro sitio web: www.bestwaycorp.com.
La bomba no calienta adecuadamente.	- Temperatura ajustada demasiado baja. - Cartucho del filtro sucio. - Protector térmico desconectado. - El elemento calefactor ha fallado.	- Configure el sistema de calefacción a una temperatura más alta (consulte la sección «Funcionamiento de la bomba»). - Limpie/sustituya el cartucho del filtro. - Reinicie el sistema de calefacción cuando la temperatura exterior sea inferior a 38 °C (100 °F). - Para recibir asistencia, visite la sección de soporte de nuestro sitio web: www.bestwaycorp.com.
El sistema Lay-Z-Massage no funciona.	- La bomba de aire se está sobrecalentando. - El sistema de masaje se detiene automáticamente. - La bomba de aire está rota.	- Desconecte la bomba y espere dos horas hasta que se haya enfriado. Inserte el enchufe y pulse el botón del sistema de masaje. - Pulse el botón del sistema de masaje para reactivarlo. - Para recibir asistencia, visite la sección de soporte de nuestro sitio web: www.bestwaycorp.com.
Los adaptadores de la bomba no están nivelados con los adaptadores del spa.	- Es normal que el PVC cambie de forma, ya que es una de sus características.	- Eleve la bomba con madera u otro tipo de material aislante para nivelar los adaptadores de la bomba con los adaptadores del spa.
Fuga en la piscina del spa.	- El spa está roto o perforado. - La válvula de aire está suelta.	- Utilice el parche de reparación suministrado. - Con agua jabonosa, cubra la válvula de aire para comprobar si hay fugas de aire; si es así, use la llave provista para sujetar la válvula de aire siguiendo estos pasos: 1. desinfele el SPA; 2. con una mano, sujete la parte trasera de la válvula de aire desde el lado interior de la pared del spa y gire la llave en sentido horario.
El agua no está limpia.	- Tiempo de filtrado insuficiente. - Cartucho del filtro sucio. - Mantenimiento inadecuado del agua.	- Aumente el tiempo de filtración. - Limpie/sustituya el cartucho del filtro (consulte la sección de limpieza y sustitución del cartucho del filtro). - Consulte las instrucciones del fabricante del producto químico.
Falló la prueba del PRCD.	Su spa tiene un defecto.	Para recibir asistencia, visite la sección de soporte de nuestro sitio web: www.bestwaycorp.com .
El sistema HydroJet no funciona	- La bomba de agua se ha sobrecalentado - La bomba de agua está rota	- Desenchufe la bomba y espere dos horas hasta que la bomba se enfríe. Enchufe y vuelva a intentarlo - Para recibir asistencia, visite la sección de soporte de nuestro sitio web: www.bestwaycorp.com.
El panel de control no funciona.	El panel de control tiene un bloqueo automático, que se activa tras 5 minutos de inactividad. La pantalla LED tiene un icono: Si el icono de bloqueo está destacado, el panel de control está bloqueado. - El panel de control no está activado.	- Para desbloquear el panel de control, pulse el botón durante 3 segundos. Si el panel de control no se desbloquea, reinicie la bomba: desenchúfela y enchúfela. - Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 2 segundos. Si el problema persiste, visite la sección de soporte de nuestro sitio web: www.bestwaycorp.com.
¿Qué tipo de productos químicos deben usarse para el mantenimiento del agua?	Consulte a su distribuidor local de productos químicos para obtener más información sobre el mantenimiento químico. Preste mucha atención a las instrucciones del fabricante del producto químico.	
Fugas de agua de los adaptadores entre la bomba y el spa.	Inserte los tapones de cierre en los puertos del spa para evitar que el agua se filtre y desconecte la bomba. Compruebe y asegúrese de que las juntas estén colocadas correctamente dentro de los adaptadores de la bomba. Si faltan las juntas o no están instaladas correctamente, visite la sección de soporte de nuestro sitio web para recibir asistencia: www.bestwaycorp.com . Si las juntas están correctamente colocadas, vuelva a conectar la bomba al spa y apriete a mano los adaptadores.	

INHALT

1. Sicherheitsanweisungen	P54
2. Aufbau	P62
3. Betrieb	P65
4. Wartung	P67
5. Fehlerbehebung	P70



SICHERHEITSANWEISUNGEN

Lesen, verstehen und beachten Sie sämtliche Hinweise in dieser Bedienungsanleitung, bevor Sie den Whirlpool aufstellen und verwenden.

**WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN - BITTE LESEN
UND BEFOLGEN SIE ALLE ANWEISUNGEN.**

ACHTUNG:

- Der Whirlpool ist über einen Trenntransformator oder eine Fehlerstromschutzeinrichtung (RCD), deren Fehlerstrom 30 mA nicht übersteigt, zu betreiben.
- Die Pumpe ist vor jeder Benutzung zu testen. Befolgen Sie hierfür die Anleitung im Abschnitt „Testen der Pumpe“ in diesem Handbuch.
- Falls das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch Hersteller, Kundendienst oder entsprechend qualifiziertes Fachpersonal ersetzt werden, um die Gefahr von Stromschlägen zu vermeiden.
- Zur Verringerung der Gefahr von Stromschlägen, verwenden Sie zum Anschließen des Geräts an die Stromversorgung keine Verlängerungskabel, sondern eine nahe gelegene Steckdose.
- Während der Benutzung darf sich kein Teil des elektrischen Geräts über dem Whirlpool befinden.
- Stromführende Teile, mit Ausnahme von Teilen mit extra niedriger Sicherheitsspannung von maximal 12 V, dürfen durch im Pool befindliche Personen nicht erreichbar sein; Bauteile, die elektrische Komponenten enthalten, müssen mit Ausnahme von Fernsteuerungen so positioniert und befestigt werden, dass sie nicht in den Whirlpool fallen können.
- Der Netzstecker der Pumpe muss sich in mindestens 3,5 m Abstand vom Whirlpool befinden.
- Nach Aufbau des Whirlpools muss die Steckdose weiterhin zugänglich sein.

ACHTUNG: Zur Vermeidung von Gefahren durch unbeabsichtigte Neueinstellung des Temperaturbegrenzers, darf das Gerät nicht mit einem externen Schaltgerät, wie einer Zeitschaltuhr, betrieben werden

oder an einen Stromkreis angeschlossen werden, der durch den Versorger regelmäßig ab- und angeschaltet wird.

Nach einer Verwendungsdauer von 3-5 Jahren sollten Sie einen qualifizierten Wartungstechniker vor Ort kontaktieren, um Sicherheit und reibungslosen Betrieb Ihres Whirlpools zu gewährleisten. Die Hauptkomponenten der elektrischen Einheit, wie Heizelement, Gebläsemotor und Sperrventile, sollten gegebenenfalls von fachkundigen Personen überprüft und ersetzt werden.

ACHTUNG: Halten Sie den Netzstecker immer trocken und stecken Sie niemals einen nassen Netzstecker in die Steckdose!

- Der Netzstecker ist direkt an eine fest installierte Steckdose anzuschließen.
Der Whirlpool ist an eine geerdete Stromquelle anzuschließen.
- **ZUR VERMEIDUNG VON STROMSCHLÄGEN IST DER WHIRLPOOL BEI REGEN NICHT ZU BENUTZEN.**
- Tragen Sie im Whirlpool keine Kontaktlinsen.
- Benutzen Sie den Whirlpool nicht während der chemischen Aufbereitung.
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel.
- Berühren Sie den Netzstecker beim Ein- und Ausstecken nicht mit nassen Händen.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung:
 - an Regentagen
 - vor Reinigung oder anderen Wartungsarbeiten
 - wenn es in Urlaubszeiten unbeaufsichtigt ist
- Wird das Gerät über einen längeren Zeitraum, wie in der Winterzeit, nicht verwendet, sollte es demontiert und im Innenbereich aufbewahrt werden.
- Aus Sicherheitsgründen ist nur Zubehör zu verwenden, das vom Poolhersteller geliefert wird oder zugelassen wurde.
- Stellen Sie den Whirlpool nicht auf rutschiger Oberfläche auf und stellen Sie sicher, dass auf der Oberfläche vor dem Aufbau keine spitzen Gegenstände vorhanden sind.
- Stellen Sie im Umkreis von 2 m um den Whirlpool keine elektrischen Geräte, wie Lampen, Telefon, Radio oder Fernseher, auf.
- **Achtung:** Lesen Sie die Anweisungen, immer wenn Sie das Gerät aufbauen und benutzen oder neu zusammenbauen.
- Bewahren Sie die Anleitung sicher auf. Fehlt die Anleitung, kontaktieren Sie bitte den Hersteller oder laden Sie sie von www.bestwaycorp.com herunter
- **ACHTUNG: Zur Gewährleistung der elektrischen Sicherheit ist ein**

PRCD im Netzkabel integriert. Bei einem Fehlerstrom von mehr als 10 mA unterbricht das Gerät die Stromversorgung. In einem solchen Fall ziehen Sie den Netzstecker und unterlassen umgehend die Benutzung des Whirlpools. Führen Sie selbständig keinen Reset durch. Kontaktieren Sie Ihren Servicetechniker vor Ort und lassen Sie Ihr Produkt überprüfen und reparieren.

- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit physischen, sensorischen oder mentalen Einschränkungen oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, sofern sie nicht entsprechend beaufsichtigt oder durch eine für sie verantwortliche Person mit der Benutzung des Gerätes vertraut gemacht werden. Kinder sind zu beaufsichtigen, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. (Für Märkte außerhalb der EU)
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit physischen, sensorischen oder mentalen Einschränkungen oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, sofern sie entsprechend beaufsichtigt oder mit der Bedienung des Gerätes und den damit verbundenen Gefahren vertraut gemacht wurden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. (Für Märkte innerhalb der EU)
- Reinigung und Wartung sind von Erwachsenen über 18 Jahren, die mit den Gefahren von Stromschlägen vertraut sind, durchzuführen.
- Wasser wirkt auf Kinder anziehend; bringen Sie nach jeder Benutzung die Abdeckung an.
- Vergraben Sie Kabel nicht. Verlegen Sie die Kabel so, dass die Gefahr einer Beschädigung durch Rasenmäher, Heckenscheren und andere Geräte vermieden wird.
- **GEFAHR** - von Ertrinken (insbesondere bei Kindern unter 5 Jahren). Ergreifen Sie Maßnahmen, damit Kinder keinen unerlaubten Zugang zum Whirlpool erlangen. Das kann durch eine erwachsene Person geschehen, die den Zugang beaufsichtigt, oder durch eine am Whirlpool angebrachte Sicherheitsvorkehrung. Um Unfälle während der Benutzung zu vermeiden, sind Kindern durch eine erwachsene Person ständig zu beaufsichtigen.
- **GEFAHR** - von Verletzungen. Die Ansauganschlüsse dieses Whirlpools sind in ihrer Größe genau auf den Wasserdurchfluss der Pumpe ausgelegt. Sollten Ansauganschlüsse oder Pumpe ausgetauscht werden müssen, stellen Sie sicher, dass die Durchflussrate kompatibel ist. Betreiben Sie den Whirlpool keinesfalls mit defekten oder fehlenden Ansauganschlüssen. Ersetzen Sie niemals einen Ansauganschluss durch einen mit einer geringeren Durchflussrate als auf dem ursprünglichen Ansauganschluss

angegeben.

- **VERLETZUNGSGEFAHR.** Betreiben Sie den Whirlpool keinesfalls mit defekten oder fehlenden Einlass- oder Auslassschläuchen. Versuchen Sie nicht, die Einlass-/Auslassschläuche auszutauschen. Wenden Sie sich bitte an Ihren Kundendienst.
- **STROMSCHLAGGEFAHR.** Aufstellung mindestens 2 m von allen Metalloberflächen entfernt.
- **STROMSCHLAGGEFAHR.** Bedienen Sie keine Elektrogeräte mit nassen Händen oder während Sie sich in Ihrem Whirlpool befinden. Stellen Sie im Umkreis von 2 m um den Whirlpool keine elektrischen Geräte, wie Lampen, Telefon, Radio oder Fernseher, auf.
- Während der Schwangerschaft kann der Aufenthalt in heißem Wasser dem Fötus schaden. Beschränken Sie die Nutzungsdauer auf jeweils 10 Minuten.
- **SO VERMINDERN SIE DIE VERLETZUNGSGEFAHR:**
 - A. Die Wassertemperatur im Whirlpool sollte 40 °C (104 °F) nicht übersteigen. Für einen gesunden Erwachsenen gelten Wassertemperaturen zwischen 38 °C (100°F) und 40 °C (104°F) als angenehm und unbedenklich. Wenn die Nutzungsdauer 10 Minuten übersteigt, werden für kleine Kinder niedrigere Temperaturen empfohlen.
 - B. Da zu heiße Wassertemperaturen im frühen Schwangerschaftsstadium zu Schäden am Fötus führen können, sollte (möglicherweise) Schwangere die Wassertemperatur auf 38 °C (100 °F) begrenzen.
 - C. Bevor Sie in den Whirlpool steigen, sollten Sie die Wassertemperatur mit einem genauen Thermometer messen, da das Gerät zur Temperaturregelung Toleranzen aufweist.
 - D. Die Einnahme von Alkohol, Drogen oder Arzneimitteln vor oder während der Benutzung des Whirlpools kann zu Bewusstlosigkeit und möglicherweise Ertrinken führen.
 - E. Übergewichtige Personen und Personen mit Herzkrankheiten, niedrigem oder hohem Blutdruck, Kreislaufproblemen oder Diabetes sollte vor der Benutzung des Whirlpools einen Arzt konsultieren.
 - F. Personen, die Medikamente einnehmen, sollte vor der Benutzung des Whirlpools einen Arzt konsultieren, da einige Arzneimittel zu Benommenheit führen, während sich andere auf Herzfrequenz, Blutdruck und Kreislauf auswirken.
 - G. Vermeiden Sie es, Ihren Kopf unter Wasser zu tauchen.
 - H. Vermeiden Sie es, Poolwasser zu schlucken.

- **SO VERMINDERN SIE DIE VERLETZUNGSGEFAHR:** Füllen Sie keinesfalls Wasser mit einer Temperatur von mehr als 40 °C (104 °F) direkt in den Whirlpool.
- Die Einnahme von Alkohol, Drogen oder Arzneimitteln erhöht erheblich die Gefahr lebensbedrohlicher Hyperthermie. Hyperthermie tritt auf, wenn die Temperatur im Inneren des Körpers auf mehrere Grad über der normalen Körpertemperatur von 37 °C (98,6 °F) ansteigt. Die Anzeichen für Hyperthermie sind ein Anstieg der Temperatur im Inneren des Körpers, Schwindelgefühl, Abgeschlagenheit, Benommenheit und Ohnmacht. Die Folgen von Hyperthermie sind unter anderem Hitzeunempfindlichkeit; Unfähigkeit, die geeignete Aufenthaltsdauer im Whirlpool einzuschätzen; Verkennen drohender Gefahr; Schädigung des Fötus bei Schwangeren; körperliche Unfähigkeit, den Whirlpool zu verlassen; Bewusstlosigkeit mit Gefahr des Ertrinkens.
- Elektroinstallationen sollten die Anforderungen nationaler Normen erfüllen. Lassen Sie sich von einem qualifizierten Elektriker in allen Fragen beraten.
- Diese Warnungen, Anweisungen und Sicherheitsrichtlinien beschäftigen sich mit einigen häufigen Risiken in Verbindung mit Freizeitaktivitäten rund ums Wasser, decken jedoch nicht alle Risiken und Gefahren umfassend ab. Lassen Sie beim Genießen Ihrer Wasseraktivitäten Vorsicht, gesunden Menschenverstand und gutes Urteilsvermögen walten. Bewahren Sie diese Informationen zur späteren Verwendung auf. Abhängig vom Typ des Whirlpools können folgende Informationen zusätzlich zur Verfügung gestellt werden:

Sicherheit für Nichtschwimmer

- Ständige, aktive und aufmerksame Beaufsichtigung von schlechten Schwimmern und Nichtschwimmern durch befähigte Erwachsene ist insbesondere in Fitness-Whirlpools zu jedem Zeitpunkt erforderlich (denken Sie daran, dass für Kinder unter fünf Jahren die höchste Gefahr des Ertrinkens besteht).
- Bestimmen Sie bei jeder Benutzung des Whirlpools einen befähigten Erwachsenen als Aufsicht.
- Schlechte Schwimmer oder Nichtschwimmer sollten persönliche Schutzausrüstung verwenden, insbesondere bei Benutzung eines Fitness-Whirlpools.
- Ist der Whirlpool nicht in Benutzung oder nicht beaufsichtigt, entfernen Sie alles Spielzeug aus dem Whirlpool und dessen Umgebung, damit Kinder nicht dazu verleitet werden, sich in seiner Nähe aufzuhalten.

Sicherheitsvorrichtungen

- Verwenden Sie eine Sicherheitsabdeckung oder andere Sicherheitsvorkehrung oder sichern Sie (gegebenenfalls) alle Türen und Fenster, um unberechtigten Zugang zum Whirlpool zu verhindern.
- Absperrungen, Abdeckungen, Alarmer oder ähnliche Sicherheitsvorrichtungen sind wirkungsvolle Hilfsmittel, ersetzen jedoch nicht die ständige Aufsicht durch befähigte Erwachsene.

Sicherheitsausrüstung

- Es wird empfohlen, (gegebenenfalls) Rettungsausrüstung (z. B. einen Rettungsring) in Nähe des Whirlpools bereitzuhalten.
- Bewahren Sie ein funktionsfähiges Telefon und eine Liste mit Notfallnummern in Nähe des Whirlpools auf.

Sichere Benutzung des Whirlpools

- Ermutigen Sie alle Benutzer, insbesondere Kinder, schwimmen zu lernen.
- Erlernen Sie Erste-Hilfe-Maßnahmen (Herz-Lungen-Wiederbelebung, HLW) und frischen Sie diese Kenntnisse regelmäßig auf. Das kann in Notfällen Leben retten.
- Unterweisen Sie alle Benutzer, auch Kinder, im Verhalten in Notfällen.
- Springen Sie niemals in flaches Wasser. Dies kann zu ernststen Verletzungen oder zum Tod führen.
- Benutzen Sie den Whirlpool nicht unter Einfluss von Alkohol oder Medikamenten, da die sichere Benutzung des Whirlpools nicht gewährleistet sein könnte.
- Wenn Sie Abdeckungen verwenden, entfernen Sie sie vor Benutzung des Whirlpools vollständig.
- Schützen Sie die Benutzer des Whirlpools vor wasserbezogenen Krankheiten, indem Sie das Wasser entsprechend aufbereiten und Hygienemaßnahmen treffen. Richten Sie sich nach den Anweisungen zur Wasseraufbereitung im Benutzerhandbuch.
- Bewahren Sie Chemikalien außer Reichweite von Kindern auf.
- Verwenden Sie die mitgelieferten Schilder am Whirlpool oder im Umkreis von 2 m um den Whirlpool an einer gut sichtbaren Stelle.
- Abnehmbare Leitern sollten nach dem Abnehmen an einem sicheren Ort gelagert werden, damit Kinder sie nicht zum Klettern verwenden.

KONSULTIEREN SIE IHREN ARZT FÜR EMPFEHLUNGEN.

ACHTUNG:

- Der Whirlpool darf bei Temperaturen von unter 4 °C (40 °F) nicht aufgebaut oder aufbewahrt werden.
- Benutzen Sie den Whirlpool nicht allein.
- Personen mit ansteckenden Krankheiten sollten den Whirlpool nicht

benutzen.

- Benutzen Sie den Whirlpool nicht direkt im Anschluss an anstrengende Tätigkeiten.
- Gehen Sie beim Ein- und Ausstieg langsam und vorsichtig vor. Nasse Oberflächen bieten Rutschgefahr.
- Damit die Pumpe keinen Schaden nimmt, darf der Whirlpool nicht betrieben werden, wenn er nicht mit Wasser befüllt ist.
- Benutzer müssen den Whirlpool unverzüglich verlassen, wenn sie sich unwohl oder benommen fühlen.
- Geben Sie niemals Wasser zu Chemikalien hinzu. Geben Sie Chemikalien immer zum Wasser, damit keine starken Dämpfe oder heftigen Reaktionen entstehen, die zu gefährlichen Chemikaliennebeln führen können.
- Hinweise zu Reinigung, Wasseraufbereitung und -entsorgung entnehmen Sie bitte dem Kapitel „WARTUNG“.
- Hinweise zum Aufbau finden Sie weiter unten in diesem Handbuch.

BITTE BEACHTEN:

- Überprüfen Sie die Bestandteile vor ihrer Verwendung. Wenden Sie sich an die auf diesem Handbuch angegebene Anschrift des Kundendienstes von Bestway, wenn Sie nach dem Kauf beschädigte oder fehlenden Teile entdecken. Stellen Sie sicher, dass die Bestandteile zu dem Modell gehören, das Sie erworben haben.
- Dieses Produkt ist nicht für gewerbliche Zwecke bestimmt.

ACHTUNG: LASSEN SIE DAS HYDROJET-SYSTEM NICHT TROCKENLAUFEN.

Trockenlaufen des HydroJet-Systems verursacht irreparable Schäden, die nicht von der Herstellergarantie abgedeckt sind.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

VIelen DANK FÜR IHREN KAUF EINES BESTWAY PRODUKTES! (DE)

Verlängern Sie Jetzt **kostenlos** die Garantie Ihres Produktes!

Registrieren Sie Ihr Produkt innerhalb von 30 Tagen nach Kaufdatum und in nur wenigen Minuten erhalten Sie eine kostenlose Verlängerung der Herstellergarantie um 6 Monate!

Besuchen Sie sofort **WWW.BESTWAYREGISTRIERUNG.DE**

und registrieren Ihr Produkt!

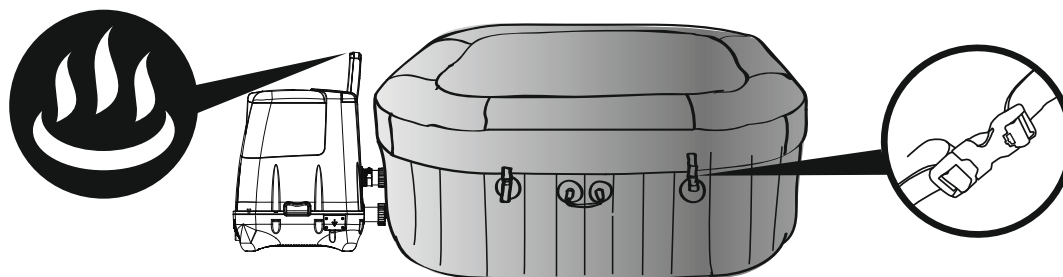
Diese Möglichkeit der Garantieverlängerung gilt nur in folgenden Ländern:

Deutschland, Frankreich, Italien, Spanien.

WICHTIG!

Die erforderliche Aufheizdauer bis zum Erreichen von 40 °C (104 °F) richtet sich nach der Anfangstemperatur des Wassers und der Umgebungstemperatur. Unten stehende Angaben sind lediglich Richtwerte. Um die aktuelle Wassertemperatur anzuzeigen, lassen Sie das Filtersystem mindestens eine Minute lang laufen.

Umgebungstemperatur	Wassertemperatur	Zieltemperatur	Aufheizdauer
10°C(50°F)	10°C(50°F)	40°C(104°F)	18,5 Std. - 21,5 Std.
15°C(59°F)	15°C(59°F)	40°C(104°F)	15 Std. -18 Std.
20°C(68°F)	20°C(68°F)	40°C(104°F)	11,5 Std. - 14,5 Std.
25°C(77°F)	25°C(77°F)	40°C(104°F)	8,5 Std. - 11 Std.
30°C(86°F)	30°C(86°F)	40°C(104°F)	5,5 Std. - 7,5 Std.



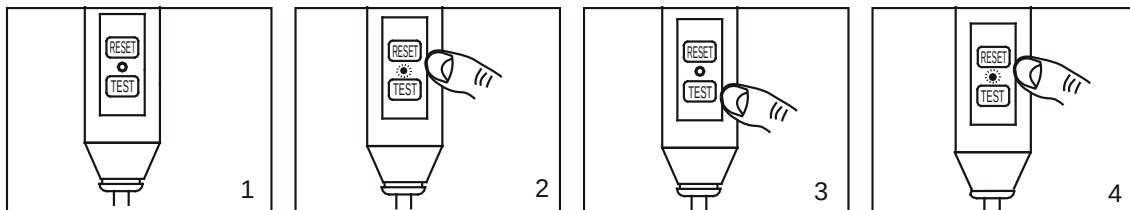
Decken Sie den Whirlpool mit der Poolabdeckung ab, während die Aufheizfunktion aktiviert ist. Bei nicht abgedecktem Whirlpool verlängert sich die erforderliche Aufheizzeit. Verwenden Sie den Whirlpool bitte nicht, wenn die Umgebungstemperatur 4 °C (39 °F) unterschreitet.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

SPEZIFIKATIONEN	HYDROJET PRO
Stromversorgung	220-240 V AC, 50 Hz, einphasig 2060 W
Heizelement	2000 W bei 20 °C
Filterpumpe	50W
Massage-Turbogebläse	800W
Jet-Pumpe	1200W
Entkalkungssystem	10W

Testen der Pumpe

PRCD-Test



BITTE BEACHTEN: Die Darstellungen dienen lediglich der Veranschaulichung. Das eigentliche Produkt kann davon abweichen. Nicht maßstabsgetreu.

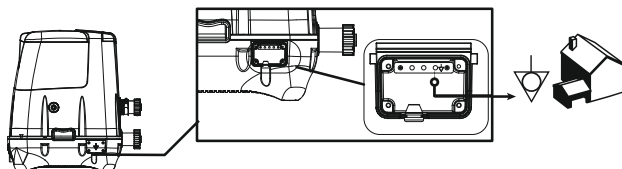
1. Verbinden Sie den Netzstecker mit der Stromversorgung.
2. Drücken Sie die „RESET“-Taste und die Kontrolllampe leuchtet auf.
3. Drücken Sie die „TEST“-Taste und die Kontrolllampe erlischt.
4. Drücken Sie die „RESET“-Taste und die Kontrolllampe leuchtet auf.
5. Drücken Sie die „Ein/Aus“-Taste 2 Sekunden lang und Ihre Pumpe ist einsatzbereit.



ACHTUNG: Der PRCD-Stecker ist vor jeder Benutzung zu testen, um Stromschläge zu vermeiden.

ACHTUNG: Bevor Sie den Netzstecker mit der Stromversorgung verbinden, stellen Sie sicher, dass die Steckdose die für die Pumpe geeignete Stromstärke liefert.

ACHTUNG: Verläuft dieser Test nicht zufriedenstellend, nehmen Sie die Pumpe nicht in Betrieb und kontaktieren Sie unseren Kundendienst.



POTENZIALAUSGLEICHSKLEMME DER WHIRLPOOLPUMPE

Es empfiehlt sich, die Pumpe des Whirlpools durch einen qualifizierten Elektriker mithilfe eines 2,5 mm² Kupferleiters mit einer Potentialausgleichsklemme verbinden zu lassen.

AUFBAU

Innen- und Außenbereich, Aufstellpool, tragbare Verkabelung, ortsbeweglicher Whirlpool

ACHTUNG: Der ausgewählte Standort muss die zu erwartenden Lasten tragen können.

ACHTUNG: Im Innen- wie im Außenbereich muss ein geeignetes Entwässerungssystem vorhanden sein, um überfließendes Wasser aufzunehmen.

- Um den Wärmeverlust während des Aufheizens zwischen den Benutzungsphasen gering zu halten, halten Sie den Whirlpool immer abgedeckt (jedoch nicht während der Benutzung). Achten Sie auf guten Sitz der Abdeckung entsprechend den Anweisungen, um eine möglichst große Isolierwirkung zu erzielen. Es empfiehlt sich, die Abdeckung bei Nichtverwendung aus Hygienegründen nicht auf dem Boden

aufzubewahren (insbesondere nicht den Teil, der sich in Nähe der Wasseroberfläche des Whirlpools befindet). Lagern Sie die Abdeckung an einem geeigneten Ort, an dem sie weder beschädigt werden noch Schaden verursachen kann.

- Überprüfen Sie die eingestellte Wassertemperatur und senken Sie sie in Zeiten, in denen Sie den Whirlpool in der Regel nicht verwenden, möglichst ab.
- Schalten Sie die Heizung entsprechend den Außenbedingungen gegebenenfalls vollständig ab (falls der Whirlpool diese Möglichkeit bietet und gleichzeitig die Grunddesinfektion/pH-Werte aufrecht erhält).
- Es empfiehlt sich, eine Bodenplane mit Isolierwirkung unter dem Whirlpool auszubreiten, um den Wärmeverlust über die Bodenfläche zu minimieren.
- Halten Sie die Filter ständig sauber, damit sie ordnungsgemäß funktionieren und unnötiger Wasseraustausch und neuerliches Erhitzen vermieden werden.
- Stellen Sie den Whirlpool entfernt von Ruhebereichen auf, damit Geräuschbelästigung möglichst vermieden wird.
- Es empfiehlt sich, eine qualifizierte Fachkraft oder einen Bauingenieur zu beauftragen, damit er prüft, ob der Aufstellort stabil genug ist, die Maximallast von Whirlpool, Wasser und Benutzern zu tragen. Angaben zum Gewicht nach dem Befüllen entnehmen Sie der Verpackung.
- Bitte sorgen Sie für mindestens 1 m freie Fläche rund um den Whirlpool.
- Lassen Sie sich von Ihren lokalen Behörden beraten, ob Sie zum Befüllen des Whirlpools Brauchwasser verwenden können.
- Es empfiehlt sich, sich bei Fachkräften und/oder Behörden nach den lokalen oder nationalen Vorschriften hinsichtlich kindersicherer Abzäunung, Absperrungen, Beleuchtung und anderer Anforderungen an die Sicherheit zu erkundigen.
- Legen Sie die Abdeckung nicht auf dem Boden oder einer anderen schmutzigen Oberfläche ab.
- Während Sie den Whirlpool benutzen, sollten Sie die Abdeckung an einem sauberen, trockenen Ort aufbewahren, damit sich keine Bakterien und kein Schmutz ansammeln. Um ein Ausbleichen des Holzes zu vermeiden, sollten Abdeckungen nicht auf Holztischen oder Holzböden abgelegt werden. Ein Abdeckungsheber oder eine ähnliche Vorrichtung helfen dabei, den Bodenkontakt der Abdeckung zu verhindern. Für Mietobjekte empfiehlt sich ein solcher Abdeckungsheber besonders.

1. Aufbau im Innenbereich:

- Lassen Sie sich von Ihren Behörden vor Ort hinsichtlich der Vorschriften zur Aufstellung beraten.
- Sorgen Sie im Aufstellraum regelmäßig für geeignete Luftqualität (Belüftung und Entfeuchtung), um Sicherheit und Komfort der Benutzer zu gewährleisten.
- Platzieren Sie den Whirlpool nicht auf Teppich oder ähnlichem Material (z. B. auf unbehandeltem Kork, Holz oder anderen porösen Stoffen), das Feuchtigkeit aufnimmt und Bakterienwachstum fördert oder das von den für den Whirlpool verwendeten Chemikalien beschädigt werden könnte.

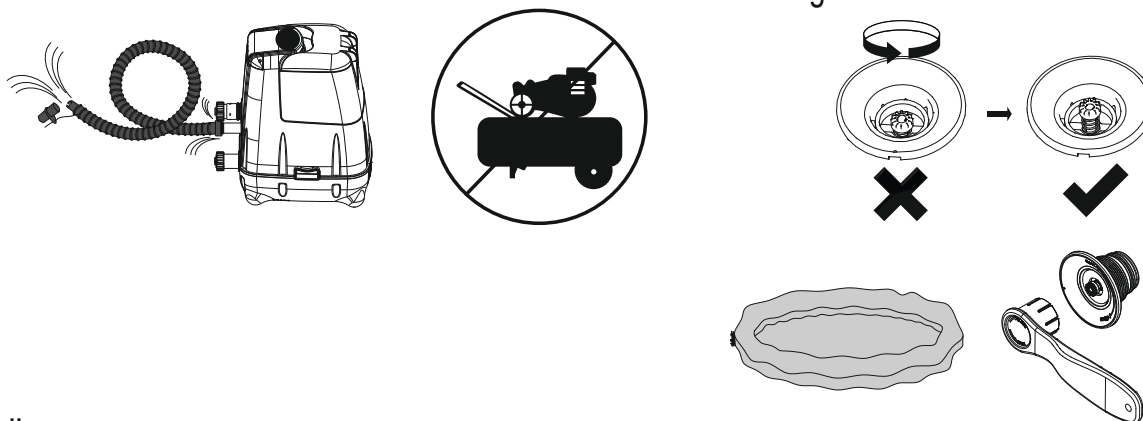
- Entleeren Sie den Whirlpool, bevor Sie ihn aus dem Raum oder Gebäude transportieren.
- 2. Aufbau im Außenbereich:
 - Informationen zu den Umgebungsbedingungen, wie Grundwasser und Frostgefahr, erhalten Sie von Ihrem Installateur vor Ort.
 - Verwenden Sie den Whirlpool nicht, wenn die Umgebungstemperatur $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($14\text{ }^{\circ}\text{F}$) unterschreitet. Es empfiehlt sich, den Whirlpool während der Wintermonate abzubauen, um Schäden, z. B. durch gefrierendes Wasser in Schläuchen und Leitungen, zu vermeiden. Leitungen, die Frostgefahr ausgesetzt sind, sollten in eine Richtung gleichmäßig geneigt sein und über Auslassventile verfügen oder sollten entfernt und von Wasser entleert werden können.
 - Bei Nichtbenutzung empfiehlt es sich, den Whirlpool durch eine Abdeckung vor direkter Sonneneinstrahlung zu schützen.

BITTE BEACHTEN: Nur der Whirlpool Hydro-Jet Pro besitzt eine Taste für das Lay-Z-Massagesystem. Beim Aufpumpen werden Sie feststellen, dass Luft aus dem Bereich, an dem der Luftschlauch an die Pumpe angeschlossen ist, austritt. Dies ist normal und verhindert Schäden durch zu starkes Aufblasen.

BITTE BEACHTEN: Verwenden Sie zum Aufblasen des Whirlpools keinen Druckluftkompressor.

BITTE BEACHTEN: Ziehen Sie den Pool nicht über unebenen Grund, um die Außenschicht nicht zu beschädigen.

BITTE BEACHTEN: Bei der Aufblaszeit handelt es sich lediglich um einen Richtwert.



Überprüfung des Luftventils

Überprüfen Sie das Luftventil vor dem Aufblasen sorgfältig und stellen Sie sicher, dass es nicht undicht ist. Ist das Luftventil lose, verwenden Sie den mitgelieferten Schraubenschlüssel, um es wie folgt festzuziehen:

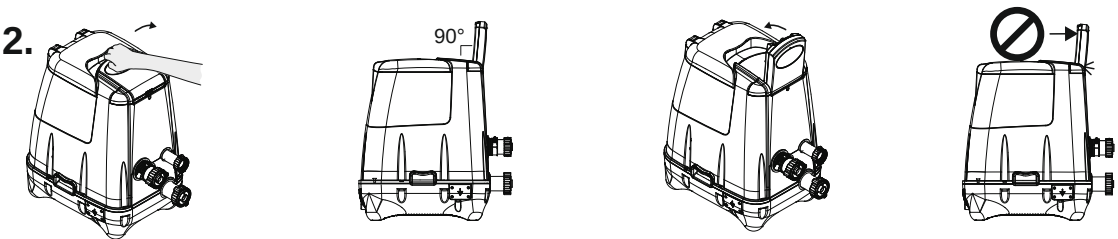
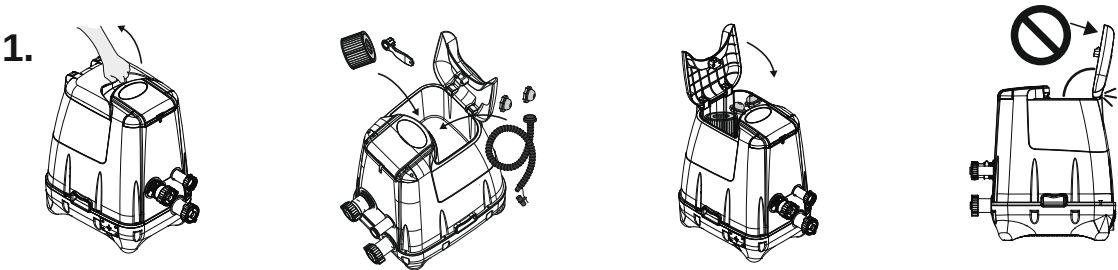
Halten Sie die Rückseite des Luftventils von der Innenseite der Poolwand aus mit einer Hand fest, während Sie den Schraubenschlüssel im Uhrzeigersinn drehen.

BITTE BEACHTEN:

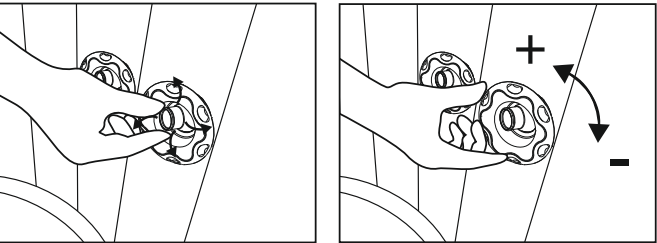
1. Ziehen Sie das Ventil nicht zu fest.
2. Verstellen Sie das Verbindungsstück des Luftventils nicht während der Benutzung des Whirlpools.

Bitte beachten Sie die mitgelieferte Anleitung.

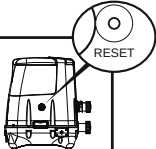
BETRIEB



3. Einstellen der Jet-Düse



4. Reset der Heizung



Wenn Sie den Lay-Z-Spa zum ersten Mal oder nach längerer Nichtbenutzung verwenden, drücken Sie unbedingt zunächst die Reset-Taste mithilfe eines kleinen, dünnen Gegenstands.

RESET-TASTE

WICHTIGE HINWEISE ZU DEREN VERWENDUNG

Hat sich die auf dem Bedienfeld angezeigte Temperatur (oder die Wassertemperatur) 4-5 Stunden nach Aktivierung des Heizsystems nicht geändert, drücken Sie die RESET-TASTE und starten Sie das Heizsystem neu.

WICHTIG: Das Heizsystem geht nicht in Betrieb, wenn die Außentemperatur 40 °C (104 °F) übersteigt oder wenn der Lay-Z-Spa direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist. In diesen Fällen warten Sie bitte bis es kühler wird, bevor Sie die RESET-TASTE mit einem dünnen Gegenstand drücken und das Heizsystem neu starten. Befolgen Sie dieses Verfahren, immer wenn obige Bedingungen für die Pumpe vorliegen.

Artikel Nr.	Beschreibung	Innendurchmesser (cm)
54138	Hawaii HydroJet Pro	130 × 130
54173	Maldives HydroJet Pro	151 × 151



Verriegeln/Entriegeln-Taste

Die Pumpe verfügt über eine 5-Minuten-Selbstverriegelung. Die LED-Lampe erlischt, wenn die Pumpe verriegelt ist (keine Funktion aktiviert ist). Um die Pumpe zu ver- oder entriegeln, berühren Sie die Verriegeln/Entriegeln-Taste 3 Sekunden lang.

HYDROJET PRO

Taste für das Lay-Z-Massagesystem



Verwenden Sie diese Taste zur Aktivierung des Massagesystems mit 30-Minuten-Selbstabschaltung. Die Lampe über der Taste für das Lay-Z-Massagesystem leuchtet bei Aktivierung rot auf.

WICHTIG: Betreiben Sie das Lay-Z-Massagesystem nicht bei angebrachter Abdeckung. Im Whirlpool kann sich Luft ansammeln, die irreparable Schäden an der Abdeckung und Verletzungen hervorrufen kann.

BITTE BEACHTEN: Heiz- und Massagesystem sind aufeinander abgestimmt, um ein angenehm warmes Massageerlebnis zu gewährleisten.

Taste für das HydroJet-System



Mithilfe dieser Taste schalten Sie die Wasserpumpe ein und aus. Die Lampe über der Taste für das HydroJet-System leuchtet bei Aktivierung rot auf.

Bitte beachten: Das System schaltet sich automatisch nach 1 Stunde ab.

Bitte beachten: Lassen Sie das HydroJet-System nicht trockenlaufen.

Aufheiztaste



Mithilfe dieser Taste aktivieren Sie das Heizsystem. Leuchtet die Lampe über der Aufheiztaste rot, ist das Heizsystem aktiviert. Leuchtet die Lampe grün, weist das Wasser die eingestellte Temperatur auf und das Heizsystem befindet sich im Ruhezustand.

BITTE BEACHTEN: Wenn das Heizsystem aktiviert ist, startet das Filtersystem automatisch.

BITTE BEACHTEN: Wenn das Heizsystem abgeschaltet wird, arbeitet das Filtersystem weiter.

Wasserfiltertaste



Mithilfe dieser Taste schalten Sie die Filterpumpe ein und aus. Die Lampe über der Wasserfiltertaste leuchtet bei Aktivierung rot auf.

BITTE BEACHTEN: Die integrierte Wasserenthärtung geht automatisch in Betrieb.

Energiespar-Zeitschaltuhr-Taste



Diese neu hinzugefügte Funktion hilft Strom zu sparen, indem Sie Zeitpunkt und Dauer des Heizzyklus für den Whirlpool einstellen. Auf diese Weise können Sie Ihren Whirlpool zum gewünschten Zeitpunkt benutzen, ohne die Heizung ständig laufen zu lassen.

SCHRITT 1: Einstellen der Aufheizdauer

1. Drücken Sie die Taste , bis die LED  zu blinken beginnt.
2. Drücken Sie die Taste  oder , um die Aufheizdauer einzustellen (von 1-48 Stunden).
3. Drücken Sie die Taste  erneut, um die Aufheizdauer zu bestätigen.

SCHRITT 2: Einstellen der Anzahl der Stunden ab dem AKTUELLEN ZEITPUNKT, nach der die Heizung aktiviert wird.

1. Nach dem Einstellen der Aufheizdauer beginnt die LED  zu blinken.
2. Drücken Sie die Taste  oder , um die Anzahl der Stunden bis zur Aktivierung einzustellen (von 0-99 Stunden).
3. Drücken Sie die Taste  erneut oder berühren Sie 10 Sekunden lang keine der Tasten, um die Einstellung zu bestätigen. Die LED  leuchtet durchgehend und das Herunterzählen bis zur Aktivierung der Heizung beginnt.

Ändern der Einstellung der Zeitschaltuhr Drücken Sie die Taste  und verwenden Sie die Taste  oder  zum Einstellen.

Löschen der Einstellung: Drücken Sie die Taste  2 Sekunden lang.

BITTE BEACHTEN: Nach dem Einstellen blinken auf der Anzeige abwechselnd die aktuelle Wassertemperatur und die Zeit auf.

BITTE BEACHTEN: Die Aufheizdauer kann auf zwischen 1 und 48 Stunden eingestellt werden; die Zeitschaltuhr (Anzahl der Stunden ab dem AKTUELLEN ZEITPUNKT, nach der die Heizung aktiviert wird) kann auf zwischen 0 und 99 Stunden eingestellt werden. Ist die Zeitschaltuhr auf 0 Stunden eingestellt, ist die Zeitschaltfunktion nicht aktiviert.

Bitte beachten Sie, dass die Zeitschaltuhr einmalig eingestellt wird - der Benutzer stellt die Dauer des Heizzyklus und die Anzahl der Stunden bis zum Beginn des Heizzyklus ein. Die Zeitschaltuhr wiederholt diese Einstellung NICHT, sondern muss neu eingestellt werden.

Umschalten von Celsius/Fahrenheit



Die Temperatur kann in Fahrenheit oder Celsius angezeigt werden.

Tasten zur Temperatureinstellung



Bei Drücken der Auf- oder Abtaste zur Temperatureinstellung beginnt die LED zu blinken. Wenn sie blinkt, können Sie die Einstellung der gewünschten Temperatur vornehmen. Halten Sie die Tasten gedrückt, verringern oder erhöhen sich die Werte schnell. Die neu eingestellte, gewünschte Temperatur verbleibt 3 Sekunden lang auf der Anzeige, um den Wert zu bestätigen.

BITTE BEACHTEN: Die voreingestellte Temperatur beträgt 35 °C (95 °F).

BITTE BEACHTEN: Der Einstellbereich der Temperatur liegt zwischen 20 °C (68 °F) und 40 °C (104 °F).

LED der Energiespar-Zeitschaltuhr



Das Blinken dieser LED zeigt an, dass Sie gerade die Aufheizdauer einstellen. Die Lampe leuchtet durchgehend, wenn die Aufheizfunktion ihren Betrieb aufnimmt.



Das Blinken dieser LED zeigt an, dass Sie gerade die Anzahl der Stunden ab dem AKTUELLEN ZEITPUNKT, nach der die Heizung aktiviert wird, einstellen. Wenn die Lampe durchgehend leuchtet, ist die Zeitschaltfunktion eingestellt.

Ein/Aus-Taste



Halten Sie diese Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um die Tasten des Bedienfeld zu aktivieren, dabei leuchtet die Lampe grün auf. Halten Sie diese Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um alle zu dem Zeitpunkt aktivierten Funktionen auszuschalten.

LED-Anzeige



Nach dem Einschalten zeigt die LED-Anzeige automatisch die aktuelle Wassertemperatur an.



Nach 72 Stunden Filterbetrieb (ohne Verwenden der energiesparenden Zeitschaltuhr) geht die Pumpe in den Ruhezustand und es blinkt „End“ mit der aktuellen Wassertemperatur. Im Ruhezustand der Pumpe sind die Heiz- und die Filterfunktion deaktiviert. Um die Pumpe zu reaktivieren, drücken Sie die Verriegeln/Entriegeln-Taste 3 Sekunden lang.

BITTE BEACHTEN: Die Aufheizgeschwindigkeit kann sich unter folgenden Bedingungen ändern:

- Wenn die Außentemperatur unter 15 °C (59 °F) liegt.
- Wenn die Abdeckung während des Aufheizens nicht verwendet wird.

BITTE BEACHTEN: Um die aktuelle Wassertemperatur anzuzeigen, lassen Sie das Filtersystem mindestens eine Minute lang laufen. Die durch ein externes Thermometer gemessene Wassertemperatur kann aufgrund der unterschiedlichen Position der Geräte von der auf der Anzeige des Whirlpools angezeigten Temperatur abweichen.

- Sorgen Sie für eine effektive Zirkulation, wenn der Filter in den Reinigungsmodus geht. Es hat sich bewährt, beim Aussteigen aus dem Whirlpool alle Massagedüsen geöffnet zu lassen, die Belüftungsventile zu schließen und die Umlenkstücke auf halbe Position zu stellen, damit chemisch behandeltes Wasser durch sämtliche Leitungen fließen kann.
- Immer wenn der Whirlpool geleert wird, sollte der Filter gereinigt werden (sowie entleert/getrocknet).
- Ist keine automatische und/oder ständige Wasseraufbereitung vorhanden (Messung und Dosierung von Chemikalien), hat die manuelle Dosierung der Chemikalien nicht zu erfolgen, während sind Personen im Whirlpool befinden.

Fehlermeldungen

Gründe	Ursachen	Behebung
E01 Die Sensoren für den Wasserdurchfluss arbeiten ohne Betätigen der Filter- oder Heiztaste.	1. Die Fühler der Sensoren sind nicht in die korrekte Position zurückgekehrt. 2. Die Sensoren für den Wasserdurchfluss sind defekt.	1. Ziehen Sie vorsichtig den Netzstecker und klopfen Sie sanft gegen die Seite der Pumpe, dann stecken Sie den Netzstecker wieder ein. 2. Weitere Unterstützung erhalten Sie im entsprechenden Abschnitt unserer Webseite www.bestwaycorp.com .
E02 Nach dem Starten der Funktionen Filtern und/oder Heizen oder während diese aktiv sind, liefern die Sensoren für den Wasserdurchfluss kein Messergebnis.	1. Die beiden Verschlusskappen auf der Innenseite des Pools wurden nicht entfernt. 2. Die Filterkartuschen sind verschmutzt. 3. Aktivieren Sie das Filter- oder Heizsystem und legen Sie Ihre Hand vor den Auslass auf der Innenseite des Pools und prüfen Sie, ob Sie herausfließendes Wasser spüren. a. Fließt kein Wasser heraus, ist die Wasserpumpe defekt. b. Fließt Wasser heraus, aber der Fehler E02 erscheint, sind die Sensoren für den Wasserdurchfluss defekt.	1. Entfernen Sie die beiden Verschlusskappen vor dem Aufheizen; lesen Sie den Abschnitt Zusammenbau im Benutzerhandbuch. 2. Entfernen Sie den Filtersatz auf der Innenseite des Pools und drücken Sie die Filter- oder Heiztaste. Erscheint keine Fehlermeldung, reinigen oder ersetzen Sie die Filterkartusche und bringen Sie den Filtersatz auf der Innenseite des Pools an. 3. Weitere Unterstützung erhalten Sie im entsprechenden Abschnitt unserer Webseite www.bestwaycorp.com .
E03 Das Thermometer der Pumpe zeigt eine Temperatur von unter 4 °C (40 °F) an.	1. Die Temperatur beträgt unter 4 °C (40 °F) 2. Ist die Wassertemperatur höher als 7 °C (44,6 °F), ist das Thermometer defekt.	1. Der Whirlpool ist nicht darauf ausgelegt, bei Wassertemperaturen von unter 4 °C (40 °F) betrieben zu werden. Ziehen Sie den Netzstecker der Pumpe und nehmen Sie ihren Betrieb erst wieder auf, wenn die Wassertemperatur 6 °C (43 °F) erreicht hat. 2. Weitere Unterstützung erhalten Sie im entsprechenden Abschnitt unserer Webseite www.bestwaycorp.com .
E04 Das Thermometer der Pumpe zeigt eine Temperatur von mehr als 50 °C (122 °F) an.	1. Die Wassertemperatur ist höher als 50 °C (122 °F) 2. Ist die Wassertemperatur niedriger als 45 °C (113 °F), ist das Thermometer defekt.	1. Der Whirlpool ist nicht darauf ausgelegt, bei Wassertemperaturen von über 40 °C (104 °F) betrieben zu werden. Ziehen Sie den Netzstecker der Pumpe und nehmen Sie ihren Betrieb erst wieder auf, wenn die Wassertemperatur bei 38 °C (100 °F) oder niedriger liegt. WICHTIG: Bevor Sie die Pumpe neu starten, drücken Sie die Reset-Taste der Pumpe. 2. Weitere Unterstützung erhalten Sie im entsprechenden Abschnitt unserer Webseite www.bestwaycorp.com .
E05 Die Anschlüsse des Pumpenthermometers sind defekt.	1. Die Anschlüsse des Pumpenthermometers funktionieren nicht korrekt. 2. Das Pumpenthermometer ist defekt.	Weitere Unterstützung erhalten Sie im entsprechenden Abschnitt unserer Webseite www.bestwaycorp.com .
E08 Es besteht ein Problem mit dem manuellen Reset des Temperaturbegrenzers.	Der manuelle Reset des Temperaturbegrenzers wurde ausgelöst.	1. Ziehen Sie den Netzstecker der Pumpe und drücken Sie die Reset-Taste, dann stecken Sie den Netzstecker wieder ein. 2. Wird der Fehler weiterhin angezeigt, lesen Sie den Abschnitt RESET-TASTE im Handbuch. 3. Weitere Unterstützung erhalten Sie im entsprechenden Abschnitt unserer Webseite www.bestwaycorp.com .
E09 104 °C (219 °F) Fehler der Sicherung.	Die Sicherung ist nicht verbunden.	Weitere Unterstützung erhalten Sie im entsprechenden Abschnitt unserer Webseite www.bestwaycorp.com .
E12 Wasseraustritt in der Pumpe.	Das System hat austretendes Wasser in der Pumpe festgestellt.	Weitere Unterstützung erhalten Sie im entsprechenden Abschnitt unserer Webseite www.bestwaycorp.com .
E13 Signalleitung ist nicht verbunden.	Die Signalleitung zwischen Bedienfeld und Netzplatine ist nicht korrekt verbunden.	Weitere Unterstützung erhalten Sie im entsprechenden Abschnitt unserer Webseite www.bestwaycorp.com .
6CF Der Erdungsanschluss ist defekt.	1. Es besteht ein Problem mit dem Erdungsanschluss in Ihrem Haus. 2. Es besteht ein Problem mit der Pumpe.	Weitere Unterstützung erhalten Sie im entsprechenden Abschnitt unserer Webseite www.bestwaycorp.com .

WARTUNG

BITTE BEACHTEN: Vor Zeit zu Zeit muss zusätzliche Luft in Ihren Whirlpool gepumpt werden. Temperaturänderungen von Tag auf Nacht verursachen Druckänderungen im Whirlpool und können zu einer gewissen Entleerung führen. Folgen Sie den Anweisungen für den Zusammenbau und entleeren Sie den Whirlpool, bevor Sie ihn exakt bis zum erforderlichen Druck aufblasen.

ACHTUNG: STELLEN SIE SICHER, DASS DIE PUMPE VON DER STROMVERSORGUNG GETRENNT IST, BEVOR SIE MIT WARTUNGSARBEITEN AM WHIRLPOOL BEGINNEN.

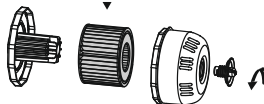
Pflege der Filterkartuschen

BITTE BEACHTEN: Um eine gute Wasserqualität in Ihrem Whirlpool zu gewährleisten, überprüfen und reinigen Sie die Filterkartuschen täglich wie unten dargestellt.

Filtersatz



58323 Filterkartusche



BITTE BEACHTEN: Wir empfehlen, die Filterkartusche wöchentlich auszuwechseln, oder Sie ersetzen sie, wenn sie verschmutzt und verfärbt bleibt.

Pflege der Abdeckung

Die Abdeckung ist regelmäßig innen und außen mit einer geeigneten Desinfektionslösung zu reinigen (z. B. 10 mg/l freies Chlor).

Wasseraufbereitung

Viele der Schmutzstoffe im Wasser setzen sich an der Oberfläche unterhalb der Wasserlinie ab. Diese Schmutzstoffe können Wachstum von Bakterien, Algen oder Pilzen verursachen. Es empfiehlt sich, Whirlpools so häufig wie nötig zu reinigen. Nach gewisser Zeit können sich hartnäckige Verfärbungen oder biologische Ablagerungen an den zugänglichen Oberflächen unterhalb der Wasserlinie bilden oder es können hohe Konzentrationen von Salz oder unerwünschten Nebenprodukten von Reaktionen auftreten. Je nach hygienischem Zustand, Sauberkeit, Klarheit, Geruch, Ablagerungen und Verfärbungen ist es empfehlenswert, das Wasser vollständig zu wechseln und den

Whirlpool zu reinigen und zu desinfizieren. Beim Entleeren des Whirlpools sind die Vorschriften und die Anweisungen zum Ablassen des Wassers zu beachten.

Es empfiehlt sich dringend, zum Befüllen des Whirlpools Leitungswasser zu verwenden, damit unerwünschte Inhaltsstoffe wie Mineralien gering gehalten werden. Auch die Barfuß- und Ruhebereiche sind sauber zu halten. Zur Reinigung verwendetes Wasser darf nicht in den Whirlpool oder in dessen Wasserkreislauf gelangen. Schmutz und Reinigungsmittel in der Umgebung des Whirlpools sind sorgfältig abzuspuhlen. Es ist notwendig, Ihr Whirlpoolwasser sauber zu halten und chemisch aufzubereiten. Zu diesem Zweck ist der alleinige Austausch der Filterkartusche nicht ausreichend. Wir empfehlen eine der beiden folgenden Alternativen:

Einsatz von Chemietabletten (nicht mitgeliefert)



Einsatz von Flüssigchemikalien (nicht mitgeliefert)

(Befolgen Sie die Anweisungen der erworbenen Flüssigchemikalien)



Die Wasserqualität steht in direktem Zusammenhang mit der Häufigkeit der Benutzung, der Anzahl der Benutzer und der allgemeinen Pflege des Whirlpools. Findet keine chemische Wasseraufbereitung statt, sollte das Wasser alle drei Tage ausgetauscht werden.

BITTE BEACHTEN: Wir empfehlen, vor der Benutzung Ihres Lay-Z-Spas zu duschen. Kosmetische Produkte, Cremes und andere Rückstände auf der Haut können schnell zu einer Minderung der Wasserqualität führen.

BITTE BEACHTEN: Entfernen Sie den Chemikaliendosierer während der Benutzung des Whirlpools aus dem Pool.

WICHTIG: Bevor Sie den Whirlpool nach der chemischen Aufbereitung wieder benutzen, überprüfen Sie die chemische Zusammensetzung mithilfe eines Test-Kits (nicht mitgeliefert).

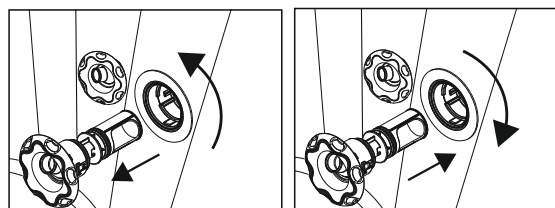
Wir empfehlen folgende Wasserwerte.

pH-Wert	Alkalinität	Freies Chlor
7,4-7,6	80-120mg/l	2-4mg/l

BITTE BEACHTEN: Schäden aus ungeeigneter chemischer Zusammensetzung sind im Garantieumfang nicht enthalten. Poolchemie ist potenziell giftig und beim Umgang mit ihr ist Sorgfalt walten zu lassen. Chemische Dämpfe sowie falsche Etikettierung und Lagerung der Chemikalienbehälter bergen ernsthafte gesundheitliche Risiken. Weitere Informationen zur chemischen Aufbereitung erhalten Sie von Ihrem Fachhändler für Poolzubehör. Halten Sie sich genau an die Anweisungen des Chemikalienherstellers. Schäden am Whirlpool aus ungeeigneter Verwendung von Chemikalien und falscher Behandlung des Poolwassers sind im Garantieumfang nicht enthalten.

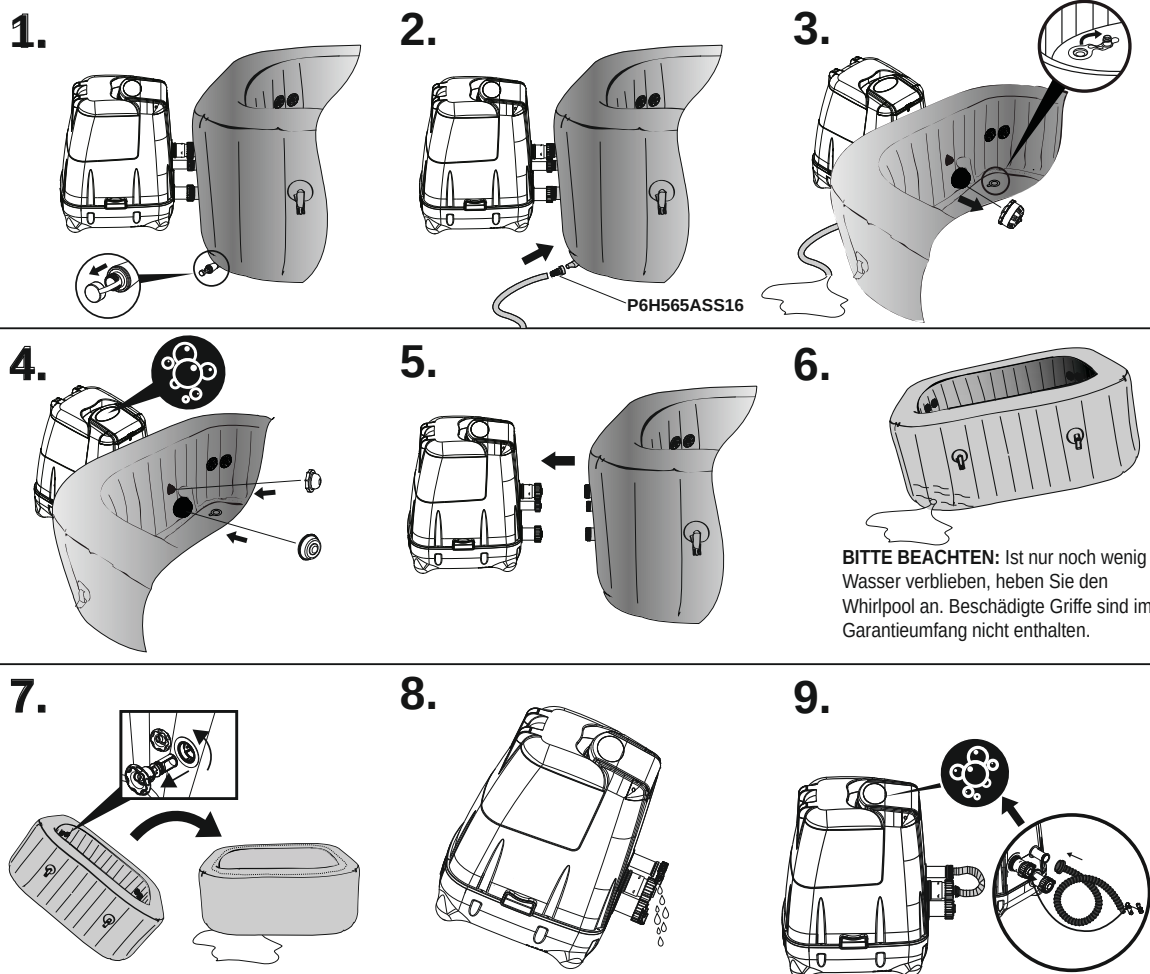
Wartung der Jet-Düse

1. Drehen Sie die Jet-Düse, bis Sie ein Klicken hören, dann ziehen Sie die Düse heraus und reinigen sie.
2. Setzen Sie sie wieder ein und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn.



Entleeren des Whirlpools

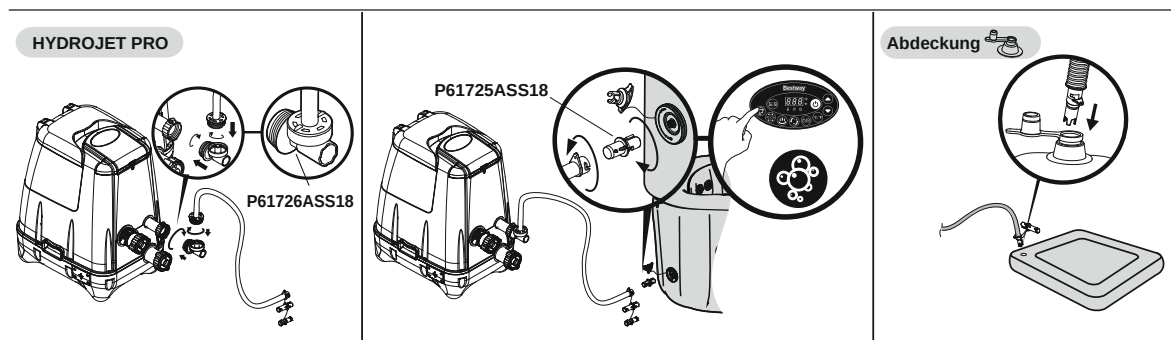
BITTE BEACHTEN: Die Darstellungen dienen lediglich der Veranschaulichung. Das eigentliche Produkt kann davon abweichen. Nicht maßstabsgetreu.



Reinigung des Whirlpools Reste von Reinigungsmitteln sowie gelöste Feststoffe von Badekleidung und Chemikalien können sich an den Seitenwänden des Whirlpools ablagern. Reinigen Sie die Wände mithilfe von Wasser und Seife und spülen Sie sie gründlich ab.

BITTE BEACHTEN: Verwenden Sie KEINE harten Bürsten oder Scheuermittel.

AUSLASSEN DER LUFT



Reparatur des Whirlpools

Aufblasbare Abdeckung

Bei Rissen oder Löchern verwenden Sie den mitgelieferten, robusten Reparaturflicken.

1. Reinigen Sie den zu reparierenden Bereich.
2. Ziehen Sie die Folie vorsichtig vom Reparaturflicken ab.
3. Drücken Sie den Flickens auf den zu reparierenden Bereich.
4. Warten Sie 30 Sekunden, bevor Sie mit dem Aufblasen beginnen.

Wände des Whirlpools

Bei Rissen oder Löchern verwenden Sie den mitgelieferten PVC-Reparaturflicken in Verbindung mit Klebstoff (nicht mitgeliefert) und gehen wie folgt vor:

1. Reinigen und trocknen Sie den zu reparierenden Bereich.
2. Schneiden Sie den PVC-Flicken auf die gewünschte Größe zu.
3. Bringen Sie auf einer Seite des zugeschnittenen Flickens Klebstoff (nicht mitgeliefert) auf. Verteilen Sie den Klebstoff gleichmäßig.
4. Nach 30 Sekunden Wartezeit bringen Sie den zugeschnittenen, mit Klebstoff versehenen Flickens auf den beschädigten Bereich auf.
5. Glätten Sie etwaige Lufteinschlüsse und üben Sie zwei Minuten lang kräftigen Druck aus.
6. Warten Sie 30 Minuten, bevor Sie mit dem Aufblasen beginnen.
7. Jetzt ist das Produkt wieder einsatzbereit. Wiederholen Sie den Vorgang, falls weitere Undichtigkeiten auftreten.

Lagerung des Lay-Z-Spas

Stellen Sie sicher, dass Whirlpool und Pumpe vollständig trocken sind, bevor Sie den Pool lagern. Dies ist für eine lange Lebensdauer des Whirlpools unerlässlich. Wir empfehlen, Whirlpool, Pumpe und Schläuche mithilfe der Luft der Pumpe zu trocknen. Entfernen Sie den Filtersatz und entsorgen Sie die gebrauchten Filterkartuschen. Bringen Sie die beiden Verschlusskappen wieder an den Ein- und Auslassventilen des Whirlpools an. Es empfiehlt sich, den Whirlpool in der Originalverpackung an einem warmen und trockenen Ort zu lagern.

BITTE BEACHTEN: Kunststoff neigt dazu, bei Temperaturen unter Null porös und brüchig zu werden. Frost kann dem Whirlpool ernstlichen Schaden zufügen. Ungeeignete Lagerung im Winter kann die Garantie Ihres Whirlpools unwirksam machen.

Entsorgung Elektroartikel dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie sind möglichst zu recyceln. Für Hinweise zum Recycling wenden Sie sich an Ihren Händler oder die zuständige Behörde vor Ort.



FEHLERBEHEBUNG Bestway stellt an sich den Anspruch, den störungsfreisten Whirlpool auf dem Markt zu liefern. Bei Problemen jeglicher Art zögern Sie bitte nicht, sich an Bestway oder Ihren Vertragshändler zu wenden. Im Folgenden finden Sie hilfreiche Tipps zur Diagnose und Behebung einiger häufiger Fehlerursachen.

Probleme	Mögliche Ursachen	Behebung
Die Pumpe funktioniert nicht	- Stromausfall - Stromkreis unterbrochen	- Stromquelle überprüfen - Weitere Unterstützung erhalten Sie auf unserer Webseite www.bestwaycorp.com
Die Pumpe heizt nicht ordnungsgemäß	- Temperatur zu niedrig eingestellt - Verunreinigte Filterkartusche - Temperaturbegrenzer defekt - Heizelement defekt	- Heizsystem auf höhere Temperatur einstellen (siehe Abschnitt Betrieb der Pumpe) - Filterkartusche reinigen/austauschen (siehe Abschnitt Reinigung und Austausch der Filterkartusche) - Neu starten, wenn die Temperatur unter 38 °C (100 °F) liegt - Weitere Unterstützung erhalten Sie auf unserer Webseite www.bestwaycorp.com
Das Lay-Z-Massagesystem funktioniert nicht	- Die Luftpumpe überhitzt - Das Massagesystem stoppt automatisch - Die Luftpumpe ist defekt	- Ziehen Sie den Netzstecker der Pumpe und warten Sie zwei Stunden, bis sich die Pumpe abgekühlt hat. Stecken Sie den Netzstecker wieder ein und drücken Sie die Taste des Massagesystems - Drücken Sie zum erneuten Starten die Taste des Massagesystems - Weitere Unterstützung erhalten Sie auf unserer Webseite www.bestwaycorp.com
Die Pumpenanschlüsse liegen nicht auf Höhe der Anschlüsse des Whirlpools	- PVC besitzt die Eigenschaft sich zu verformen, was völlig normal ist	- Platzieren Sie die Pumpe mithilfe eines Holzstücks oder eines anderen nicht leitfähigen Materials erhöht, sodass ihre Anschlüsse auf Höhe der Anschlüsse des Whirlpools liegen
Der Whirlpool ist undicht	- Der Whirlpool hat einen Riss oder ein Loch - Das Luftventil hat sich gelockert	- Verwenden Sie den mitgelieferten Reparaturflicken - Bedecken Sie das Luftventil mithilfe von Seifenwasser, um es auf Undichtigkeit zu prüfen. Ist es undicht, verwenden Sie den mitgelieferten Schraubenschlüssel, um das Luftventil wie folgt festzuziehen: 1. Entleeren Sie die Luft aus dem Whirlpool. 2. Halten Sie die Rückseite des Luftventils von der Innenseite der Poolwand aus mit einer Hand fest, während Sie den Schraubenschlüssel im Uhrzeigersinn drehen.
Das Wasser ist nicht sauber	- Ungenügende Filterdauer - Verunreinigte Filterkartusche - Unsachgemäße Wasseraufbereitung	- Filterdauer erhöhen - Filterkartusche reinigen/austauschen (siehe Abschnitt Reinigung und Austausch der Filterkartusche) - Siehe die Anweisungen des Chemikalienherstellers
PRCD-Test fehlgeschlagen	Es ist ein Defekt Ihres Whirlpools vorhanden	Weitere Unterstützung erhalten Sie auf unserer Webseite www.bestwaycorp.com
Das HydroJet-System funktioniert nicht.	- Die Wasserpumpe ist überhitzt - Die Wasserpumpe ist defekt	- Stecken Sie die Pumpe aus und warten Sie zwei Stunden, bis die Pumpe abgekühlt ist. Stecken Sie die Pumpe wieder ein und versuchen Sie es erneut - Weitere Unterstützung erhalten Sie auf unserer Webseite www.bestwaycorp.com
Das Bedienfeld funktioniert nicht	- Das Bedienfeld besitzt eine Selbstverriegelung, die sich nach 5 Minuten Inaktivität aktiviert. Auf der LED-Anzeige findet sich das Symbol: Wenn das Schlosssymbol leuchtet, ist das Bedienfeld verriegelt. - Das Bedienfeld ist nicht aktiviert.	- Um das Bedienfeld zu entriegeln, drücken Sie die Taste 3 Sekunden lang. Entriegelt das Bedienfeld nicht, starten Sie die Pumpe neu - ziehen Sie ihren Netzstecker und stecken Sie ihn wieder ein - Drücken Sie die Ein/Aus-Taste 2 Sekunden lang. Sollte das Problem weiterhin bestehen, erhalten Sie Unterstützung auf unserer Webseite www.bestwaycorp.com
Welche Chemikalien sollten zur Wasseraufbereitung verwendet werden?	Informationen zur chemischen Aufbereitung erhalten Sie von Ihrem Fachhändler für Poolzubehör. Halten Sie sich genau an die Anweisungen des Chemikalienherstellers	
Wasser tritt aus den Anschlüssen zwischen Pumpe und Whirlpool aus	Bringen Sie die Verschlusskappen an den Anschlüssen des Whirlpools an, damit kein Wasser austritt und trennen Sie die Pumpe vom Whirlpool. Überprüfen Sie, ob die Dichtungen in den Anschlüssen korrekt sitzen. Fehlen die Dichtungen oder sitzen sie nicht korrekt, erhalten Sie Unterstützung auf unserer Webseite www.bestwaycorp.com . Sind die Dichtungen korrekt angebracht, schließen Sie die Pumpe wieder an den Whirlpool an und ziehen Sie die Anschlüsse per Hand fest	

SISÄLTÖ

1. Turvaohjeet	P71
2. Asennus	P79
3. Käyttö	P82
4. Kunnossapito	P84
5. Vianetsintä	P87



TURVAOHJEET

Lue huolellisesti kaikki tämän käyttöoppaan ohjeet ja ymmärrä ja noudata niitä ennen spa-altaan asentamista ja käyttämistä.

TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA – LUE JA NOUDATA KAIKKIA OHJEITA. VAROITUS!

- Spa-altaan virta tulee syöttää eristysmuuntajan tai vikavirtalaitteen (RCD) kautta, jonka toimintavirta ei ylitä 30 mA.
- Pumppu on testattava aina ennen jokaista käyttöä. Suorita testi noudattamalla tämän käyttöohjeen kohdassa Pumpun testaaminen annettuja ohjeita.
- Ainoastaan valmistaja, valmistajan huoltokumppani tai muu vastaava pätevä henkilö voi vaihtaa vahingoittuneen virtajohdon.
- Vältä sähköiskun riski äläkä käytä jatkojohtoa virtalähteeseen liittämiseksi. Käytä ainoastaan asianmukaisessa sijainnissa olevaa pistotulppaa.
- Laitteen mikään osa ei saa sijaita altaan yläpuolella kun allasta käytetään.
- Osat, joissa kulkee sähkövirtaa, lukuun ottamatta osia, joissa on turvallinen, erittäin alhainen alle 12 V:n jännite, on pidettävä altaassa olevan henkilön ulottumattomissa. Osat, joihin kuuluu sähköosia, lukuun ottamatta kauko-ohjauslaitteita, on sijoitettava tai kiinnitettävä siten, että ne eivät voi pudota spa-altaaseen.
- Pumpun pistokkeen on oltava yli 3,5 m:n päässä altaasta.
- Pistoke on oltava helppopääsyisessä paikassa spa-altaan asentamisen jälkeen.

HUOMIO: Vaaratilanteiden välttämiseksi, jotka voivat aiheutua lämmönkatkaisun tahattomasta nollaamisesta, laitetta ei saa

varustaa ulkoisella kytkinlaitteella, kuten ajastimella, eikä sitä saa liittää sähköpiiriin, josta katkaistaan tai johon kytketään säännöllisesti virta.

Kun olet käyttänyt spa-allasta 3–5 vuoden ajan, ota yhteyttä paikalliseen pätevään sähköasentajaan laitteen turvallisuuden ja toiminnan varmistamiseksi. Laitteen pääkomponentit, kuten sähkölaitteen lämmityselementti, ilmapuhaltimen moottori ja takaiskuventtiilit, tulisi tarkistaa ja (tarvittaessa) vaihtaa.

Pätevän asentajan on tehtävä nämä toimet.

Varoitus! Pistoke on pidettävä aina kuivana. Kytkeminen märkään pistokkeeseen on ehdottomasti kielletty!

- Pistoke on liitettävä suoraan ainoastaan kiinteästi asennettuun pistorasiaan.

Altaan kanssa tulee käyttää maadoitettua virtalähdettä.

- **SÄHKÖISKUN VÄLTTÄMISEKSI SPA-ALLASTA EI SAA KÄYTTÄÄ SATEELLA.**

- Älä koskaan käytä piilolinssejä spa-altaassa.
- Älä käytä spa-allasta kemikaalihuollon aikana.
- Jatkojohtoja ei saa käyttää.
- Älä kytke laitetta virtalähteeseen tai irrota sitä virtalähteestä, jos kädet ovat märät.
- Irrota laite virtalähteestä aina:
 - sateella
 - ennen puhdistusta ja muuta kunnossapitoa
 - jos allas jätetään vartioimatta lomakausien ajaksi.
- Kun laitetta ei käytetä pitkään aikaan (esimerkiksi talvella), spa tai allassetti tulisi purkaa osiin ja varastoida sisätiloihin.
- Turvallisuussyistä käytä ainoastaan spa-altaan valmistajan toimittamia tai hyväksymiä lisävarusteita.
- Älä sijoita spa-allasta liukkaalle pinnalle. Varmista ennen asennusta, että pinnalla ei ole teräviä esineitä.
- Älä koskaan aseta sähkölaitetta, kuten lamppua, puhelinta, radiota tai televisiota, alle 2 m päähän altaasta.
- **Huomio:** Lue ohjeet aina ennen tuotteen käyttöä ja asennusta/uudelleenasennusta.
- Pidä ohjeet tallessa. Jos ohjeet puuttuvat, ota yhteyttä valmistajaan tai lataa ohjeet sivustosta www.bestwaycorp.com
- **Varoitus: Sähköturvallisuuden ylläpitämiseksi**

sähköjohtoon on asennettu PRCD-laite. Jos havaitaan yli 10 mA:n vuotovirta, kyseinen laite katkaisee virransyötön. Irrota tässä tapauksessa virtajohto virtalähteestä ja lopeta välittömästi tuotteen käyttö. Älä nolaa tuotetta itse. Ota yhteyttä paikalliseen huoltoedustajaan tuotteen tarkistamiseksi ja korjaamiseksi.

- Tämä tuote ei ole tarkoitettu seuraavien ryhmien käyttöön: lapset ja fyysisistä, henkistä tai aistirajoitteista kärsivät tai kokemattomat tai tietotasoltaan rajoitetut henkilöt. Kyseiset henkilöt voivat kuitenkin käyttää tuotetta, jos he ovat saaneet opastusta tai ohjeita tuotteen turvalliseen käyttöön henkilöltä, joka on vastuussa heidän turvallisuudestaan. Lapsia tulee valvoa sen varmistamiseksi, että he eivät leiki tällä laitteella. (EU:n ulkopuoliset markkinat)
- 8 vuotta täyttäneet lapset ja fyysisistä, henkistä tai aistirajoitteista kärsivät tai kokemattomat tai tietotasoltaan rajoitetut henkilöt voivat käyttää tätä tuotetta, jos he ovat saaneet opastusta tai ohjeita tuotteen turvalliseen käyttöön ja ymmärtävät siihen liittyvät riskit. Lapset eivät saa leikkiä tuotteella. (EU:ta varten)
- Tuotteen saa huoltaa ja puhdistaa vain yli 18-vuotias aikuinen, joka ymmärtää sähköiskun vaarat.
- Lapset leikkivät mielellään vedellä. Muista siis peittää allas suojuksella jokaisen käytön jälkeen.
- Älä hautaa johtoa maan alle. Sijoita johto siten, että ruohon- tai pensasleikkureista ja muista laitteista johtuvien vahinkojen riski on mahdollisimman pieni.
- **VAARA** - Hukkumisen vaara (erityisesti alle 5 vuotiaat lapset). Lasten luvaton pääsy spa-altaalle on estettävä huolellisesti. Tämä voidaan tehdä aikuisen valvoessa turvallista käyntiä tai asentamalla spa-altaaseen suojalaite. Onnettomuuksien välttämiseksi spa-altaan käytön aikana on varmistettava, että lapset ovat aikuisten jatkuvassa valvonnassa.
- **VAARA** - Tapaturman vaara. Tämän spa-altaan imuliitännät on mitoitettu pumpun tuottamaan vesivirtaukseen. Jos imuliitännät tai pumppu on vaihdettava, varmista, että virtausarvot ovat sopivat. Älä koskaan käytä spa-allasta, jos imuliitännät ovat rikkoutuneet tai niitä puuttuu. Älä koskaan

vaihda imuliitääntää liitääntään, jonka nimellinen virtaus on alkuperäisessä imuliitännässä merkityn arvon alle.

- **VAHINGOITTUMISEN VAARA.** Älä koskaan käytä spa-allasta, jos sisäänmeno- tai ulostuloputket ovat rikki tai puuttuvat. Älä koskaan yritä itse korjata sisäänmeno- tai ulostuloputkia. Kysy aina neuvoa paikallisesta asiakaspalvelusta.
- **SÄHKÖISKUN VAARA.** Asenna vähintään 2 m päähän metallipinnoista.
- **SÄHKÖISKUN VAARA.** Älä koskaan käytä sähkölaitteita spa-altaassa ollessasi tai kun kehosi on märkä. Älä koskaan aseta sähkölaitetta, kuten lamppua, puhelinta, radiota tai televisiota, alle 2 m päähän altaasta.
- Raskaudenaikainen oleskelu kuumassa vedessä voi vahingoittaa sikiötä. Oleskele vedessä korkeintaan 10 minuuttia kerrallaan.
- **VAHINGOITTUMISRISKIN VÄHENTÄMINEN:**
 - A. Altaan vesi ei koskaan saisi olla yli 40 °C (104 °F). Veden lämpötiloja 38 °C (100 °F) – 40 °C (104 °F) pidetään turvallisina ja miellyttävinä terveille aikuisille. Viileämpää vettä suositellaan, kun käyttäjiä ovat nuoret lapset tai kun spa-altaassa oleskelu ylittää 10 minuuttia.
 - B. Koska liian korkea veden lämpötila voi aiheuttaa sikiövaurioita raskauden alkukuukausina, raskaana tai mahdollisesti raskaana olevien naisten on rajoitettava altaan veden lämpötila 38 °C:seen (100 °F).
 - C. Ennen spa-altaaseen menemistä käyttäjän tulisi mitata veden lämpötila tarkalla lämpömittarilla, sillä veden lämpötilan säätölaitteiden toleranssi vaihtelee.
 - D. Alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden käyttö ennen altaan käyttöä tai altaan käytön aikana voi johtaa tajuttomuuteen ja hukkumisvaaraan.
 - E. Ylipainoisten henkilöiden tai henkilöiden, joilla on tai on ollut jokin sydänsairaus, matala tai korkea verenpaine, verenkiertoelimistön sairauksia tai diabetes, tulisi ottaa yhteyttä lääkäriin ennen spa:n käyttöä.
 - F. Lääkkeitä käyttävien henkilöiden tulisi kääntyä lääkärin puoleen ennen altaan käyttöä, koska jotkut lääkkeet voivat

aiheuttaa uneliaisuutta kun taas toiset lääkkeet saattavat vaikuttaa sydämen sykkeeseen, verenpaineeseen ja verenkiertoon.

G. Älä laita päätä koskaan veden alle.

H. Älä niele altaan vettä.

- **VAHINGOITTUMISRISKIN VÄHENTÄMINEN:** Älä koskaan kaada vettä, jonka lämpötila on yli 40 °C (104 °F), suoraan spa-altaaseen.
- Alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden käyttö voi kasvattaa hengenvaarallisen kehon lämpötilan nousun riskiä huomattavasti. Hypertermia eli liikalämpöisyys syntyy, kun kehon lämpötila nousee useita asteita yli kehon normaalin lämpötilan, joka on 37 °C (98,6 °F). Hypertermian oireita ovat kehon sisälämpötilan nousu, pyöritys, voimattomuus, uneliaisuus ja pyörtäminen. Hypertermian vaikutuksia ovat: kykenemättömyys huomata kuumuutta, kykenemättömyys ymmärtää, että henkilön tulisi poistua spa- tai muusta altaasta, ymmärtämättömyys siitä, että tilanne on vaarallinen, sikiövauriot raskaana olevilla naisilla, fyysinen kykenemättömyys poistua altaasta, tajuttomuus, joka voi johtaa hukkumiseen.
- Sähköasennusten tulee noudattaa kansallisia säännöksiä. Jos sinulla on kysyttävää sähköasennuksista, ota yhteyttä pätevään sähköasentajaan.
- Nämä varoitukset, ohjeet ja turvallisuusohjeet koskevat yleisiä vedessä virkistytymisen riskejä, mutta ne eivät pysty kattamaan kaikkia riskejä ja vaaroja kaikissa tapauksissa. Ole aina varovainen, käytä tervettä järkeä ja hyvää arvostelukykä, kun olet vedessä. Säilytä nämä tiedot myöhempää käyttöä varten. Lisäksi laitteen mukana saattaa tulla seuraavat ohjeet spa-altaan tyypistä riippuen:

Uimataidottomien turvallisuus

- Jatkuva, aktiivinen ja tarkkaavainen heikkojen uimareiden tai uimataidottomien valvonta pätevän aikuisen toimesta vaaditaan kaikkina aikoina (muistaen, että alle viisi vuotiaat lapset ovat suurimmassa hukkumisvaarassa).
- Määrää pätevä aikuinen valvomaan allasta joka kerta, kun sitä käytetään.

- Heikkojen uimareiden tai uimataidottomien tulisi käyttää henkilönsuojaimia erityisesti liikunta-altaassa.
- Kun allas ei ole käytössä tai se on vartioimaton, poista kaikki lelut altaasta ja sen ympäristöstä, jotta lapsilla ei olisi houkutusta mennä altaalle.

Turvalaitteet

- Turvasuojusta tai muuta turvalaitetta tulee käyttää, tai kaikki ovet ja ikkunat (soveltuvien osien) tulee lukita luvattoman pääsyn estämiseksi altaalle.
- Reunat, allaspeitteet, hälyttimet tai vastaavat turvalaitteet ovat hyödyllisiä apuvälineitä, mutta ne eivät korvaa jatkuvaa ja pätevää aikuisen valvontaa.

Turvalaitteisto

- Suosittelemme säilyttämään pelastuslaitteistoa (esim. pelastusrengas) altaalla (jos asiaankuuluvaa).
- Pidä toimiva puhelin ja luettelo hätäpuhelinnumeroista lähellä allasta.

Spa-altaan turvallinen käyttö

- Kannusta kaikkia käyttäjiä, erityisesti lapsia, opettelemaan uimaan.
- Opettele perusensiapu (paineluelvytys) ja päivitä tätä osaamista säännöllisesti. Tämä voi pelastaa elämän hätätilanteessa.
- Ohjeista kaikkia altaan käyttäjiä, lapset mukaan lukien, mitä tehdä hätätilanteessa
- Älä koskaan sukella altaan matalaan osaan. Tämä voi aiheuttaa vakavan vamman tai kuoleman.
- Älä käytä uima-allasta, kun käytät alkoholia tai lääkitystä, jotka voivat heikentää kykyäsi käyttää allasta turvallisesti.
- Kun allaspeitteitä käytetään, poista ne kokonaan altaan pinnalta ennen altaaseen menoa.
- Suojaa spa-altaan käyttäjiä veteen liittyviltä sairauksilta pitämällä vesi käsiteltynä ja noudattamalla hyviä hygieniakäytäntöjä. Katso vedenkäsittelyohjeita käyttöoppaasta.
- Säilytä kemikaalit poissa lasten ulottuvilta.
- Käytä mukana tulevia merkkejä spa-altaassa tai 2 000 mm:n päässä altaasta selvästi näkyvässä paikassa.

- Siirreltävät tikkaat on varastoitava turvallisesti paikkaan, jossa lapset eivät voi kiivetä niille.

KYSY OHJEITA LÄÄKÄRILTÄSI.

HUOMIO:

- Spa-allasta ei tulisi pystyttää tai jättää alle 4 °C:n (40 °F) lämpötilaan.
- Älä käytä spa-allasta yksin.
- Tarttuvia tauteja sairastavien ei tule käyttää spa-allasta.
- Älä käytä spa-allasta heti raskaan urheilun jälkeen.
- Astu aina altaaseen ja poistu sieltä varovasti ja hitaasti. Märät pinnat ovat liukkaita.
- Vältä vahingoittamasta pumppua: käytä spa-allasta vain silloin, kun se on täynnä vettä.
- Poistu spa-altaasta välittömästi, jos tunnet itsesi uniseksi tai olosi on huono.
- Älä koskaan lisää kemikaaleihin vettä. Lisää aina kemikaalit veteen. Näit voit välttää voimakkaat kemikaalien päästöt ilmaan tai reaktiot, jotka voivat olla seurausta vaarallisista kemikaalisuihkeista.
- Katso puhdistusohjeet, veden kunnossapito-ohjeet ja veden poisto-ohjeet kohdasta KUNNOSSAPITO.
- Katso asennusohjeet alla olevasta kappaleesta.

HUOMAUTUS:

- Tarkista laite ennen käyttöä. Ilmoita Bestwaylle kaikista ostohetkellä rikkinäisistä tai puuttuvista osista tässä käsikirjassa mainittuun asiakaspalveluosoitteeseen. Tarkista, että laitteen osat ovat sen mallin osia, jonka halusit ostaa.
- Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.

VAROITUS! HYDROJET-JÄRJESTELMÄN KUIVAKÄYNTI ON KIELLETTYÄ.

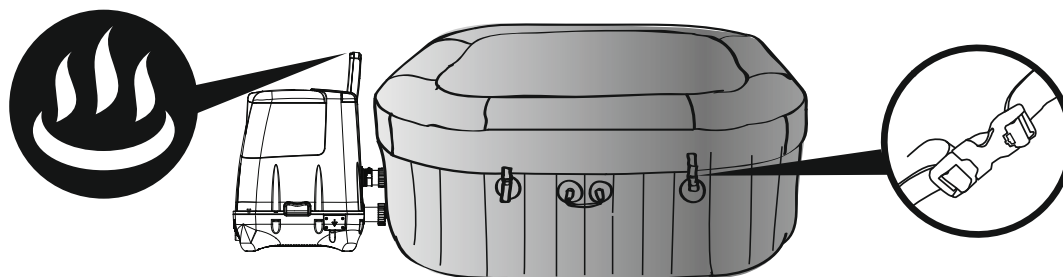
HydroJet-järjestelmän kuivakäynti aiheuttaa pysyvän vaurion, jota valmistajan takuu ei kata.

PIDÄ NÄMÄ OHJEET TALLESSA

TÄRKEÄÄ!

Veden lämpiämisaika 40 °C:een (104 °F) riippuu veden lähtölämpötilasta ja ympäröivän ilman lämpötilasta. Alla olevat tiedot ovat vain viitteellisiä. Voit tarkistaa veden vallitsevan lämpötilan käyttämällä suodatinjärjestelmää vähintään minuutin ajan.

Ympäristön lämpötila	Veden lämpötila	Asetettu lämpötila	Lämmityksen kesto
10°C(50°F)	10°C(50°F)	40°C(104°F)	18,5h-21,5h
15°C(59°F)	15°C(59°F)	40°C(104°F)	15h-18h
20°C(68°F)	20°C(68°F)	40°C(104°F)	11,5h-14,5h
25°C(77°F)	25°C(77°F)	40°C(104°F)	8,5h-11h
30°C(86°F)	30°C(86°F)	40°C(104°F)	5,5h-7,5h



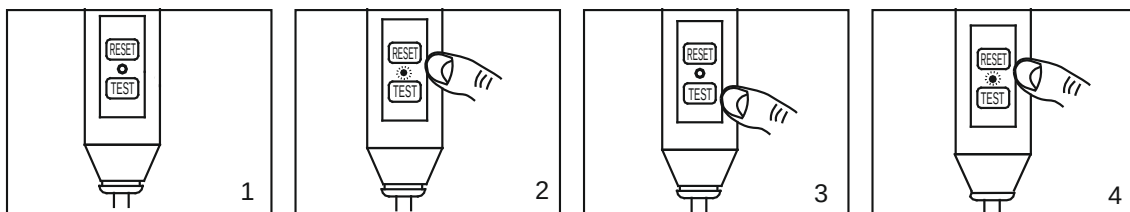
Muista peittää spa-allas sen omalla suojuksella, kun aloitat veden lämmittämisen. Peittämättömän spa-altaan vesi lämpiää kauemmin, kuin jos allas olisi peitetty. Älä käytä spa-allasta, jos ympäristön lämpötila on alle 4 °C (39 °F).

PIDÄ NÄMÄ OHJEET TALLESSA

TEKNISET TIEDOT	HYDROJET PRO
Nimellisteho	220-240V AC, 50 Hz, Yksivaiheinen 2060W
Lämmityselementin teho	2 000 W; 20 °C
Suodatuspumpun teho	50W
Hierovan putken teho	800W
Suihkutuspumpun teho	1200W
Veden pehmennysjärjestelmä	10W

Pumpun testaaminen

PRCD-testi



HUOMAUTUS: Piirustukset vain viitteeksi. Eivät välttämättä vastaa todellista tuotetta. Eivät ole mittakaavassa.

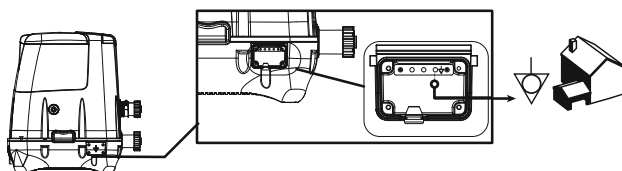
1. Työnnä pistoke pistorasiaan.
2. Paina RESET-painiketta. Merkkivalo syttyy.
3. Paina TEST-painiketta. Merkkivalo sammuu.
4. Paina RESET-painiketta. Merkkivalo syttyy.
5. Aina ON/OFF-painiketta 2 sekunnin ajan. Pumppu on käyttövalmis.



VAROITUS! PRCD-pistoke on testattava aina ennen käyttöä. Näin voidaan välttää sähköiskun vaara.

VAROITUS! Tarkista ennen pistokkeen työntämistä virtalähteeseen, että virtalähteen jännite on pumpun kannalta oikea.

VAROITUS! Älä käytä pumppua, jos testi epäonnistuu. Ota tässä tapauksessa yhteyttä asiakaspalveluun.



SPA-PUMPUN POTENTIAALINTASAUUSLIITOS

On suositeltavaa, että pätevä sähköasentaja yhdistää spa-altaan pumpun potentiaalintasausliitokseen käyttämällä (vähintään) 2,5 mm² kuparijohdinta.

ASENNUS

Sisällä ja ulkona & maanpinnan yläpuolella & kannettava johdotus & kannettava spa-allas

VAROITUS! Valitun paikan on pystyttävä kantamaan odotettu paino.

VAROITUS! On järjestettävä asianmukainen vedenpoistojärjestelmä, joka pystyy poistamaan sisä- ja ulkoasennusten ylimääräisen veden.

- Pidä spa-allas aina peitettynä peitteellä lämmön haihtumisen minimoimiseksi spa-altaan lämmityksessä käyttöjen välillä (mutta ei silloin kun se on käytössä). Varmista, että peite on asetettu tiukasti ohjeiden mukaan hyvä eristyksen saamiseksi. Suosittelemme, että kun peitettä ei käytetä, se pidetään puhtauden säilyttämiseksi muualla kuin maassa (erityisesti vesialtaan vedenpinnan läheisyydessä). Peite tulee

säilyttää asianmukaisessa paikassa, jossa se ei pääse vahingoittumaan tai aiheuttamaan vahinkoa.

- Tarkista asetettu veden lämpötila ja harkitse sen alentamista silloin, kun spa-allasta ei yleensä käytetä.
- Harkitse ulkoisista olosuhteista riippuen lämmittimen sammuttamista kokonaan, jos spa-allasta ei käytetä pidempään aikaan (jos altaassa on tämä mahdollisuus, ja jos desinfiointi/pH-arvot säilyvät edelleen).
- Suosittelemme käyttämään spa-altaan alla eristävää maakangasta lämmön haihtumisen minimoimiseksi spa-altaan pohjan kautta.
- Pidä pumpun suodattimet puhtaina asianmukaisen toiminnan säilyttämiseksi ja tarpeettomien vedenvaihtojen ja uudelleenlämmityksen välttämiseksi.
- Pidä spa-allas loitolla muusta alueesta äänihäiriöiden välttämiseksi.
- Suosittelemme pyytämään pätevän urakoitsijan tai rakennusinsinöörin tarkistamaan, että tukimateriaali on riittävän luja kannattelemaan spa-altaan, spa:n veden ja kylpijoiden nimellisen maksimikuorman. Lue täytetyn altaan painotiedot pakkauksesta.
- Jätä spa-altaan ympärille vähintään 1 metri vapaata tilaa.
- Kysy paikallisilta viranomaisilta tietoa vesisäännöksistä koskien asianmukaista veden syöttöä spa-altaan täyttämiseksi.
- Suosittelemme kysymään ohjeita ammattilaisilta ja/tai paikallisilta viranomaisilta paikallisten tai kansallisten lakien/määräysten osalta koskien lasten suoja-aitaa, turva-aitoja, valaistusta ja muita turvallisuusvaatimuksia.
- Älä laita peitettä maahan tai muulle likaiselle pinnalle kun se ei ole paikallaan spa-altaassa.
- Kun spa-allas on käytössä, peite tulee laittaa puhtaalle, kuivalle alueelle, muutoin siihen voi kertyä likaa ja bakteereja. Älä laita peitteitä puupöydille tai puiselle terassille; se voi haalistuttaa puuta. Hyvä käytäntö on käyttää peitteen nostinta tai vastaavaa välinettä, jotta voidaan varmistaa, että peite ei kosketa maahan. Erittäin suositeltavaa on käyttää peitteen nostinta spa-altaissa, joita käytetään vuokraukseen.

1. Asennus sisätilaan:

- Kysy asennusvaatimuksista paikalliselta viranomaiselta.
- Pidä sopivaa ilmankäsittelyä spa-altaan huoneessa (tuuletus ja kosteudenpoisto) käyttäjien turvallisuuden ja mukavuuden takaamiseksi.
- Älä asenna spa-allasta matolle tai muun lattiamateriaalin päälle (kuten käsittelemätön korkki, puu tai muut huokoiset materiaalit), jotka edistävät tai hautovat kosteutta ja bakteereja tai jotka voivat vaikuttaa altaassa käytettyihin vedenkäsittelykemikaaleihin.

- Tyhjennä spa-allas ennen sen poistamista huoneesta tai rakennuksesta.

2. Asennus ulkotilaan:

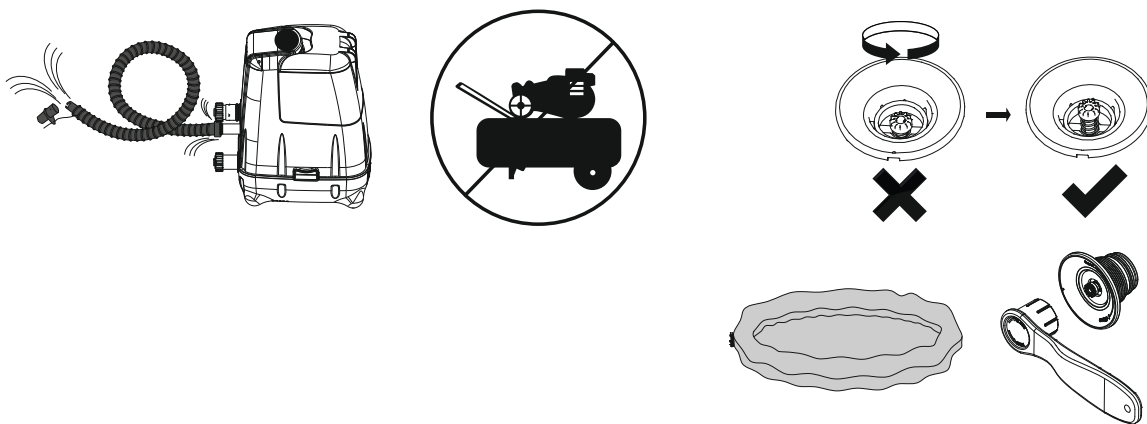
- Kysy paikallisista ammattiasentajilta ympäristöolosuhteista, kuten pohjavedestä ja jäätyamisen vaarasta.
- Älä käytä spa-allasta, jos ympäristön lämpötila on alle -10 °C (14 °F). Suosittelemme vahvasti, että spa-allas puretaan talvikuukausien ajaksi vahinkojen, kuten veden jäätyamisen putkiin ja kierrätysjärjestelmään, välttämiseksi. Putkien vaurioitumisen estämiseksi jäätyamisen seurauksena putkissa tulee olla tasainen lasku yhteen suuntaan ja ne on varustettava tyhjennysventtiileillä tai ne on voitava poistaa veden poistamiseksi.
- Suojaa spa-allas suoralta auringonvalolta peitteellä, kun allas ei ole käytössä.

HUOMAUTUS: Vain Hydro-Jet Pro spa:ssa on Lay-Z-Massage-järjestelmäpainike. Ilmaletkun ja pumpun liittymäkohdasta vuotaa ilmaa ilmalla täyttämisen aikana. Tämä on normaalia, ja sen tarkoituksena on ehkäistä ylitäytön aiheuttamia vaurioita.

HUOMAUTUS: Älä täytä allasta ilmalla käyttämällä ilmakompressoria.

HUOMAUTUS: Älä vedä allasta karhealla alustalla, sillä se saattaa vahingoittaa altaan vuorausta.

HUOMAUTUS: Täyttöaika on viitteellinen.



Ilmaventtiilin tarkistaminen

Tarkista ilmaventtiili aina huolellisesti ennen ilmalla täyttämistä varmistaaksesi, että ilmaa ei pääse vuotamaan. Jos ilmaventtiili on löysällä, kiinnitä se mukana toimitetulla kiintoavaimella seuraavien ohjeiden mukaisesti:

Pidä toisella kädellä ilmaventtiilin takaosasta kiinni spa-altaan sisäseinän sisäpuolelta käsin ja käännä kiintoavainta myötäpäivään.

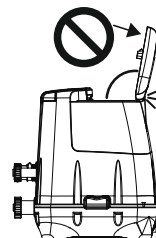
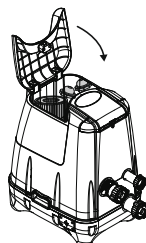
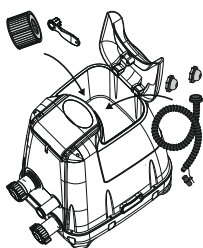
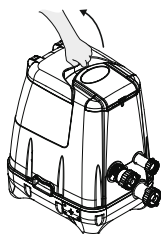
HUOMAUTUS:

1. Älä kierrä liian kireästi kiinni.
2. Älä säädä ilmaventtiilin liitintä, kun spa on käytössä.

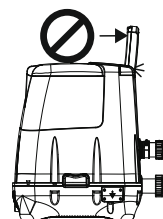
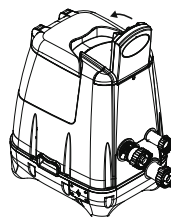
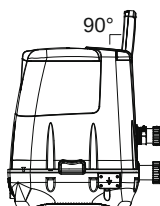
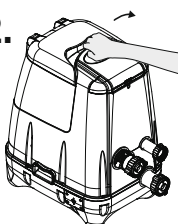
Katso mukana toimitetulta ohjesivulta.

KÄYTTÖ

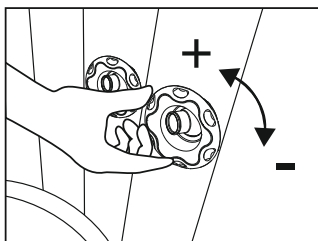
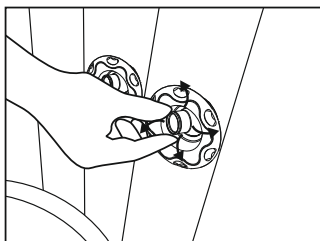
1.



2.

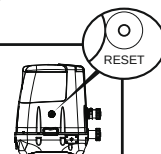


3. Jet-suuttimen säätäminen



4. Lämmityksen nollaus

Muista nollata pumppu, kun käytät Lay-Z-Spa-allasta ensimmäisen kerran tai jos et ole käyttänyt sitä pitkään aikaan. Pumppu nollataan painamalla RESET-painiketta pienellä ja ohuella esineellä.



RESET-PAINIKE TÄRKEITÄ KÄYTTÖOHJEITA

Jos ohjauspaneelin näyttämä lämpötila (tai veden lämpötila) ei ole muuttunut 4–5 tunnin kuluessa lämmitysjärjestelmän käynnistyksestä, käynnistä järjestelmä uudelleen painamalla RESET-painiketta ohuella esineellä.

TÄRKEÄÄ! Lämmitysjärjestelmä ei toimi, jos ulkolämpötila on yli 40 °C (104 °F) tai jos Lay-Z-Spa on suorassa auringonvalossa. Jos näin on, odota viileämpää ajankohtaa ennen kuin painat RESET-painiketta ohuella esineellä käynnistääksesi lämmitysjärjestelmän uudelleen. Tämä toiminto on tehtävä joka kerran kun pumpun tila on jokin yllä olevista.

Tuotekoodi	Kuvaus	Sisähalkaisija (cm)
54138	Hawaii HydroJet Pro	130 × 130
54173	Maldives HydroJet Pro	151 × 151



Lukitus/lukituksen poisto -painike

Pumpussa on 5 minuutin automaattinen lukitustoiminto. Merkkivalo himmenee, kun pumppu on lukittu (mikään toiminto ei ole käynnissä). Voit lukita pumpun tai avata pumpun lukituksen asettamalla sormen tämän painikkeen päälle 3 sekunniksi.

HYDROJET PRO



Lay-Z-Massage-järjestelmän painike

Tätä painiketta painamalla voit aktivoida hierontajärjestelmän. Toiminto päättyy automaattisesti 30 minuutin kuluttua.

Lay-Z-Massage-järjestelmän painikkeen yläpuolella oleva valo palaa punaisena, kun hierontatoiminto on aktivoitu.

TÄRKEÄÄ! Älä käytä Lay-Z-Massage-järjestelmää, kun altaan suojus on kiinnitettynä. Spa:n sisälle voi kertyä ilmaa, joka voi aiheuttaa korjaamatonta vahinkoa suojukselle ja henkilövahinkoja.

HUOMAUTUS: Lämpö ja hierontajärjestelmä antavat yhdessä lämpimän hierontakokemuksen.



HydroJet-järjestelmän painike

Painike käynnistää vesipumpun ja sammuttaa sen. HydroJet-järjestelmän painikkeen yläpuolella oleva valo palaa punaisena, kun toiminto on aktivoitu.

Huomautus: Järjestelmä lopettaa toiminnan automaattisesti 1 tunnin kuluttua.

Huomautus: HydroJet-järjestelmän kuivakäynti on kiellettyä.



Lämpö-painike

Tällä painikkeella voit aktivoida lämmitysjärjestelmän. Kun painikkeen yläpuolella oleva valo palaa punaisena, lämmitysjärjestelmä on aktivoitu. Kun valo on vihreä, vesi on määritetyn lämpöistä ja lämmitysjärjestelmä on lepotilassa.

HUOMAUTUS: Lämmitysjärjestelmän aktivointi käynnistää suodatusjärjestelmän automaattisesti.

HUOMAUTUS: Suodatusjärjestelmä jatkaa toimintaansa, kun lämmitysjärjestelmä sammutetaan.



Vedensuodatus-painike

Painike käynnistää suodatinpumpun ja sammuttaa sen.

Toiminto on aktivoitu, kun Vedensuodatus-painikkeen yläpuolella oleva valo palaa punaisena.

HUOMAUTUS: Integroitu kovan veden käsittelyjärjestelmä toimii automaattisesti.



Energiansäästö-ajastinpainike

Tämä on äskettäin lisätty toiminto. Sen tarkoituksena on auttaa säästämään energiaa, kun spa-altaan lämmitys aika ja lämmityksen kesto voidaan määrittää. Tämän ansiosta voit nauttia spa-kokemuksesta silloin kun haluat, eikä sinun tarvitse pitää lämmittintä päällä jatkuvasti.

VAIHE 1: Aseta lämmityksen kesto

1. Paina painiketta , kunnes  LED-valo alkaa vilkkua.
2. Paina painiketta  tai  ja säädä lämmityksen kesto (1-48 tuntia).
3. Paina  painiketta uudelleen vahvistaaksesi lämmityksen keston.

VAIHE 2: Määritä tunnit, JOIDEN KULUTTUA lämmitin aktivoituu

1. Lämmitysajan määrittämisen jälkeen  LED alkaa vilkkua.
2. Paina painiketta  tai  ja säädä tunnit käynnistykseen saakka (0-99 tuntia).
3. Paina  painiketta uudelleen tai ole koskematta mihinkään 10 sekunnin ajan vahvistaaksesi asetuksen. LED  palaa jatkuvasti, ja lähtölaskenta lämmittimen käynnistykseen alkaa.

Ajastimen asetusten muuttaminen: Paina painiketta  ja säädä painikkeella  tai painikkeella .

Asetuksen peruuttaminen: Paina painiketta  2 sekunnin ajan.

HUOMAUTUS: Näytössä näkyy asetuksen jälkeen vuorokauden tämän hetken lämpötila ja kellonaika.

HUOMAUTUS: Ajastin (aika, jolloin lämmitin on päällä) voidaan säätää välillä 1-48 tuntia.

Ylläpitoaika (tunnit TÄSTÄ HETKESTÄ lähtien, jolloin lämmitin alkaa toimia) voidaan asettaa välillä 0-99 tuntia. Jos ajastimen asetus aika on 0 tuntia, ajastustoimintoa ei ole määritetty.

Ajastimen asetus on kertakäyttöinen. Käyttäjä asettaa lämmityssyklin keston ja määrittää, kuinka monen tunnin kuluttua nykyhetkestä lämmityssykli käynnistyy. Ajastin EI toista toimintoa ellei sitä nollata välillä.



Celsius-/Fahrenheit-asteiden näyttö

Lämpötila voidaan näyttää käyttämällä yksikkönä Fahrenheitia tai Celsiusia.



Lämpötilan säätöpainikkeet

Lämpötilan lisäämis- tai vähentämispainikkeiden painaminen saa LED-valon vilkkumaan. Voit säätää lämpötilan haluamaksesi, kun valo vilkkuu. Painikkeiden pitäminen painettuna muuttaa lämpötila-asetuksia nopeasti. Uusi lämpötila-asetus näkyy LED-näytössä 3 sekunnin ajan uuden asetuksen varmistamiseksi.

HUOMAUTUS: Oletuslämpötila on 35 °C (95 °F).

HUOMAUTUS: Lämpötilan säätöväli on 20-40 °C (68-104 °F).



Energiansäästöajastimen LED

Tämän LED-valon vilkkuminen tarkoittaa, että olet määrittämässä lämmityksen kesto. Valo palaa lämmitystoiminnon käynnistyessä.

Vilkkuva LED tarkoittaa, että olet määrittämässä niiden tuntien määrää, JOIDEN KULUTTUA lämmitin alkaa toimia. Kun valo palaa tasaisesti, toiminto on asetettu.



Virtapainike

Paina tätä painiketta 2 sekunnin ajan, kun haluat aktivoida ohjauspaneelin painikkeet. Valo muuttuu vihreäksi.

Kun painat painiketta 2 sekunnin ajan, poistat kaikki tällä hetkellä aktivoidut toiminnot toiminnasta.

LED-näyttö



Kun LED-näyttöön on kytketty virta, se näyttää automaattisesti veden nykyisen lämpötilan.

72 tunnin suodatuksen jälkeen (kun energiansäästöajastin ei ole käytössä) pumppu siirtyy lepotilaan ja näyttöön tulee näkyviin sana End ja sen hetken veden lämpötila. Kun pumppu on lepotilassa, lämmitys- ja veden suodatustoiminnot ovat pois käytöstä. Voit aktivoida pumpun uudelleen painamalla lukitus/lukituksen poisto -painiketta 3 sekunnin ajan.

HUOMAUTUS: Veden lämmitysnopeus voi muuttua jos:

- Kun ulkolämpötila on alle 15 °C (59 °F).
- Jos suojus ei ole paikallaan, kun lämmitystoiminto aktivoidaan.
- HUOMAUTUS:** Voit tarkistaa veden vallitsevan lämpötilan käyttämällä suodatinjärjestelmää vähintään minuutin ajan. Ulkoisella lämpömittarilla tehtyjen mittausten tulokset voivat vaihdella spa-näytön tuloksista. Tämä johtuu eroista mittauslaitteiden sijainneissa.
- Pidä yllä hyvää kierrätystä, kun spa-allas siirtyy suodatus-tyhjennyssykliin. Hyvä käytäntö on, että kun spa-altaasta poistutaan, kaikki hierontasuihkut jätetään auki, ilmausventtiili suljetaan ja suuttimet asetetaan puoliväliin, jotta kemiallisesti käsitelty vesi virtaa kaikkien putkien kautta.
- Aina kun spa-allas tyhjenetään, suodatin tulisi puhdistaa (ja tyhjentää/kuivata).
- Jos käytössä ei ole automaattista ja/tai jatkuvaa vedenkäsittelyä (mittaus ja kemikaalin annostelu), kemikaaleja ei saa annostella manuaalisesti, kun spa-altaassa on kylpijiä.

Hälytykset

Ongelmat	Syyt	Ratkaisut
E01 Veden virtausanturiin toimivat ilman, että suodatin- tai lämmityspainiketta on painettu.	1. Veden virtausanturiin liput eivät palanneet oikeaan asentoon. 2. Veden virtausanturit ovat rikki.	1. Irrota tulppa varovasti, kopauta pumpun sivua kevyesti, ja laita tulppa takaisin. 2. Jos haluat apua, käy verkkosivustollamme osoitteessa www.bestwaycorp.com ja valitse tukiosio.
E02 Käynnistyksen jälkeen tai suodatuksen ja/tai lämmityksen aikana veden virtausanturit eivät havaitse virtausta.	1. Olet unohtanut poistaa 2 sulikutulppaa altaan sisältä. 2. Suodatinpatruunat ovat ilkaisia. 3. Aktivoi suodatin- tai lämmitysjärjestelmä ja aseta kätesi poistopuolen eteen altaan sisällä varmistaaksesi, tunnistko veden virtaavan ulos. a. Jos vesi ei virtaa, vesipumppu on rikki. b. Vesi virtaa, mutta näytössä näkyy E02 hälytys. Veden virtausanturit ovat rikki.	1. Poista 2 sulikutulppaa ennen lämmitystä, katso käyttöoppaan kohta Asennus. 2. Poista suodatinsetti altaan sisältä, ja paina suodatin- tai lämmityspainiketta. Jos hälytystä ei tule, puhdista tai vaihda suodatinpatruunat ja asenna suodatinsetti altaan sisäpuolelle. 3. Jos haluat apua, käy verkkosivustollamme osoitteessa www.bestwaycorp.com ja valitse tukiosio.
E03 Pumpun lämpömittari kertoo, että veden lämpötila on alle 4 °C (40 °F).	1. Veden lämpötila on alle 4 °C (40 °F). 2. Jos veden lämpötila on yli 7 °C (44,6 °F), pumpun lämpömittari on rikki.	1. Allasta ei ole suunniteltu toimimaan, kun veden lämpötila on alle 4 °C (40 °F). Irrota pumpun virtajohto sähköpistokkeesta ja käynnistä pumppu uudelleen vasta, kun veden lämpötila on 6 °C (43 °F). 2. Jos haluat apua, käy verkkosivustollamme osoitteessa www.bestwaycorp.com ja valitse tukiosio.
E04 Pumpun lämpömittari kertoo, että veden lämpötila on yli 50 °C (122 °F).	1. Veden lämpötila on yli 50 °C (122 °F). 2. Jos veden lämpötila on alle 45 °C (113 °F), pumpun lämpömittari on rikki.	1. Allasta ei ole suunniteltu toimimaan, kun veden lämpötila on yli 40 °C (104 °F). Irrota pumpun pistoke ja käynnistä pumppu uudelleen vasta, kun veden lämpötila on 38 °C (100 °F) tai alempi. TÄRKEÄÄ! Ennen kuin käynnistät pumpun uudelleen, paina sen reset-painiketta. 2. Jos haluat apua, käy verkkosivustollamme osoitteessa www.bestwaycorp.com ja valitse tukiosio.
E05 Pumpun lämpömittarin liitännöissä on ongelmia.	1. Pumpun lämpömittarin liittimet eivät toimi oikein. 2. Pumpun lämpömittari on rikki.	Jos haluat apua, käy verkkosivustollamme osoitteessa www.bestwaycorp.com ja valitse tukiosio.
E08 Manuaalisesti nollatussa lämmönkatkaisussa on ongelma.	Manuaalisesti nollattava lämmönkatkaisu on lauennut.	1. Irrota pumpun virtajohto ja paina pumpun nollauspainiketta. Kytke sitten pumpun virtajohto takaisin. 2. Mikäli hälytys vielä jatkuu, tarkasta RESET-painikkeen ohjeet käyttöoppaasta. 3. Jos haluat apua, käy verkkosivustollamme osoitteessa www.bestwaycorp.com ja valitse tukiosio.
E09 104 °C (219 °F) Sulakkeessa on häiriö.	Sulake on palanut.	Jos haluat apua, käy verkkosivustollamme osoitteessa www.bestwaycorp.com ja valitse tukiosio.
E12 Vesivuoto pumpussa.	Järjestelmä on havainnut pumpun sisäisiä vesivuotoja.	Jos haluat apua, käy verkkosivustollamme osoitteessa www.bestwaycorp.com ja valitse tukiosio.
E13 Signaaliinjaa ei ole liitetty.	Ohjauspaneelin ja virranjakolevyn liittäntä ei ole asianmukainen.	Jos haluat apua, käy verkkosivustollamme osoitteessa www.bestwaycorp.com ja valitse tukiosio.
6CF Maadoitusliitäntä ei toimi.	1. Kotisi maadoitusliitännässä on jokin ongelma. 2. Pumpussa on jokin ongelma.	Jos haluat apua, käy verkkosivustollamme osoitteessa www.bestwaycorp.com ja valitse tukiosio.

KUNNOSSAPITO

HUOMAUTUS: Spa-altaaseen on lisättävä silloin tällöin lisäilmaa. Päivä- ja yölämpötilojen erot muuttavat spa-altaan ilmanpainetta, mikä voi aiheuttaa jonkin verran ilman tyhjenemistä. Tyhjennä spa-allas vedestä noudattamalla käyttöoppaan asennusohjeita, ennen kuin täytät spa-altaan oikeaan ilmanpaineeseen.

HUOMIO: VARMISTA, ETTÄ PUMPPU ON IRROTETTU SÄHKÖVIRRASTA ENNEN SPA-ALTAAN HUOLTOTOIMENPITEIDEN ALOITTAMISTA.

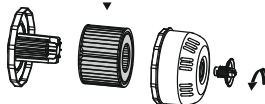
Suodatinpatruunan kunnossapito

HUOMAUTUS: Varmista veden pysyminen puhtaana tarkistamalla ja puhdistamalla suodatinpatruunat joka päivä alla olevien ohjeiden mukaisesti.

Suodatinsarja



58323 Suodatinpatruuna



HUOMAUTUS: Suosittelemme vaihtamaan suodatinpatruunat joka viikko. Patruunat kannattaa vaihtaa myös, jos ne pysyvät likaisina ja värjäytyneinä.

Peitteen huolto

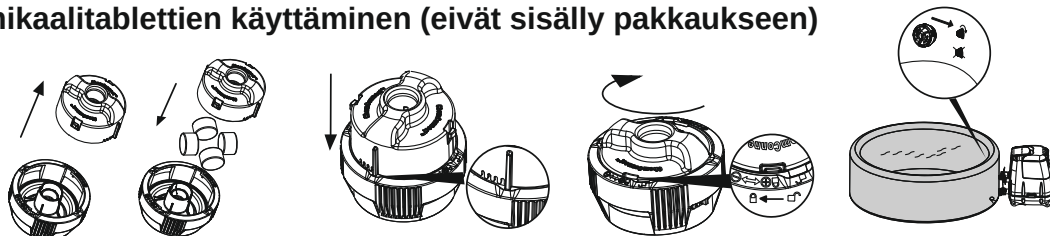
Peite on puhdistettava sisä- ja ulkopuolelta säännöllisesti sopivalla puhdistusaineella, joka sisältää asianmukaisen desinfiointiaineen (kuten 10 mg/l vapaata klooria).

Vedenlaadun ylläpito

Useat vedessä olevat epäpuhtaudet asettuvat pintaan vesirajan alle. Nämä epäpuhtaudet voivat aiheuttaa bakteereita, levää tai sienikasvustoa. Suosittelemme, että spa-allas puhdistetaan säännöllisesti tarpeen mukaan. Ajan kuluessa pinnetyneitä tahroja tai biokalvoa voi kehittyä vesirajan alla oleville pinnoille ja myös korkeita suolopitoisuuksia tai ei-toivottuja reaktioiden sivutuotteita voi esiintyä. Hygieniasta, puhtaudesta, näkyvyydestä, hajusta, roskista ja tahroista riippuen suosittelemme vaihtamaan veden kokonaan ja puhdistamaan/desinfiomaan spa-altaan. Spa-altaan tyhjennyksessä on noudatettava veden tyhjennystä koskevia määräyksiä ja ohjeita.

On erittäin suositeltavaa käyttää hanavettä spa-altaan täyttämiseen ei-toivottujen ainesosien, kuten mineraalien, vaikutuksen vähentämiseksi. Myös alueet, joilla kävellään paljain jaloin ja joilla levätään, on puhdistettava. Pesuvettä ei saa päästää virtaamaan spa-altaaseen tai spa-altaan vedenkiertoon. Lika ja puhdistusaineet on huuhteltava huolellisesti spa-altaan tyhjentämiseksi ympäristöön. Altaan veden pitäminen puhtaana ja veden kemiallisesta tasapainosta huolehtiminen on tärkeää ja tarpeellista. Pelkkä suodatinpatruunan puhdistaminen ei riitä. Noudata jompaakumpaa alla olevista suosituksista:

Kemikaalitablettien käyttäminen (eivät sisälly pakkaukseen)



Kemikaalinesteen käyttäminen (ei sisälly pakkaukseen)

(Katso käyttöohjeita nestemäisten kemikaalien pakkauksista)



Altaan käyttötiheys, käyttäjien määrä sekä altaan huoltotoimet vaikuttavat suoraan vedenlaatuun. Jos altaan vettä ei käsitellä kemiallisesti millään tavalla, vesi tulisi vaihtaa 3 päivän välein.

HUOMAUTUS: Suosittelemme käymään suihkussa ennen Lay-Z-Spa:n käyttämistä. Kosmeettiset aineet, voiteet ja muut iholla olevat aineet voivat huonontaa vedenlaatua nopeasti.

HUOMAUTUS: Poista kemikaaliannostelija uima-altaasta, kun allas on käytössä.

TÄRKEÄÄ! Testaa veden kemiallinen koostumus testisarjalla (ei sisälly toimitukseen) sen jälkeen kun kemikaaleja on lisätty veteen ja ennen kuin allasta käytetään.

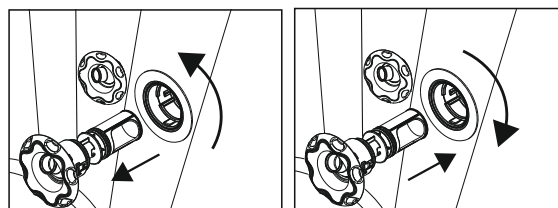
Suosittelemme seuraavia arvoja.

pH	Kokonaisemäksisyys	Vapaa kloori
7,4-7,6	80-120ppm	2-4ppm

HUOMAUTUS: Takuu ei kata kemiallisesta epätasapainosta aiheutuvia vahinkoja. Allaskemikaalit ovat periaatteessa myrkyllisiä ja niitä tulisi käsitellä varoen. Kemialliset kaasut ovat vakava terveysriski. Myös virheelliset etiketit ja kemiallisia aineita sisältävien säiliöiden virheellinen varastointi voivat olla vakavia terveysriskejä. Lisätietoja veden kemiallisen tasapainon ylläpitämisestä saat paikalliselta uima-allastuotteiden jälleenmyyjältä. Seuraa tarkasti kemikaalien valmistajan ohjeita. Takuu ei kata vahinkoja, jotka ovat aiheutuneet kemikaalien väärinkäytöstä ja altaan veden vääränlaisesta huollosta.

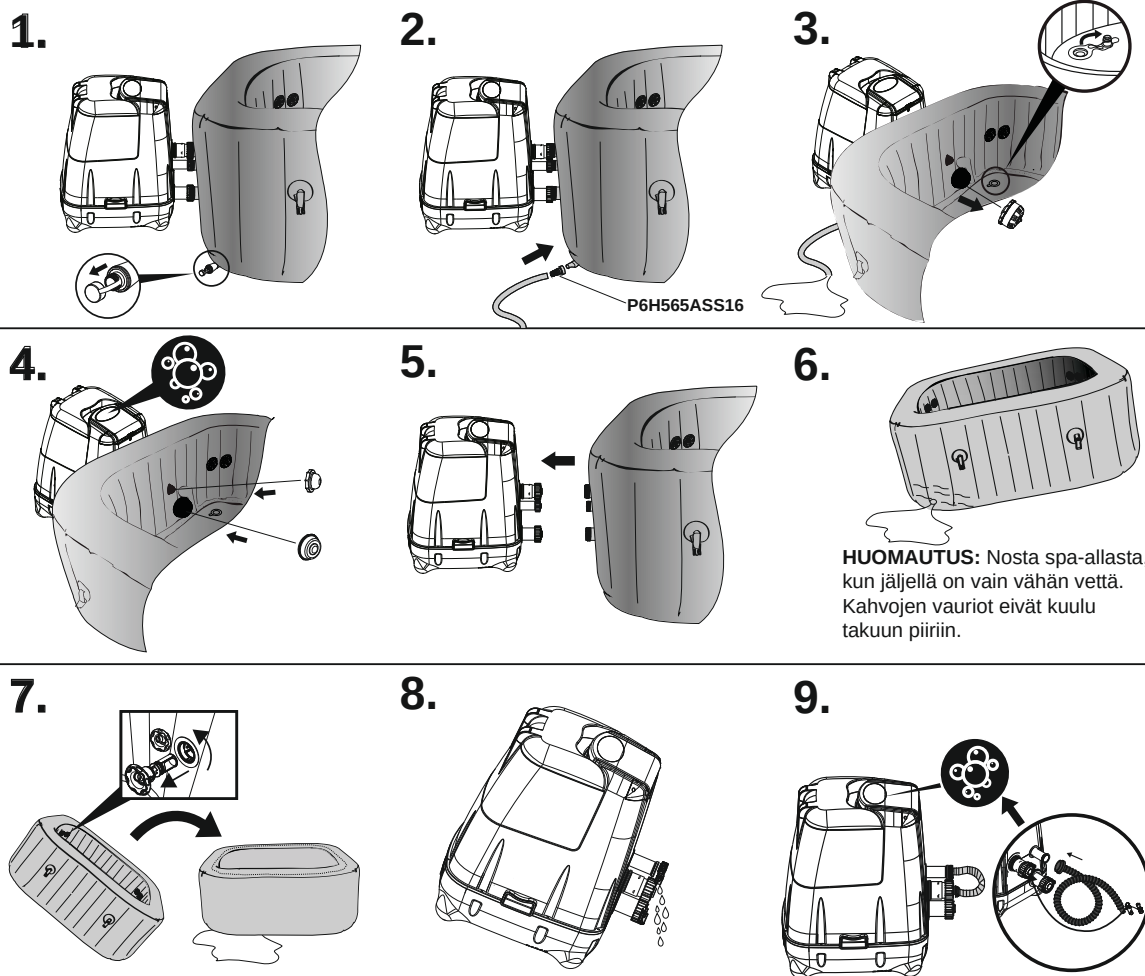
Jet-suuttimen huolto

1. Käännä, kunnes kuulet napsahduksen, ja vedä Jet-suutin ulos roskien poistamiseksi.
2. Työnnä paikalleen ja käännä myötäpäivään.



Spa-altaan tyhjentäminen

HUOMAUTUS: Piirustukset ovat vain viitteeksi. Eivät välttämättä vastaa todellista tuotetta. Eivät ole mittakaavassa.



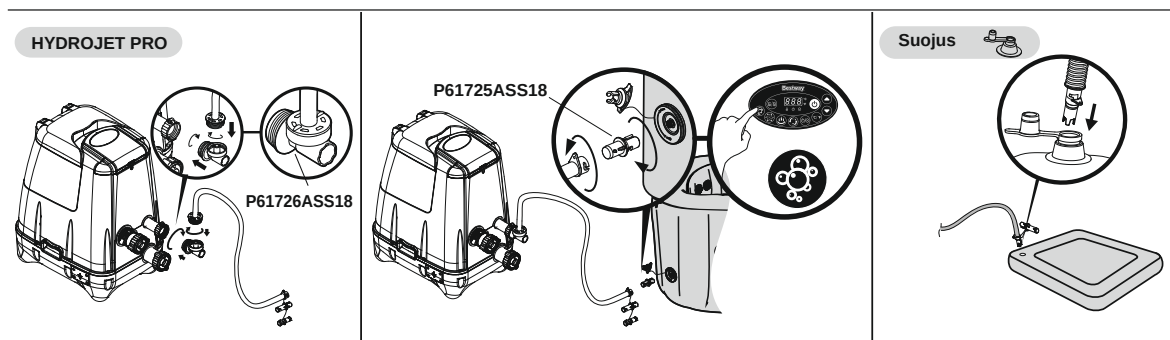
Spa-altaan puhdistaminen

Altaan seinämiin saattaa kertyä pesuaineiden jäämiä ja uimapuuvuista liuenneita kiintoaineita ja kemikaaleja. Puhdista seinämät saippualla ja vedellä ja huuhtelee huolellisesti.

HUOMAUTUS: ÄLÄ KÄYTÄ kovia harjoja ja hankausaineita.

ILMAN TYHJENTÄMINEN

P61726ASS18			P61725ASS18			P61727ASS18		
-------------	--	--	-------------	--	--	-------------	--	--



Spa:n paikkaaminen

Spa-altaan ilmalla täytettävä suojus

Jos spa-allas on revennyt tai siitä on reikiä, korjaa kohta pakkaukseen sisältyvällä kestäväällä korjauspaikalla.

1. Puhdista korjattava alue.
2. Ota paikka varovasti esiin.
3. Paina paikka korjattavaan kohtaan.
4. Odota 30 sekuntia ennen täyttämistä ilmalla.

SPA-altaan vuoraus

Jos allas on repeytynyt tai siinä on reikä, käytä mukana tulevaa PVC-korjauspaikkaa ja liimaa (ei sisälly toimitukseen) seuraavien ohjeiden mukaisesti:

1. Puhdista ja kuivaa korjattava alue.
2. Leikkaa mukana toimitettu PVC-paikka sopivan kokoiseksi.
3. Levitä liimaa (ei sisälly toimitukseen) leikkaamasi paikan toiselle puolelle. Varmista, että liima levittyy tasaisesti joka puolelle.
4. Odota 30 sekuntia, ja aseta sitten leikkaamasi paikka liimoineen rikkiinäkseen kohtaan.
5. Tasoita kaikki ilmakuplat, joita on voinut jäädä paikan alle, ja paina tiukasti kahden minuutin ajan.
6. Odota 30 minuuttia ennen täyttämistä.
7. Tuote on jälleen käyttövalmis. Toista näitä vaiheita, kunnes vuotoja ei enää ole.

Lay-Z-SPA-altaan varastointi

Varmista että allas ja pumppu ovat täysin kuivat. Tämä pidentää altaan käyttöikää olennaisesti. Suosittelemme altaan, pumpun ja putkien kuivaamista pumpulla. Poista suodatinsarjat ja hävitä käytetyt suodatinpatruunat. Kiinnitä sulkutulpat altaan syöttö- ja lähtöventtiileihin. Spa-allasta suositellaan säilytettäväksi alkuperäispakkauksessaan lämpimässä ja kuivassa paikassa.

HUOMAUTUS: Muovi haurastuu ja saattaa murtua helpommin, jos se on altistunut pakkaselle. Jäätyminen voi vahingoittaa spa-allasta vakavasti. Tuotteen takuu voi raueta, jos sitä on säilytetty väärin talvella.



Hävittäminen Sähköromua ei tule hävittää kotitalousjätteen mukana. Vie asianmukaisiin keräys- ja kierrätyspisteisiin. Tarkista kierrätysohjeet paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

VIANETSINTÄ Bestway pyrkii toimittamaan markkinoiden ongelmattomimpia spa-altaita. Voit kaikissa ongelmatapauksissa ottaa yhteyttä Bestwayhin tai valtuutettuun jälleenmyyjääsi. Seuraavassa on ohjeita tavallisimpien ongelmien ratkaisemiseksi.

Ongelmat	Mahdolliset syyt	Ratkaisut
Pumppu ei toimi	- Sähkökatkos - Sähköpiireissä vikaa	- Tarkista virtälähde - Jos haluat apua, käy verkkosivustollamme osoitteessa www.bestwaycorp.com ja valitse tukiosio.
Pumppu ei lämmitä kunnolla.	- Lämpötila on säädetty liian alhaiseksi - Likainen suodatinpatruuna - Lämpökatkaisu on katkaissut - Lämmitysvastus on vioittunut	- Aseta lämmitysjärjestelmän lämpötilaksi korkeampi lämpötila (katso lisätietoja kohdasta Pumpun käyttö) - Puhdista/vaihda suodatinpatruuna (katso lisätietoja suodatinpatruunan puhdistus- ja vaihto-ohjeista) - Käynnistä uudelleen, kun lämpötila on alle 38 °C (100 °F) - Jos haluat apua, käy verkkosivustollamme osoitteessa www.bestwaycorp.com ja valitse tukiosio.
Lay-Z-Massage-hierontajärjestelmä ei toimi.	- Ilmapumppu on ylikuumentunut - Hierontajärjestelmä pysähtyy automaattisesti - Ilmapumppu on rikki	- Irrota pumpun pistoke ja odota kaksi tuntia, kunnes pumppu on jäähtynyt. Kytke pistoke ja paina hierontajärjestelmän painiketta - Aktivoi uudelleen painamalla hierontajärjestelmän painiketta - Jos haluat apua, käy verkkosivustollamme osoitteessa www.bestwaycorp.com ja valitse tukiosio.
Pumpun sovitimet eivät ole samalla tasolla altaan sovitimien kanssa.	- Yksi PVC:n ominaisuuksista on se, että se muuttaa muotoaan, mikä on normaalia.	- Voit nostaa pumpun puulla tai muuntotyypisellä eristemateriaalilla tuodaksesi pumpun sovitimet altaan sovitinten kanssa samalle tasolle.
Spa-altaan vesivuoto	- Allas on revennyt tai siihen on tullut reikä - Ilmaventtiili on irti	- Käytä mukana tulevaa korjauspaikkaa - Kastele ilmaventtiili saippuavedellä nähdäksesi, vuotaako siitä ilmaa. Jos venttiilistä vuotaa ilmaa, tiivistä se käyttämällä toimitukseen kuulunutta kiintoavainta seuraavien ohjeiden mukaisesti: 1. Tyhjennä ilma spa-altaasta. 2. Pidä toisella kädellä ilmaventtiiliin takaosasta kiinni spa-altaan sisäseinän sisäpuolelta käsin ja käännä kiintoavainta myötäpäivään.
Vesi ei ole puhdasta.	- Riittämätön suodatusaika - Likainen suodatinpatruuna - Vedenlaadun ylläpitotoimenpiteet ovat riittämättömät	- Pidentää suodatusaika - Puhdista/vaihda suodatinpatruuna (katso suodatinpatruunan puhdistuksesta ja vaihtamisesta kertovaa lukua) - Katso kemikaalivalmistajan ohjeita
PRCD-testi epäonnistui	Spa-altaassa on havaittu virhe.	Jos haluat apua, käy verkkosivustollamme osoitteessa www.bestwaycorp.com ja valitse tukiosio.
HydroJet-järjestelmä ei toimi	- Vesipumppu on ylikuumentunut - Vesipumppu on rikki	- Irrota pumpun pistoke ja odota kaksi tuntia, kunnes pumppu on jäähtynyt. Liitä virtajohto pistokkeeseen ja kokeile uudelleen - Jos haluat apua, käy verkkosivustollamme osoitteessa www.bestwaycorp.com ja valitse tukiosio.
Ohjauspaneeli ei toimi	Ohjauspaneelissa on automaattinen lukko, joka aktivoituu 5 minuutin käyttämättömyyden jälkeen. LED-näytössä on yksi kuvake:  Jos lukituskuvake on korostettu, ohjauspaneeli on lukittu. - Ohjauspaneelia ei ole aktivoitu.	- Poista ohjauspaneelin lukitus painamalla painiketta  3 sekunnin ajan. Jos ohjauspaneelin lukitus ei poistu, käynnistä pumppu uudestaan – irrota ja kytke pumppu. - Paina virtapainiketta 2 sekunnin ajan. Jos ongelma ei poistu, käy verkkosivustollamme osoitteessa www.bestwaycorp.com ja valitse tukiosio.
Minkälaisia kemikaaleja käytetään vedenhuoltoon?	Ota yhteyttä paikalliseen kemikaalien toimittajaan saadaksesi tietoja kemikaalihuollosta. Seuraa tarkasti kemikaalien valmistajan ohjeita.	
Vettä vuotaa sovitimista pumpun ja altaan väliltä.	Aseta sulkutulpat spa-altaan portteihin estämään vettä tulemasta ulos ja irrota pumppu. Tarkasta ja varmista, että tiivisteet ovat oikealla paikallaan pumpun sovitimien sisällä. Jos tiivisteet puuttuvat tai niitä ei ole asennettu oikein, käy verkkosivustollamme osoitteessa www.bestwaycorp.com ja valitse tukiosio. Jos tiivisteet ovat oikein paikallaan, kytke pumppu uudestaan spa-altaaseen ja kiristä sovitimet käsin.	